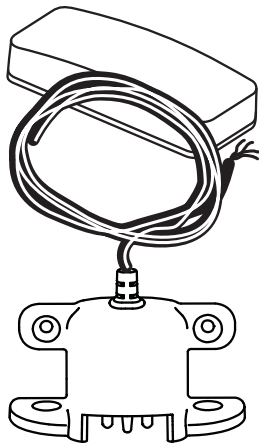


WS4985 / WS8985

Installation Instructions, Instructions d'installation, Instrucciones de instalación, Instruções de Instalação,
Istruzioni di installazione, Installatiehandleiding, Installationsguide, Installasjonsinstruksjoner,
Installationsvejledning, Pokyny k instalaci, Instrukcja instalacji, Asennusohjeet, 安装指南



**English, Français, Español
Português, Italiano, Nederlands
Svenska, Norsk, Dansk, Český,
Polski, Suomi, 中文**

DSC®



29007537R005

WS4985 / WS8985 One-Way Wireless Flood Detector Installation Instructions

ENG

Use this installation sheet along with the associated DSC wireless receiver and control panel installation manual. All instructions specified within those manuals must be observed. The WS4985/WS8985 is a one-way wireless flood detector intended for use with compatible DSC Security Systems. Multiple WS4985/WS8985 flood detectors can be enrolled on and supervised by the same security panel up to the maximum number of zones supported by that panel. The flood detector consists of a water sensor and a wireless transmitter that are connected by a 1.82m(6ft) wire cable. This device continuously monitors for unacceptable water levels. If water is detected (e.g., when both probes are in contact with the water), the WS4985/WS8985 wirelessly communicates this alarm condition to the control panel receiver.

Specifications

Operating Humidity:	85% R.H.(max), Transmitter Only
Operating Frequency:	432.92MHz, 868.35MHz (WS8985 Only)
Operating Temperature:	-10°C to 55°C (14°F to 131°F), Transmitter Only
Battery:	CR2 Lithium (Panasonic or Duracell)
Battery Life:	4 years (under typical use)
Compatible Receivers:	RF5132-433/868, SCW9045/47-433/868, RFK550X-433/868, PC1416, and PC9155

Out of Box:

WS4985/WS8985 (water sensor and wireless transmitter), Hardware pack, Installation sheet.

Activate, Locate, and Operate

The WS4985/WS8985 comes with the battery pre-installed. To activate it, hold the WS4985/WS8985 transmitter firmly in one hand and pull the plastic tab in the direction indicated. Then, select the locations where the transmitter and sensor will be mounted. For detailed operation of your alarm system, refer to the Alarm System user manual.

Enroll, Program, and Place

The one-way wireless flood detector must be enrolled on the security panel before it can transmit system events, supervisory signals, or provide the local WS4985/WS8985 status

(e.g., case and wall tamer switch state, battery state, and line cut state). The following outlines the basic steps for programming and enrolling this device on PC9155 series security panels. For additional options or for other systems please refer to the specific receiver or security system installation manuals.

Step 1-Enrolling

The WS4985/WS8985 flood detector can be enrolled by Quick Enroll or manually by Serial Number Programming. Perform one of the following:

Quick Enroll (1-7)

1. Enter [*][8] [Installer Code] [898] on the system keypad.
2. Place the Flood Detector near the Control panel.
3. Tamper the WS4985/WS8985 by opening the transmitter housing.
4. The Keypad displays the ESN (electronic serial number). Press [*] to confirm it.
5. Select the zone number the device will occupy.
6. Select the zone type the device will follow. 24hr Water is recommended.

NOTE: The electronic serial number is a 6-digit alphanumeric number located on a sticker on the wireless device.

7. Repeat Steps 2 to 6 to enroll additional WS4985/WS8985.

Serial Number Programming (1-6)

1. Enter [*][8] [Installer Code] on a system keypad.
2. Enter [804] to enter ESN (electronic serial number) programming.
3. Enter the desired subsections [001]-[032] (e.g., [001] zone 1... [032] zone 32).
4. Enter "00". Enter the 6-digit ESN (on the back of the unit) in the next available zone slot.
5. Repeat Steps 3 and 4 to enroll additional devices.
6. Press [#] to exit the current programming session.

Step 2-Program Zone Definition

1. Enter Section [001] - [002].
2. Assign the corresponding zone with the appropriate zone type ([19] 24hr Water).

NOTE: All wireless devices must be tested for good signal strength from where they are positioned.

Step 3-Device Placement Test

1. Enter Section [904].
2. To start the test, open the wireless transmitter housing (Figure 3) or short the probes of the water sensor with a screwdriver.

NOTE: It is recommended that you placement test the flood detector with the water sensor connected.

NOTE: There is a 3 to 5 second delay until an alarm is sent by the device.

3. The control panel is programmed to respond with 1 beep

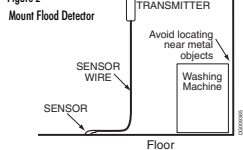
if the location is "Good", and 3 beeps if the location is "Bad". If the location is "Bad" change locations and repeat Step 2.

Device Mounting

Once the proper location for the device is determined the WS4985/WS8985 can be permanently mounted.

NOTE: The installer is responsible for ensuring that the WS4985/WS8985 is securely mounted in the intended location.

Figure 2



Water Sensor

The water sensor must be mounted so both probes of the device are touching water when an alarm condition is desired. The water sensor should be mounted at low spots where water will first accumulate (e.g., floor). Secure the water sensor to the mounting surface with the screws provided. There are mounting holes for wall and floor surfaces if you are installing the device in these locations (Figure 2). Connect the sensor wire to the transmitter, see Wireless Transmitter section below.

NOTE: Avoid mounting the transmitter portion of the device behind a metal object such as a washing machine, refrigerator, or freezer. RF signals can be affected by metal objects.

NOTE: After every flood detection, each flood detector should be cleaned and dried. Otherwise, the unit may not operate as intended due to the nature of different liquids.
NOTE: After water has been cleared from the sensor head, the alarm reset time is approximately 1 minute.

Wireless Transmitter

Remove the backplate from the transmitter (Figure 3).

- Using Provided Screws: Mount the back of the transmitter with them.
- Using Adhesive Tape: Ensure you are attaching the wireless transmitter to a pointed and primed surface. If surface conditions are unsuitable, secure the transmitter with the mounting screws provided.

The external contact terminals of the transmitter are used to connect the sensor wire (Figure 4). Ensure that all wiring is stripped to 6mm (1/4") max. and does not touch any of the components. The sensor wire can be cut to length for the best fit. Wire clamps should be used to keep the wire snug to the wall. Ensure that the sensor wire is laid out in such a

way that accidents cannot occur. Connected cables must not be subject to excessive mechanical strain. Once the WS4985/WS8985 is installed, test the water sensor to verify it activates in the event of an alarm condition.

Tamper Switch

Out of the box the WS4985/WS8985 transmitter comes equipped with transmitter case tamper detection. If the transmitter case is removed, the WS4985/WS8985 will report a zone tamper to the control panel. For added security the WS4985/WS8985 was designed to provide wall tamper monitoring as well. Simply replace the short rubber actuator (Figure 5) with the longer one that is included. With this option, if the case is opened or if the WS4985/WS8985 is removed from its location, a tamper will be sent to the control panel. It is strongly recommended that mounting screws be used when using the wall tamper option.

NOTE: If the sensor wire is cut, the WS4985/WS8985 reports a tamper event to the control panel.

NOTE: Test the unit at least once yearly.

Battery Replacement

To replace the battery, insert a flathead screwdriver into either side of the transmitter and carefully twist to separate the top and bottom plastic (Figure 3). Once separated, the battery will be visible (Figure 4). Remove the old battery and install the new battery. Ensure the correct polarity is observed. Disposal of used batteries must be made in accordance with the waste recovery and recycling regulations in your area. **Caution: The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if misused. Do not recharge, disassemble, heat above 100°C (212°F) or dispose of in fire. Replace battery with one 3V lithium battery, Panasonic CR2 or Duracell CR2 only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion. Dispose of the used batteries as per local regulations. Keep away from children.**

Figure 3
Remove Cover

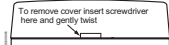


Figure 4
Install Battery

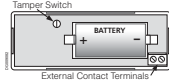
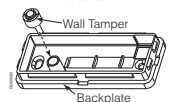


Figure 5
Change Tamper



Limited Warranty

Digital Security Controls warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach of such warranty, Digital Security Controls shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage due to abuse, alteration, or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product. In no event shall Digital Security Controls be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product.

Warning: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected. Important: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:

- This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which you acquired.
- If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT") or "SOFTWARE" is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes all source code, software, and electronic media, printed materials, and "online" or electronic documentation.
- Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement.

By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the SOFTWARE PRODUCT to You, and You have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE

This EULA grants You the following rights:

- (a) Software Installation and Use - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.
- (b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on from different computers, including a workstation, terminal or other digital

workstations. You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single INTEGRATED PRODUCT - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC-SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY: WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWNTIME, PURCHASERS' TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY. WARNING:

DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

Détecteur d'inondation unidirectionnel sans fil WS4985 / WS8985 Instructions d'Installation

FR

Utilisez cette notice d'installation avec le manuel d'installation du récepteur sans fil DSC et celui du système d'alarme connexes. Toutes les instructions contenues dans ces manuels doivent être respectées. Le WS4985/WS8985 est un détecteur d'inondation sans fil unidirectionnel conçu pour être utilisé avec des systèmes de sécurité DSC compatibles. Plusieurs détecteurs d'inondation WS4985/WS8985 peuvent être attribués et surveillés par le même panneau de sécurité jusqu'au nombre de zones maximum prises en charge par ce panneau. Le détecteur d'inondation consiste en capteur et un émetteur sans fil qui sont connectés par un câble métallique de 1,82 m (6 pi). Ce dispositif contrôle continuellement les lieux pour constater un niveau d'eau inacceptable. Si de l'eau est détectée (par ex. lorsque les deux fiches sont en contact avec de l'eau), le WS4985/WS8985 communique à distance cette condition d'alarme au panneau de contrôle récepteur.

Specifications

Humidité de fonctionnement:	85% H.R. (max), Émetteur seulement
Fréquence de fonctionnement:	433.92 MHz, 868.35 MHz (WS8985 seulement)
Température de fonctionnement:	-10°C à 55°C (14°F à 131°F), Émetteur seulement
Pile:	CR2 Lithium (Panasonic ou Duracell)
Durée de vie de la pile:	4 ans (pour une utilisation normale)
Récepteurs compatibles:	RF132-433/868, SCW9045/47-433/868, RHFS500-433/868, PC4164, et 9155

Contenu de la boîte:

WS4985/WS8985 (capteur d'eau et émetteur sans fil), Paquet de matériel, Feuille d'installation.

Activez, Positionnez et Actionnez
Le WS4985/WS8985 est livré avec la pile préinstallée. Pour l'activer, tenez le WS4985/WS8985 fermement dans une main, et tirez la languette en plastique dans la direction indiquée. Puis, choisissez les emplacements où l'émetteur et le capteur seront installés. Pour des renseignements détaillés sur le fonctionnement de votre système d'alarme, veuillez consulter votre Manuel de l'utilisateur.

Attribuez, Programmez et Placez

Le Détecteur d'inondation unidirectionnel sans fil doit être attribué sur le panneau de sécurité avant de pouvoir transmettre des événements du système, des signaux de surveillance, ou donner l'état du WS4985/WS8985 local (par ex., état du boîtier et de l'interrupteur anti-sabotage, l'état de la pile et coupure de ligne) Voici les étapes de base pour la programmation et l'attribution de ce dispositif sur les panneaux de sécurité de la série PC9155. Pour des options supplémentaires ou pour d'autres systèmes veuillez consulter les manuels d'installation correspondant au récepteur ou au système de sécurité appropriés.

Étape 1-Attribution

Le WS4985/WS8985 peut être attribué par une Attribution rapide ou manuellement, en programmant le numéro de série. Effectuez l'une des opérations suivantes:

Attribution rapide (1-7)

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur][898] au clavier du système.
2. Placez le détecteur d'inondation au sol près du panneau de contrôle.
3. Sabotez le WS4985/WS8985 en ouvrant le boîtier de l'émetteur.
4. Tel clavier afficher le NSÉ (numéro de série électronique). Appuyez sur [*] pour confirmer.
5. Choisissez le numéro de zone que le dispositif occupera.
6. Choisissez le type de zone que le dispositif suivra; 24 H Eau est recommandé.

REMARQUE: Le numéro de série électronique est un chiffre alphanumérique à 6 chiffres situé sur une étiquette sur le dispositif sans fil.

7. Refaites les étapes 2 à 6 pour attribuer les WS4985/WS8985 supplémentaires.

Programmation du numéro de série (1-6)

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur] sur un clavier du système pour entrer dans la programmation de l'installateur sur un clavier l'appareil du système.
2. Tapez [804] pour entrer la programmation du NSÉ (numéro de série électronique).
3. Défilez jusqu'aux sous-séquences désirées [001]-[032] (par ex., [001] zone 1... [032] zone 32).
4. Tapez "00". Tapez les 6 chiffres NSÉ (situés au dos du dispositif) dans l'emplacement de zone disponible suivant.
5. Refaites les étapes 3 et 4 pour attribuer les dispositifs supplémentaires.
6. Pour sortir de la section programmation appuyez sur [#].

Étape 2-Programmation de la définition de zone

1. Entrez dans la section [001] - [002].
2. Assignez la zone correspondante avec le type de zone approprié ([19] 24h Eau).

REMARQUE: Tous les dispositifs sans fil doivent être essayés pour une bonne intensité du signal à partir de l'endroit où ils seront positionnés.

Étape 3-Essai de placement du dispositif

1. Entrez dans la section [904].
2. Pour commencer l'essai, ouvrez le boîtier de l'émetteur sans fil (Figure 3) ou court-circuitez les sondes du capteur d'eau avec un tournevis.

REMARQUE: Nous recommandons de faire un essai de placement du détecteur d'inondation avec le capteur d'eau connecté.

REMARQUE: Il y a une temporisation de 3 à 5 secondes jusqu'à ce que le dispositif envoie une alarme.

3. Le panneau de contrôle est programmé pour répondre avec 1 bip si l'emplacement est "bon" ou 3 bips si l'emplacement est "mauvais". Si l'emplacement est "mauvais", changez d'emplacement répétez l'étape 2.

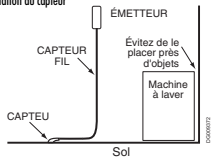
Montage du dispositif

Une fois que vous avez déterminé un emplacement approprié, le WS4985/WS8985 peut être fixé de manière permanente.

REMARQUE: Il incombe à l'installateur la responsabilité de s'assurer que ce dispositif est bien fixé à l'emplacement prévu.

Figure 2

Installation du capteur d'eau



Capteur d'eau

Le capteur d'eau doit être installé de manière à ce que les deux sondes touchent l'eau lorsqu'une condition d'alarme est désirée. Le capteur d'eau devrait être monté à des endroits bas où l'eau risque de s'accumuler en premier (par ex., sol). Fixez le capteur d'eau à la surface de montage avec les vis fournies. Il y a des trous de montage pour l'installation au mur et au sol si vous l'installez à l'extérieur à ces endroits (Figure 2). Connectez le fil du capteur à l'émetteur, voir la section Émetteur sans fil ci-dessous.

REMARQUE: Évitez d'installer la portion émettrice du dispositif derrière un objet métallique comme une machine à laver, un réfrigérateur ou un congélateur. Les signaux RF peuvent être affectés par des objets métalliques.

REMARQUE: Après chaque détection d'inondation, chaque détecteur d'inondation doit être nettoyé et séché. Autrement, le dispositif pourrait ne pas fonctionner comme prévu, à cause de la nature des différents liquides.

REMARQUE: Après que l'eau a été retirée de la tête du capteur, le délai fin d'alarme est d'environ une minute.

Émetteur sans fil

Retirez la plaque arrière de l'émetteur (Figure 3).

- Avec les vis fournies: Utilisez-les pour fixer la plaque arrière de l'émetteur.
- Avec le ruban adhésif double face: Vérifiez que vous fixiez l'émetteur sans fil à une surface appropriée et peinte. Si la condition de la surface est inappropriée, fixez l'émetteur aux vis de montage fournies.

Les bornes de contact arrières de l'émetteur sont utilisées pour connecter le fil du capteur (Figure 4). Vérifiez que tout le câblage est dénudé à un maximum de 6mm (1/4 po) et ne touche aucune des bornes. Le fil du capteur peut être coupé à la longueur la plus appropriée. Des attaches fil devraient être utilisées pour que le fil reste bien contre le mur. Vérifiez que le fil du capteur est placé de manière à ne pas provoquer un accident. Les câbles connectés ne doivent pas être soumis à tension mécanique excessive. Une fois que le WS4985/WS8985 est installé, essayez le capteur d'eau pour vérifier qu'il se déclenche en cas de condition d'alarme.

Interrupteur de sabotage

L'émetteur WS4985/WS8985 est fourni avec un boîtier capable de détecter un sabotage. Si le boîtier de l'émetteur est retiré, le WS4985/WS8985 signalera un sabotage de zone ou panneau de contrôle. Pour une plus grande sécurité, le WS4985/WS8985 a également été conçu pour fournir une surveillance de sabotage manuel. Remplacez simplement le déclencheur court en caoutchouc (voir Figure 5) avec le déclencheur plus long fourni. Avec cette option, si le coffret est ouvert ou si l'émetteur est retiré de son emplacement, un sabotage sera envoyé au panneau de contrôle. Il est vivement recommandé d'utiliser les vis de montage lorsque vous choisissez l'option de surveillance de sabotage manuel.

REMARQUE: Si le fil du capteur est coupé, le WS4985/WS8985 transmet un événement de sabotage à la centrale.

REMARQUE: Essayez le dispositif au moins une fois par an.

Remplacement de la pile

Pour remplacer la pile, insérez un tournevis plat sur l'un des côtés de l'émetteur et tournez doucement pour séparer le dessus et le fond en plastique (Figure 3). Une fois le dispositif ouvert, la batterie est visible (Figure 4). Retirez la vieille pile et installez une neuve. Vérifiez que la polarité est respectée. L'élimination des piles usagées doit se conformer aux règlements de récupération et de recyclage des déchets de votre région.

Attention : La pile utilisée dans ce dispositif pourrait présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est endommagée. Ne pas recharger, démonter, mettre à une température de plus de 100°C (212°F) ou jeter au feu. Remplacer la pile avec une pile au lithium de 3V Panasonic CR2 ou Duracell CR2 seulement. L'utilisation d'une autre pile pourrait provoquer un risque d'incendie ou d'explosion. Jetez les vieilles piles conformément aux règlements locaux. Gardez hors de la portée des enfants.

Figure 3
Retirez le couvercle



Figure 4
Installation de la pile

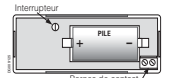


Figure 5
Changer l'anti-sabotage



Garantie limitée
Digital Security Controls pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls va, lorsqu'elle le juge opportun, en cas de problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leur retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique seulement aux éléments défectueux et à la main-d'œuvre, et non aux dommages causés lors de l'expédition ou de la manipulation, ni aux dommages dont les causes dépassent le contrôle de Digital Security Controls telles que la foudre, les surtensions, les chocs mécaniques, les dégâts d'eau ou tout dommage provenant d'abus, de modifications ou de mauvaises utilisations de l'équipement. La garantie susdite n'est valide que pour l'acheteur original et n'est et ne sera que la seule des garanties valables, qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation ou responsabilité de la part de Digital Security Controls. La présente garantie contient la garantie au complet Digital Security Controls, n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'assume pas la responsabilité, ni à assumer en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant le présent produit. En aucun cas, Digital Security Controls ne pourra être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages relativement à la perte de profits prévus, à la perte de temps ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et le fonctionnement ou la défaillance du présent produit.

AVERTISSEMENT : Digital Security Controls recommande que le système soit régulièrement soumis à un essai complet. Cependant, en l'absence d'essais réguliers et à cause d'interventions criminelles, pannes de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications.

IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence :

Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le produit et tout Matériel connecté à Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Limited (« DSC »)), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATÉRIELS) que Vous avez acquis.

Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il N'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.

Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.

En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accordant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si Vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit d'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, sans vendu.

1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

(a) Installation et utilisation du logiciel - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

(b) Utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre

dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage — Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égard à ces limites.

(b) Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications à quels qu'ils soient, sans la permission écrite du dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.

(c) Séparation des Composants — Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties/composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) PRODUIT INTÉGRÉ unique — Si vous avez acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MATÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) Location — Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel — Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés, tous les médias, toutes les mises à niveau et ce CLU) et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Résiliation — Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties/composantes.

(g) Marques de commerce — Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL, sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par cette CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumise à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DES LOIS

Le contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRAGE

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitration sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitrage sera l'anglais.

7. Garantie Restreinte

(a) PAS DE GARANTIE

DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION

DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les conditions d'exploitation du MATÉRIEL... ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE

DANS TOUTS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN \$). PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES

CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES QUELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE

DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PÉRTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU CAPITAL, LE COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

WS4985 / WS8985 Detector de inundación por radio – Manual de Instalación

Utilice esta hoja de instalación junto al receptor vía DSC asociado y el manual de instalación de la central. Deberá seguir todas las instrucciones especificadas en dichos manuales. El detector vía radio de inundación WS4985/WS8985 es un detector diseñado para su uso con sistemas de seguridad compatibles DSC. Se pueden dar de alta varios detectores de inundación WS4985/WS8985 y ser supervisados en la misma central hasta el número máximo de zonas vía radio que permita la central. El detector de inundación consiste de una sonda de agua y un transmisor vía radio que están conectados por un cable de 1.82m (6 pies). Este equipo supervisa continuamente niveles no adecuados de agua. Si se detecta el agua (p.e., cuando ambos extremos están en contacto con el agua), el WS4985/WS8985 comunica vía radio esta condición de alarma al receptor de la central de alarma.

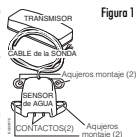


Figura 1

Especificaciones

Frecuencia de funcionamiento:	85% R.H.(max), Sólo para el transmisor
Frecuencia de funcionamiento:	433.92 MHz, 868 MHz (Sólo WS8985)
Temperatura de funcionamiento:	-10°C hasta 55°C (14°F hasta 131°F), Sólo para el transmisor
Pila:	CR2 Litio (Panasonic o Duracell)
Vida de la pila:	4 años (con uso normal)
Receptores compatibles:	RF5132-433/868, SCW9045/47-433/868, RFX500-433/868, PC4164, y PC9155

Dentro de la caja:

WS4985 (Sensor de agua y transmisor vía radio), Pack de instalación, Hoja de instalación.

Activar, colocar y comenzar a funcionar

El WS4985/WS8985 viene con la pila pre-instalada. Para activarlo, sujete el WS4985/WS8985 firmemente con una mano y tire de la pestana de plástico en la dirección indicada. Después, seleccione la posición donde va a instalar la sonda y el transmisor. Para un funcionamiento más detallado de su sistema de alarma, refiérase al manual de usuario del sistema de alarma.

Dar de alta, programar y situar

El detector e inundación vía radio debe darse de alta en la central de seguridad antes de que envíe señales de supervisión, eventos del sistema o proporcione el estado local del WS4985/WS8985 (por ejemplo el estado el tamper de caja y pared, estado de la pila o del cable de la sonda). A continuación se definen los pasos básicos para dar de alta este equipo en una central de alarma PC9155. Para opciones adicionales o para otros sistemas de

alarmas, por favor refiérase al manual de instalación del receptor o del sistema de seguridad específico.

Paso 1 – Dar de alta

El detector de inundación WS4985/WS8985 se puede dar de alta mediante Registro rápido o por programación del número de serie manualmente. Realice uno de los siguientes:

Registro rápido (1-7)

1. Introduzca [*][8] [código Instalador] [898] en el teclado del sistema.
2. Coloque el detector de inundación cerca de la central.
3. Active el tamper del WS4985/WS8985 abriendo la tapa.
4. El teclado muestra el ESN (número de serie electrónica). Pulse [*] para confirmarlo.
5. Seleccione el número de zona que va a ocupar el dispositivo.
6. Seleccione el tipo de zona que va a asignar al equipo; "Agua 24 horas" es lo más recomendable.

NOTA: El número de serie electrónico es un número alfanumérico de 6 dígitos situado en una pegatina del transmisor vía radio.

7. Repita los pasos 2 al 6 para dar de alta WS4985/WS8985 adicionales.

Programación del número de serie (1-6)

1. Introduzca [*][8] [código Instalador] en un teclado del sistema para entrar en programación de instalador.
2. Introduzca [804] para programar el ESN (número de serie electrónico).
3. Introduzca la subsección deseada [001]-[032] (p.e., [001] zona 1... [032] zona 32).
4. Introduzca "00". Introduzca el ESN de 6 dígitos (escrito en la parte de atrás de la unidad) en la siguiente zona que esté disponible.
5. Repita los pasos 3 y 4 para dar de alta equipos adicionales.
6. Pulse [#] para salir la sección de programación en la que se encuentra.

Paso 2- Programación del tipo de zona

1. Introduzca la sección [001] - [002].
2. Asigne la zona correspondiente con el tipo de zona apropiado ([19] Agua 24 horas).

NOTA: Debe probar la cobertura de todos los equipos vía radio desde el punto donde se va a instalar.

Paso 3- Prueba de cobertura del equipo

1. Entre en la sección [904].
2. Para iniciar la prueba, abra la carcasa del transmisor vía radio (Figura 3) o cortocircuite los contactos de la sonda con un destornillador.

NOTA: Es recomendable que realice la prueba de cobertura del detector de inundación con la sonda conectada.

NOTA: Existe un retardo de entre 3 y 5 segundos antes de que el dispositivo emita la alarma.

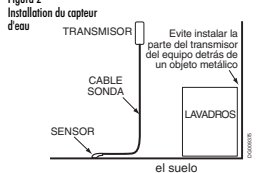
3. La central está programada para responder con 1 pitido si la localización es "Buena" y con 3 pitidos si la localización es "Mala". Si la localización es "Mala", cambia el equipo de sitio y repita la prueba desde el paso 2.

Instalación del equipo

Una vez haya verificado que la cobertura del equipo es Buena en un determinado punto, podrá realizar su instalación permanente.

NOTA: El transmisor debe asegurarse que el WS4985/WS8985 se fija correctamente sobre la superficie de instalación.

Figura 2



Sonda de agua

La sonda de agua debe instalarse de manera que los contactos de la sonda toquen el agua cuando se produzca una condición de alarma. La sonda debe instalarse en sitios bajos donde el agua se vaya a acumular primero (por ejemplo en el suelo). Fije la sonda a la superficie de montaje con los tornillos suministrados. Hay agujeros de montaje para pared o suelo por si quiere instalar la sonda en estos lugares (Figura 2). Conecte el cable de la sonda al transmisor: ver la sección Transmisor inalámbrico más abajo.

NOTA: Evite instalar la parte del transmisor del equipo detrás de un objeto metálico como lavaderos, refrigeradores o congeladores. Los objetos metálicos afectan las señales de radio emitidas por el equipo.

NOTA: Después de todas las detecciones de inundación, cada detector de inundación debe limpiarse y secarse. De otro modo, la unidad puede no operar del modo deseado, debido a la naturaleza de los diferentes líquidos.

NOTA: Después de que se haya limpiado el agua de la cabeza del sensor, el tiempo de restauración de la alarma es de aproximadamente un minuto.

Transmisor vía radio

Separe la parte trasera del transmisor (Figura 3).

- Utilizando los tornillos suministrados: Instale la parte trasera con ellos.
- Utilizando cinta adhesiva de doble cara: Asegúrese de que está fijando el equipo a una superficie pintada y con buena sujeción. Si las condiciones de la pared no fueran adecuadas, instale el transmisor con los tornillos suministrados.

Los terminales del transmisor se utilizan para conectar los cables de la sonda (Figura 4). Asegúrese de que el cable está pelado hasta los 6mm máximo y no tocan ninguno de los componentes del circuito electrónico. El cable de la sonda se puede cortar según

las necesidades. Se deberá utilizar grapas para fijar el cable a la pared. Asegúrese de que el cable de la sonda está fijado de tal manera que no se puedan producir accidentes. Los cables conectados no deben estar demasiado tirantes. Una vez haya instalado el WS4985/WS8985, compruebe la sonda de agua para verificar que active el evento en caso de alarma.

Contacto Tamper

El detector incorpora un contacto tamper para detección de apertura de la tapa. Si se quita la tapa del transmisor, el WS4985/WS8985 enviará alarma de tamper de zona a la central de alarma. Para mayor seguridad, el WS4985/WS8985 se diseñó para verificar también el tamper a pared. Simplemente reemplace la pieza de goma (Figura 5) por el otro más largo que viene en la caja. Con esta opción, si se abre la tapa o se quita el WS4985/WS8985 de su sitio, se enviará una alarma de tamper a la central. Se recomienda que utilice tornillos de montaje cuando utilice la opción de tamper a pared.

NOTA: Si el cable del sensor está cortado, la WS4985/WS8985 enviará un informe de manipulación al panel de control.

NOTA: Compruebe el funcionamiento de la unidad al menos una vez al año.

Cambio de la pila

Para cambiar la pila, inserte un destornillador plano en uno de los lados del transmisor y gire con cuidado para separar la tapa de la parte trasera (Figura 3). Una vez separada, podrá verla pila (Figura 4). Quite la pila vieja y cámbiela por la nueva. Asegúrese de que la polaridad es la correcta. Debe deshacerse de estas pilas de acuerdo a la normativa vigente en su área.

Precaución: La batería que utilice este equipo puede producir quemaduras o order si se usa incorrectamente. No recargue, abra, caliente por encima de 100°C o tire al fuego esta pila. Cambie la pila por otro de litio de 3V Panasonic (CR2) o Duracell (CR2) únicamente. El uso de otra pila puede ser tener peligro de fuego o explosión. Manténgalas alejadas de los niños.

Figura 3

Retire la coverde



Figura 4

Instale Pila

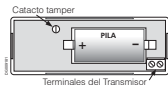
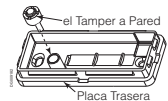


Figura 5

Cambie Tamper



Garantía Limitada
Digital Security Controls garantiza que, durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos en materiales y fabricación al somerlo al uso normal y que, en compensación por cualquier incumplimiento de dicha garantía, Digital Security Controls reparará o sustituirá el equipo defectuoso, según su criterio, una vez devuelto dicho equipo defectuoso a su almacén de reparación. Esta garantía aplica sólo a defectos en las piezas y fabricación, y no a los daños sufridos durante el transporte o manipulación, ni los daños debidos a causas que se encuentren fuera del control de Digital Security Controls, como por ejemplo relámpagos, sobrecarga de tensión, descarga mecánica, daños por agua o los daños que sean consecuencia del uso abusivo, alteración o aplicación indebida del equipo.

La anterior garantía sólo aplicará al comprador original, y sustituirá a cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, y a cualquier otra obligación y responsabilidad de Digital Security Controls. Digital Security Controls no acepta ninguna responsabilidad ni autoriza a ninguna otra persona a actuar en su nombre para modificar o cambiar esta garantía, ni para aceptar en su nombre ninguna otra garantía o responsabilidad relativa a este producto.

En ningún caso será Digital Security Controls responsable de ningún daño directo, indirecto o derivado, lucro cesante, pérdida de tiempo o de ninguna otra pérdida sufrida por el comprador en conexión con la compra, instalación o funcionamiento o fallos del presente producto.

Atención: Digital Security Controls recomienda probar el sistema completo con frecuencia. No obstante, a pesar de estas pruebas frecuentes y debido, entre otras cosas, a posibles sabotajes o interrupciones del suministro eléctrico, es posible que este producto no funcione como está previsto.

Información importante: Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por Digital Security Controls pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

IMPORTANTE – LEA ATENTAMENTE: el Software DSC comprado con o sin Productos y

Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement – “EULA”) es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Teco Safety Products Canada Ltd. (“DSC”), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados (“HARDWARE”) que usted ha adquirido.

Si el producto de software DSC (“PRODUCTO DE SOFTWARE” o “SOFTWARE”) necesita estar acompañado de HARDWARE NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación “en línea” o electrónica.

Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.

Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otras tradiciones y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

(a) Instalación y uso del software – Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(b) Almacenamiento/Usado en red – El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico (“Dispositivo”). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

(c) Copia de seguridad – Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

(a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado – Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes – El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) Producto ÚNICO INTEGRADO – Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establezca más adelante en este EULA.

(d) Alquiler – Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software – Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término – Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas – Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY

Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE

Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA – DSC PROVEE EL SOFTWARE “TAL COMO ES”, SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFAGA SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPIDA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO – DSC no se responsabiliza de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA – EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD\$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS – ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA IMPLÍCITA Y EN VALIDA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA – BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, SERVICIOS O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REIVINDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

(f) ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

WS4985/WS8985 Detector de Inundação Via-Rádio Unidirecional - Instruções de Instalação

FOR

Utilize esta folha de instalação em conjunto com os manuais de instalação do receptor via-rádio e painel DSC. Todas as instruções indicadas nessas manuais devem ser analisadas. O WS4985/WS8985 é um detector de inundação via-rádio unidirecional para ser utilizado com sistemas de segurança DSC compatíveis.

Podem ser adicionados múltiplos detectores WS4985/WS8985 todos supervisionados pelo mesmo painel de intrusão, até esgotar o número máximo de zonas suportadas por esse mesmo painel. O detector de inundação é composto por um sensor de presença de água e um transmissor via-rádio interligados por um cabo com 1,82m de comprimento. Este detector monitoriza permanentemente o nível de água presente e em caso de detecção (exemplo: quando ambas as extremidades estiverem em contacto com a água), o WS4985/WS8985 comunica a ocorrência de alarme para o receptor via-rádio associado ao painel.

Especificações

Humidade de Operação (máx):	85% R.H., Apenas Transmissor
Frequência Operação:	433.92MHz, 868.35MHz (apenas WS8985)
Temperatura de Operação:	85% R.H., Apenas Transmissor
Bateria:	CR2 Litium (Panasonic ou Duracell)
Duração Bateria:	4 anos (em aplicações normais)
Receptores Compatíveis:	RF5132-433/868, SCW9045/47-433/868, RFX550X-433/868, PC14164 e PC9155

Incluído na Caixa

WS4985/WS8985 (sensor de presença de água e transmissor), pacote de hardware e folha de instalação.

Activar, Localização, e Operação

O WS4985/WS8985 é fornecido com bateria pré-instalada. Para activar a bateria, segure o WS4985/WS8985 e retire o isolador plástico na puação direccional indicada. De seguida, selecione a localização onde pretende instalar o sensor e o transmissor. Para indicações detalhadas sobre a operação do seu sistema de alarme, por favor consulte o manual de utilizador do Sistema de Alarme.

Adicionar, Programar, e instalação

O transmissor via-rádio unidirecional deve ser adicionado ao painel de intrusão antes de poder transmitir eventos de alarme, supervisão, ou indicar o estado do WS4985/WS8985 (ex. tempo da zona de protecção ou estado, parêntese da bateria, corte de linha). As linhas seguintes mostram os passos essenciais para a programação deste dispositivo nos painéis da série PC9511. Para informações adicionais acerca de outros painéis, por favor consulte os manuais de específicos do receptor via-rádio ou sistemas de segurança em causa.

Passo 1-Adicionar

O WS4985/WS8985 pode ser adicionado através da função "Quick Enroll" ou

manualmente inserindo o ESN. Adicione o dispositivo utilizando um dos processos seguintes:

Função "Quick Enroll" (1-7)

1. No teclado do sistema introduza [*][8] [Código Instalador] [898].
2. Aproxime o Detector de Inundação do Painel de Intrusão.
3. Accione o Tamper no WS4985/WS8985 abrindo a tampa de protecção.
4. O teclado mostra o ESN do dispositivo. Pressione [*] para confirmar.
5. Selecione a zona que o dispositivo vai ocupar.
6. Selecione o tipo de zona que pretende para o dispositivo: 24hr Inundação é o tipo recomendado.

NOTA: O ESN é um número de 6 dígitos alfanumérico localizado numa etiqueta existente no dispositivo.

7. Repita os passos 2 a 6 para adicionar mais detectores WS4985/WS8985.

Programação Manual pelo ESN (1-6)

1. No teclado do sistema introduza [*][8] [Código Instalador] para entrar no menu de programação do sistema
2. Introduza a secção [804] para introduzir o ESN.
3. Accese as subsecções desejadas [001]-[032] (ex. [001] para ... [032] zona 32).
4. Introduza "00". Introduza o ESN de 6 dígitos alfanumérico (visível na etiqueta na parte posterior do dispositivo).
5. Repita os passos 3 a 4 para adicionar mais detectores WS4985.
6. Pressione [#] para sair da secção de programação actual.

Passo 2-Programar as Definições de Zona

1. Introduza a secção [001] - [002].
2. Associe a zona correspondente ao tipo de zona pretendido ([19] 24hr Inundação).

NOTA: Todos os dispositivos devem ser testados no local de instalação pretendido garantindo um nível de sinal "Bom".

Passo 3-Instalação e Teste

1. Introduza a secção [904].
2. Para iniciar o teste, abra o transmissor via-rádio (Figura 3) ou efectue um "shunt" nas pontas do sensor de presença de água.

NOTA: É recomendado que efectue o teste e a localização do dispositivo com o sensor de detecção de água conectado.

NOTA: Há um retardo de 3 a 5 segundos até que um alarme seja enviado pelo dispositivo.

3. O painel de controlo está programado para responder com um beep se o sinal recebido for "Bom", e 3 beeps se o sinal recebido for "Mau". Como o resultado do teste seja "Mau" deverá alterar a localização do detector e repetir o passo 2.

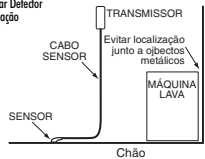
Instalação e Localização

Uma vez escolhida a localização, o WS4985/WS8985 pode ser instalado de forma permanente.

NOTA: É da responsabilidade do instalador assegurar que o detector se encontra instalado de acordo com as necessidades do utilizador do sistema.

Figura 2

Instalar Detector Inundação



Sensor de Presença de Água

O sensor de presença de água deve ser instalado de forma a garantir que ambos os pontos estabeleçam contacto com a água em condições de alarme. Deve ser instalado em locais onde a acumulação de água em caso de alarme é mais rápida (ex. chão). Fixe o sensor de presença de água à superfície desejada utilizando os parafusos fornecidos com o detector. Existe funcionamento compatível com a instalação no chão ou paredes (Figura 2). Efectue o conexão do cabo do sensor ao transmissor via-rádio veja a secção Transmissor Sem Fio abaixo.

NOTA: Evite instalar o transmissor via-rádio junto a superfícies metálicas, como por exemplo máquinas de lavar, frigoríficos ou congeladores. O sinal RF pode ser afectado por objectos metálicos.

Observação: após cada detecção de inundação, cada detector de inundação deve ser limpo e seco. Caso contrário, o dispositivo poderá não funcionar conforme o esperado devido à natureza de líquidos diferentes.

Observação: após remover a água da cabeça do sensor, o tempo de restauração do alarme será de aproximadamente 1 minuto.

Transmissor Via-Rádio

Retire a placa traseira do transmissor (Figura 3).

- Utilizando os parafusos correctos: Instale a placa traseira do transmissor.
- Utilizando Fita Adesiva: Verifique que a superfície onde pretende fixar o transmissor garanta uma adesão firme. Caso contrário fixe o transmissor com os parafusos apropriados.

Os terminais de contacto externos do transmissor são para efectuar a ligação ao cabo do sensor de presença de água (Figura 4). Verifique que toda a cablagem está ajustada a 6mm (1/4") máx. e que não está em contacto com nenhum dos componentes. O cabo do sensor pode ser cortado para o tamanho apropriado à instalação. Os fios de cobre do cabo devem ser utilizados para garantir a fixação do cabo à parede. Verifique que o cabo do sensor está instalado de forma a garantir que não existam acidentes que o danifiquem. Os cabos não devem ser sujeitos a esforços mecânicos excessivos. Uma vez instalado o

WS4985/WS8985, teste o sensor de presença de água e verifique que é activado o evento de alarme.

Tamper

O WS4985/WS8985 vem equipado com detecção de tamper na caixa de protecção. Se a tampa de protecção for retirada, o WS4985/WS8985 reporta um evento de tamper na zona associada ao painel de controlo. Para segurança reforçada, o WS4985/WS8985 é fornecido também com sensor tamper para monitorizar a fixação à parede. Pode substituir o actuador de barreira por um mais compatível (Figura 5) fornecido com o detector. Com estas opções, caso o WS4985/WS8985 seja aberto ou removido da sua localização, é enviado um evento de tamper para o painel de controlo. É recomendada a fixação do transmissor com os parafusos apropriados caso a opção de tamper de parede seja utilizada.

NOTA: Se o fio do sensor for cortado, o WS4985/WS8985 irá reportar um evento antivolagem ao painel de controlo.

NOTA: Efectue um teste ao detector pelo menos uma vez por ano.

Substituição da Bateria

Para substituir a bateria, introduza uma chave de fendas em qualquer um dos lados do transmissor e torça cuidadosamente para separar as duas partes plásticas (Figura 3). Uma vez separadas, a bateria fica visível (Figura 4). Retire a bateria antiga e instale a nova, garantindo que mantenha a polaridade. Tenha em atenção as recomendações ambientais e de reciclagem da sua área quando se deslizar da bateria antiga.

Advertência: A bateria utilizada neste detector pode apresentar danos de incêndio ou químicos se não for manuseada correctamente. Não tente recarregar, desmontar, aquecer acima de 100°C (212°F) ou incinerar a bateria. Substitua a bateria com uma de 3V litio CR2, Panasonic ou Duracell. A utilização de outros modelos pode terminar em incêndio ou explosão. Mantenha as baterias fora do alcance de crianças.

Figura 3

Remover Tampa



Figura 4

Instalar Bateria

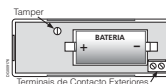
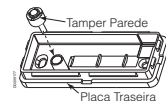


Figura 5

Alterar Tamper



Garantia limitada
A Digital Security Controls garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra, o produto está isento de defeitos de material e de fabrico sob utilização normal e que, no cumprimento de eventuais falhas abrangidas por garantia, a Digital Security Controls reparará ou substituirá, conforme a mesma entender, o equipamento defeituoso após a devolução deste ao seu entreposto de reparações. Esta garantia abrange apenas defeitos em peças e de fabrico e não abrange danos ocorridos durante o envio ou manuseio, ou danos causados por factos para além do controlo da Digital Security Controls, como raios, voltagem excessiva, choque mecânico, danos causados por água ou danos resultantes de abuso, alteração ou aplicação incorrecta do equipamento. A garantia precedente aplica-se apenas ao comprador original, sobrepondo-se a todas e quaisquer outras garantias explícitas ou implícitas, e a todas e quaisquer outras obrigações e responsabilidades por parte da Digital Security Controls. A Digital Security Controls não assume qualquer responsabilidade por, nem assumir nenhuma pessoa que afirma representá-la a modificar ou alterar esta garantia, nem a assumir qualquer outra garantia ou responsabilidade relativa a este produto.

Em circunstância alguma será a Digital Security Controls responsável por quaisquer danos directos, indirectos ou consequenciais, perda de lucros previstos, perda de tempo ou quaisquer outras perdas incorridas pelo comprador relacionadas com a compra, instalação, operação ou falha deste produto.

Aviso: A Digital Security Controls recomenda que todo o sistema seja testado de forma integral periodicamente. No entanto, apesar de testes frequentes, é possível que este produto não funcione como esperado devido à, mas não limitado à, adulteração criminosa ou à interrupção de electricidade.

Informações importantes: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Digital Security Controls podem destituir o utilizador de autoridade para utilizar este equipamento.

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO: O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeita leis de direitos de autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento:

1. O Contrato de Licença de Utilizador Final (CLUF) (End User License Agreement - EULA) é um acordo legal entre V.E.xa (empresa, indivíduo ou entidade que adquira o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tycy Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") que V.E.xa adquira.

"Se for suposto o software do produto DSC ("PROGRAMA") ou "SOFTWARE") vir acompanhado de HARDWARE, e se verificar que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE, V.E.xa não poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disponível "online".

"Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V.E.xa. nos termos desse mesmo contrato de licença.

"Ao instalar, copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA, V.E.xa concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V.E.xa não concordar com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V.E.xa, e V.E.xa não terá direito à sua utilização.

LICENÇA DO PROGRAMA

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e tratados internacionais de direitos de autor, bem como por outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido.

1. CONCESSÃO DA LICENÇA. Este CLUF (EULA), concede a V.E.xa os seguintes direitos:

(a) Instalação e Uso do Software - Para cada licença que V.E.xa adquira, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalada.

(b) Armazenamento/ Uso em Rede - O PROGRAMA não pode ser instalado, accedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante em ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais ("Dispositivo"). Por outras palavras, se V.E.xa tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado.

(c) Cópia de Segurança - V.E.xa. poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V.E.xa. apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de arquivo. Excepto quando expressamente mencionada neste CLUF (EULA), V.E.xa. não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES.

(a) Limitações sobre Engenharia Inversa, Descompilação e Desmontagem - V.E.xa não poderá fazer engenharia inversa, descompilação ou desmontagem do PROGRAMA, excepção feita à actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V.E.xa. não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V.E.xa. não poderá remover notas de propriedade, marcas ou etiquetas do Programa. V.E.xa. irá instituir medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA).

(b) Separação de Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE.

(c) PRODUTO ÚNICO INTEGRADO - Se V.E.xa. adquirir este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF (EULA).

(d) Aluguer - V.E.xa. não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V.E.xa. não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web.

(e) Transfêrencia do Programa - V.E.xa. poderá transferir todos os seus direitos abrangidos neste CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V.E.xa. não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA)), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transfêrencia deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA.

(f) Extinção - Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V.E.xa. falhar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V.E.xa. deverá destruir todas as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.

(g) Marcas Registradas - Este CLUF (EULA) não concede a V.E.xa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registradas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

3. DIREITOS DE AUTOR

Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual não e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitando, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA) e os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PROGRAMA, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V.E.xa. não poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual não e para o conteúdo que poderá vir a ser accedido através do uso do PROGRAMA são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos de autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V.E.xa. quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A

DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao abrigo deste CLUF (EULA).

4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO.

V.E.xa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadianas.

5. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL: Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canada.

6. ARBITRAGEM

Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo do Arbitration Act, ficando as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canada, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês.

7. LIMITES DE GARANTIA

(a) LISSÊNCIA DE GARANTIA

DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRÁ AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(b) ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO

A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(c) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE; A GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO

EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADAS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGO POR V.E.XA. PELA LICENÇA DESTA PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADIANOS (CAD\$5.00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A V.E.XA.

(d) DISSENSO DE GARANTIAS

ESTA GARANTIA CONTEM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DÁ QUALQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(e) DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA

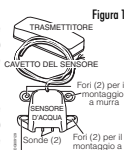
EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUALQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUALQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO SE LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES, OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE.

ATENÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente, e devido a, mas não limitando, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como é esperado.

WS4985/WS8985 Rilevatore di Allagamento via Radio Monodirezionale - Istruzioni di Installazione

ITA

Leggere questo foglio d'installazione insieme al manuale del relativo ricevitore radio DSC e della centrale. Tutte le istruzioni scritte in questi manuali devono essere osservate. Il WS4985/WS8985 è un rilevatore di allagamento via radio monodirezionale inteso per essere usato con i Sistemi di Sicurezza compatibili. Possono essere registrati e supervisionati più WS4985/WS8985 da una stessa centrale fino al numero delle zone supportate da quest'ultima. Il WS4985/WS8985 è formato da un sensore di acqua ed un trasmettitore radio collegati da cavo di 1,82m. Il WS4985/WS8985 controlla continuamente la presenza di acqua. Se viene rilevata dell'acqua (cioè, quando entrambe le punte sono a contatto con l'acqua), il WS4985/WS8985 comunica via radio questa condizione di allarme alla centrale.



Specifiche tecniche

Umidità di Funz.(max):	85% U.R., solo Trasmettitore
Frequenza di Funz.:	433,92 MHz, 868 MHz (solo per WS8985)
Temperatura di Funz.:	-10°C to 55°C, solo Trasmettitore
Batteria:	Litio CR2 (Panasonic o Duracell)
Durata della Batteria:	4 anni (con un uso tipico)
Ricevitori compatibili:	RF5132-433/868, SCW9045/47-433/868, RFK55X-433/868, PC4164 e PC9155

Contenuto della confezione:

WS4985/WS8985 (sensore di acqua e trasmettitore radio), minuterio, foglio di installazione.

Attivaz., Localiz. e Funz.

Il WS4985/WS8985 viene venduto con la batteria già pre-installata. Per attivarla, tenere fermo il trasmettitore con una mano e con l'altra tirare la linguetta di plastica nella direzione indicata dalla freccia. Quindi, scegliere le posizioni dove saranno montati il trasmettitore ed il sensore. Per ulteriori dettagli, vedere anche il manuale d'uso della centrale.

Registraz., Prograz. e Posiz.

Il WS4985/WS8985 deve essere registrato sulla centrale affinché possa trasmettere gli eventi di sistema, i segnali di supervisione, o fornire lo stato del WS4885/WS8985 locale

(es., stato dei deviatori antisabotaggio e antistrappo, stato della batteria, taglio dei fili). Di seguito i passi base per programmare e registrare questo dispositivo sulle centrali antintrusione della serie PC9155. Per altre opzioni o per altri sistemi fare riferimento ai manuali d'installazione specifici del ricevitore o del sistema di sicurezza.

Passo 1-Registrazione

Il WS4985/WS8985 può essere registrato tramite la Registrazione Rapida o manualmente tramite la Programmazione del Numero di Serie, come descritto nei seguenti paragrafi:

Registrazione Rapida (1-7)

1. Digitare [*][8] [Codice Installatore] [898] su una tastiera del sistema.
2. Posizionare il WS4985/WS8985 vicino alla centrale.
3. Sabotare il WS4985/WS8985 aprendo il contenitore del trasmettitore.
4. La tastiera visualizzerà l'ESN (Numero di Serie Elettronico). Premere [*] per confermare il numero.
5. Selezionare il numero della zona che sarà occupata dal dispositivo.
6. Selezionare il tipo di zona; si raccomanda "Allogamento 24 Ore".

NOTA: Il Numero di Serie Elettronico è un codice alfanumerico di 6 cifre situato su una etichetta sul trasmettitore.

7. Ripetere i passi da 2 a 6 per registrare ulteriori WS4985/WS8985.

Programmazione Numero di Serie (1-6)

1. Digitare [*][8] [Codice Installatore] su una tastiera del sistema per entrare nella programmazione installatore.
2. Digitare [804] per entrare nella programmazione dell'ESN.
3. Accedere alle sottosezioni desiderate [001]-[032] (es., [001] zona 1... [032] zona 32).
4. Digitare "00". Digitare l'ESN a 6 cifre (sul retro dell'unità) nella prima zona libera.
5. Ripetere i passi 3 e 4 per registrare ulteriori WS4985/WS8985.
6. Premere [#] per uscire dalla sezione di programmazione corrente.

Passo 2-Programmazione Definizione Zona

1. Accedere alle sezioni [001] - [002].
2. Assegnare alla zona corrispondente il tipo di zona appropriato ([19] Allogamento 24 Ore).

NOTA: Tutti i dispositivi via radio devono essere provati per ottenere una buona intensità del segnale nel punto in cui saranno posizionati.

Passo 3-Prova di Posizionamento

1. Accedere alla sezione [904].
2. Per avviare la prova, aprire il trasmettitore radio (figura 3) oppure cortocircuitare le sonde del sensore d'acqua

con un cacciavite.

NOTA: Si raccomanda di eseguire il test di posizionamento con il sensore collegato al trasmettitore.

NOTA: È un ritardo da 3 a 5 secondi prima che un allarme sia inviato dal dispositivo.

3. La centrale è programmata per emettere 1 bip se il posizionamento è "Buono" oppure con 3 bip se il posizionamento è "Cattivo": se il posizionamento è "Cattivo" cambiare la posizione e ripetere il passo 2.

Montaggio del Dispositivo

Una volta che la posizione appropriata per il dispositivo è stata trovata, esso può essere montato in modo definitivo.

NOTA: L'installatore ha la responsabilità di assicurarsi che il WS4985/WS8985 sia montato saldamente nella posizione desiderata.

Figura 2

Montaggio a pavimento



Sensore d'Acqua

Il sensore d'acqua deve essere installato in modo che entrambe le sonde vengano a contatto con l'acqua quando si desidera una condizione di allarme. Il sensore d'acqua dovrebbe essere montato nel punto più basso di accumulo dell'acqua (es., il pavimento). Fissare il sensore d'acqua alla superficie di montaggio con le viti fornite. Sono previsti fori di fissaggio per il montaggio a muro e a pavimento (figura 2). Collegare il cavo del sensore al trasmettitore (vedere il paragrafo Trasmettitore Radio di seguito).

NOTA: Evitare di montare il trasmettitore in prossimità di oggetti metallici come lavatrici, frigoriferi o congelatori. I segnali radio possono essere influenzati dagli oggetti metallici.
NOTA: dopo ogni allagamento, ogni rilevatore di allagamento dovrebbe essere pulito ed asciugato, altrimenti, l'unità potrebbe non funzionare come previsto a causa della natura differente dei liquidi.

NOTA: dopo che l'acqua è stata rimossa dalla testa del sensore, il tempo per il ripristino dell'allarme è circa 1 minuto.

Trasmettitore Radio

Rimuovere il fondo dal trasmettitore (figura 3).

- Usando le viti fornite: montare il fondo del trasmettitore tramite lora.
- Usando un nastro adesivo: assicurarsi di attaccare il trasmettitore radio ad una superficie verniciata e preparata. Se le condizioni della superficie non sono adatte, fissare

il trasmettitore tramite le viti di fissaggio fornite.

Usare i morsetti per il contatto esterno del trasmettitore per il collegamento del cavo del sensore (figura 4). Assicurarsi che tutti i fili siano spelati per 6mm al massimo e che non tocchino nessuno dei componenti. Il cavo del sensore può essere tagliato per adattarlo alla lunghezza. Delle fascette serracavo dovrebbero essere usate per tenere il cavo aderente al muro. Assicurarsi che il cavo del sensore venga posato in modo che non possa provocare incidenti. I cavi di collegamento non devono essere soggetti ad eccessivi sforzi meccanici.

Deviatore Antisabotaggio

Il WS4985 è predisposto per rilevare sabotaggi del contenitore del trasmettitore. Se il coperchio del trasmettitore viene rimosso, il WS4985/WS8985 riporterà un sabotaggio di zona alla centrale. Per maggiore sicurezza, il WS4985/WS8985 è stato progettato per rilevare anche il sabotaggio per distacco dal muro. Semplicemente, sostituire l'attuatori di gomma corto (figura 5) con quello più lungo incluso nella confezione. In questo modo, se il contenitore viene aperto o il WS4985/WS8985 viene rimosso dalla sua sede, un sabotaggio sarà inviato alla centrale.

NOTA: se il cavo del sensore è tagliato, il WS4985/WS8985 riporterà un evento sabotaggio alla centrale.

NOTA: provare l'unità almeno una volta all'anno.

Sostituzione della Batteria

Per sostituire la batteria, inserire un cacciavite a taglio in uno dei due lati del trasmettitore e fare leva delicatamente per separare il coperchio dal fondo (figura 3). Una volta separati, la batteria sarà visibile (figura 4). Rimuovere la vecchia batteria e installare la nuova. Assicurarsi di rispettare la giusta polarità. Lo smaltimento delle batterie usate deve essere fatto in accordo con le norme sulla raccolta dei rifiuti e il riciclaggio nella propria zona.

Attenzione: La batteria usata in questo dispositivo può presentare rischi d'incendio o ustioni chimiche se manomessa. Non ricaricare, non smontare, non riscaldare sopra i 100 °C, non gettare nel fuoco. Sostituire con una batteria al litio da 3V esclusivamente Panasonic CR2 o Duracell CR2. L'uso di una batteria diversa può presentare rischi d'incendio o esplosione. Smaltire le batterie secondo le norme locali. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Figura 3

Rimozione coperchio



Figura 4

Installazione batteria



Figura 5

Sostituzione antisabotaggio



Garanzia limitata

Digital Security Controls garantisce che, per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, il prodotto sarà esente da difetti di materiali e di fabbricazione in normali condizioni d'uso. Qualora si rilevi un difetto coperto da questa garanzia, Digital Security Controls provvederà, a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del prodotto difettoso una volta depositato al centro di riparazione. La presente garanzia si applica esclusivamente ai componenti difettosi e ai difetti di fabbricazione, ma non copre i danni subiti durante la spedizione o la manipolazione, né i danni causati da fattori al di fuori del controllo di Digital Security Controls, come fulmini, tensioni eccessive, sovraccarichi meccanici, danneggiamenti dovuti all'acqua o altri danni derivanti dall'uso improprio, dalla modifica o dall'applicazione inadeguata del prodotto.

La presente garanzia si applica soltanto all'acquirente originale e non si estende a qualsiasi altro acquirente, espressa o implicita, e qualunque altro obbligo o responsabilità da parte di Digital Security Controls. Digital Security Controls non si assume alcuna responsabilità in relazione a eventuali suoi rappresentanti e non li autorizza a modificare o cambiare questa garanzia, né ad assumere altre garanzie o responsabilità in relazione a tale prodotto.

In nessun caso Digital Security Controls sarà ritenuta responsabile per danni diretti, indiretti o consequenziali, perdita di profitti e di tempo, o per qualunque altro danno subito dall'acquirente in relazione all'acquisto, all'installazione, al funzionamento o al malfunzionamento di questo prodotto.

Attenzione: Digital Security Controls consiglia di effettuare regolarmente una verifica completa dell'intero sistema. Tuttavia, nonostante i frequenti controlli e a causa di manomissioni, guasti elettrici o altri fattori, è possibile che questo prodotto non fornisca le prestazioni previste.

Informazioni importanti: le modifiche o i cambiamenti non espressamente approvati da Digital Security Controls potrebbero invalidare l'autorizzazione.

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE: Il software DSC acquistato con o senza Prodotti e Componenti è protetto da copyright e acquistato secondo i termini di licenza di seguito riportati:

- Il Contratto di Licenza con l'utente finale è un contratto legale fra l'Utente (la società, singolo o entità, che ha acquistato il software e qualsiasi hardware correlato) e la Digital Security Controls, divisione della Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), il produttore dei sistemi integrati di sicurezza e svilupatore del software e di qualsiasi prodotto o componente correlati ("HARDWARE") acquistati dall'Utente.
- Se il prodotto software DSC ("PRODOTTI SOFTWARE") o "SOFTWARE" è stato concepito per essere accluso all'HARDWARE e NON è accluso a nuovo HARDWARE, l'utente non può utilizzare, copiare o installare il PRODOTTI SOFTWARE. Il PRODOTTI SOFTWARE include il software del computer e gli eventuali supporti, materiali stampati e documentazione "online" o elettronica associati.
- Qualsiasi software fornito con il PRODOTTI SOFTWARE è associato a un contratto di Licenza con l'utente finale. Il contratto è concesso in licenza all'utente conformemente ai termini del suddetto Contratto.

Installando, copiando, scaricando, archiviando, accedendo o a altrimenti utilizzando il PRODOTTI SOFTWARE, l'utente accetta incondizionatamente di essere vincolato dalle condizioni del presente Contratto di Licenza, anche se questo è da considerarsi come modifica di qualsiasi precedente accordo o contratto. Qualora l'utente non accetti i termini del presente Contratto di Licenza, la DSC non concederà la licenza per il PRODOTTI SOFTWARE, impedendone così l'utilizzo da parte dell'utente.

LICENZA PER IL PRODOTTI SOFTWARE

Il PRODOTTI SOFTWARE è protetto da legge e da trattati internazionali sul copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Il PRODOTTI SOFTWARE viene concesso in licenza, non venduto.

1. CONCESSIONE DI LICENZA Il presente Contratto di Licenza

concede all'utente i seguenti diritti:

- (a) Installazione e utilizzo Software - Per ogni licenza acquisita, l'utente può avere una sola copia del PRODOTTI SOFTWARE installato.
 - (b) Memorizzazione / Uso in rete - L'utente non può installare, accedere a, visualizzare, eseguire, condividere e utilizzare il PRODOTTI SOFTWARE in concomitanza su e da altri computer, incluse stazioni di lavoro, terminali e altro dispositivo elettronico digitale ("Dispositivo"). In altre parole, se l'utente dispone di varie stazioni di lavoro, dovrà acquistare una licenza per ciascuna stazione di lavoro su cui il SOFTWARE viene utilizzato.
 - (c) Copia di backup - L'utente può creare copie di backup del PRODOTTI SOFTWARE, ma può possedere solo una copia per licenza installata in qualsiasi momento. L'utente può utilizzare la copia di backup solo per l'archiviazione. Ad eccezione di quanto espressamente stabilito nel presente Contratto di Licenza, l'utente non può altrimenti copiare il PRODOTTI SOFTWARE, inclusi i materiali stampati acclusi al SOFTWARE.
- 2. DESCRIZIONE DI ALTRI DIRITTI E RESTRIZIONI**
- (a) Restrizioni sulla decodificazione, decompilazione o disassemblaggio - L'utente non può decodificare, decompilare o disassemblare il PRODOTTI SOFTWARE, salvo quanto espressamente consentito dalla legge applicabile, nonostante tale limitazione. L'utente non può effettuare cambiamenti o modifiche al Software senza l'autorizzazione scritta di un funzionario della DSC. L'utente non può eliminare qualsiasi nota relativa a proprietà, marchio o etichetta del Prodotto Software. L'utente deve adottare misure ragionevoli per garantire la conformità ai termini e alle condizioni del presente Contratto di Licenza.
 - (b) Separazione dei Componenti - Il PRODOTTI SOFTWARE è concesso in licenza quale singolo prodotto. Le sue parti componenti non possono essere separate per l'utilizzo su più di un'unità HARDWARE.
 - (c) Singolo PRODOTTI INTEGRATO - Se l'utente ha acquistato questo SOFTWARE con HARDWARE, allora il PRODOTTI SOFTWARE è concesso in licenza con l'HARDWARE come singolo prodotto integrato. In questo caso, il PRODOTTI SOFTWARE può essere utilizzato solo con l'HARDWARE secondo quanto è stabilito nel presente Contratto di Licenza.
 - (d) Localazione - L'utente non può concedere in locazione, in leasing o in prestito il PRODOTTI SOFTWARE. L'utente non può renderlo disponibile ad altri o riportarlo su un server o sito Web.
 - (e) Trasferimento del Prodotto Software - L'utente può trasferire tutti i suoi diritti concessi dal presente Contratto di Licenza solo come parte di una vendita permanente o trasferimento dell'HARDWARE, a condizione che non trattiene alcuna copia, che trasferisca tutto il PRODOTTI SOFTWARE (comprese tutte le parti componenti, i supporti, i materiali stampati, qualsiasi aggiornamento e il presente Contratto di Licenza) e che il destinatario accetti i termini del presente Contratto di Licenza. Se il PRODOTTI SOFTWARE è un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere anche tutte le versioni precedenti del PRODOTTI SOFTWARE.
 - (f) Risoluzione - La DSC può risolvere il presente Contratto di Licenza, senza per questo pregiudicare altri suoi diritti, se l'utente non si attiene ai termini e alle condizioni del presente Contratto di Licenza. In tal caso, l'utente è tenuto a distruggere tutte le copie del PRODOTTI SOFTWARE e tutte le sue parti componenti.
 - (g) Marchi di fabbrica - Il presente Contratto di Licenza non concede all'utente diritti in relazione a qualsiasi marchio di fabbrica o di servizi della DSC o dei suoi fornitori.
- 3. COPYRIGHT** - Il titolo e i diritti di proprietà intellettuale relativi al PRODOTTI SOFTWARE (compresi, ma non limitatamente a, qualsiasi immagine, fotografia e testo integrati nel PRODOTTI SOFTWARE), i materiali stampati acclusi e qualsiasi copia del PRODOTTI SOFTWARE sono di proprietà di DSC o dei suoi fornitori. L'utente non può copiare i materiali stampati acclusi al PRODOTTI SOFTWARE. Il titolo e i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti, a cui è possibile accedere attraverso l'utilizzo del PRODOTTI SOFTWARE, sono proprietà del relativo proprietario di contenuti e possono essere protetti da copyright applicabile e da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Il presente Contratto non concede all'utente i diritti per l'utilizzo di tali contenuti.

Tutti

i diritti non espressamente concessi dal presente Contratto di Licenza

sono riservati alla DSC e ai suoi fornitori.

4. LIMITAZIONI DI ESPORTAZIONE - L'utente accetta di non esportare o riesportare il PRODOTTI SOFTWARE in altri paesi, persone o entità soggette a restrizioni all'esportazione previste dal Canada.

5. DIRITTO APPLICABILE - Il presente Contratto di Licenza del software è disciplinato dalle leggi della Provincia dell'Ontario, Canada.

6. ARBITRATO - Tutte le controversie che dovessero insorgere in relazione al presente contratto saranno risolte mediante arbitrato finale vincolante secondo il Regolamento arbitrale. Le parti accettano di vincolarsi alla decisione dell'arbitro. La sede dell'arbitrato sarà Toronto, Canada, e la lingua l'inglese.

7. LIMITI DI GARANZIA

(a) **ESCLUSIONE DI GARANZIA** - LA DSC FORNISCE IL SOFTWARE "SENZA GARANZIE ACCESSORIE" OSSIA SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO. LA DSC NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE SOSTERRA I REQUISITI DELL'UTENTE O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARA ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI.

(b) **CAMBIAMENTI DELL'AMBIENTE OPERATIVO** - La DSC non sarà responsabile per problemi causati da modifiche delle caratteristiche operative dell'HARDWARE o per problemi legati all'interazione del PRODOTTI SOFTWARE con SOFTWARE o con PRODOTTI HARDWARE che non sono di proprietà di DSC.

(c) **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ: LA GARANZIA RIMANDA ALLA LOCALIZZAZIONE DEL RISCHIO** - IN QUALSIASI CIRCOSTANZA, QUALSIASI STATUTO COMPORTA GARANZIE O CONDIZIONI NON ESPRESSE NEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DELLA DSC IN BASE ALLE DISPOSIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA SARÀ LIMITATA ALL'AMMONTARE EFFETTIVAMENTE PAGATO DALL'UTENTE PER LA LICENZA D'USO DEL PRODOTTI SOFTWARE PIÙ CINQUE DOLLARI CANADESI (CAD\$5.00), POICHÉ ALCUNE GIURISDIZIONI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI. LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON TROVARE APPLICAZIONE NEI CONFRONTI DELL'UTENTE.

(d) **ESCLUSIONE DI GARANZIE** - LA PRESENTE GARANZIA CONTIENE L'INTERA GARANZIA E SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA (COMPRESSE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI), E TUTTI GLI ALTRI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DELLA DSC. LA DSC NON FORNISCE ALTRI DIRITTI O GARANZIE. L'UTENTE NON SI ASSUME ULTERIORI RESPONSABILITÀ. NE AUTORIZZA TERZI AD AGIRE PER CONTO SUO PER MODIFICARE O CAMBIARE LA PRESENTE GARANZIA, NÉ AD ASSUMERSI ALCUNA ULTERIORE GARANZIA O RESPONSABILITÀ IN SUA VECE RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTI SOFTWARE.

(e) **REMEDIO ESCLUSIVO E LIMITAZIONE DELLA GARANZIA** - IN NESSUN CASO LA DSC SARÀ RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI TERZI PER ALCUN DANNO SPECIALE, INCLUTALE, CONSEGUENZIALE, O INDIRETTO BASATO SU VIOLAZIONE DI GARANZIE FORNITE, INADEMPIENZA CONTRATTUALE, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ INCONZIONATA O QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE. TALI DANNI INCLUDONO, MA NON MA NON SONO LIMITATI A, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DEL PRODOTTI SOFTWARE O DI QUALSIASI ATTREZZATURA ACCLUSA, COSTO DEL CAPITALE, COSTO ATTREZZATURE SOSTITUTIVE, MEZZI O SERVIZI, TEMPI DI FERMO, TEMPO DEGLI ACQUIRINTI, RIVENDITORI, TERZI, CLIENTI, O INCLUTLI, E DANNEGGIAMENTI ALLA PROPRIETÀ.

AVVISO: La DSC consiglia di testare regolarmente l'intero sistema. Tuttavia, nonostante le frequenti verifiche, è possibile che questo PRODOTTI SOFTWARE non funzioni come previsto a causa di, ma non limitatamente a, manomissione indebita o malfunzionamento elettrico.

WS4985/WS8985 Draadloze overstromingsdetector in één richting Installatiehandleiding

Gebruik dit installatieblad samen met de installatiehandleiding van de bijbehorende draadloze ontvanger en het bijbehorende bedieningspaneel van DSC. Alle instructies in die handleiding moeten worden nageleefd. De WS4985/WS8985 is een draadloze overstromingsdetector in één richting, bedoeld voor gebruik met compatibele beveiligingssystemen van DSC. Meerdere WS4985/WS8985-overstromingsdetectoren kunnen worden geregistreerd bij een worden beheerd door hetzelfde beveiligingssysteem, tot een maximum van het aantal zones dat door dat systeem wordt ondersteund. De overstromingsdetector bestaat uit een watersensor en een draadloze zender die met elkaar zijn verbonden met een kabel van 1,82 m. Het apparaat controleert voortdurend op ontoelaatbare waterinvals. Als er water wordt gedetecteerd (bijv. wanneer beide uitsteeksel contact maken met het water), wordt deze alarmtoestand draadloos door de WS4985/WS8985 doorgegeven aan het bedieningspaneel.

Specificaties

Werkingsluichtvochtigheid:	85% (max.), geldt alleen voor de zender
Werkingsfrequentie:	433,92 MHz, 868 MHz (alleen WS8985)
Werkings temperatuur:	-10 °C tot 55 °C, geldt alleen voor de zender
Batterij:	CR2 Lithium (Panasonic of Duracell)
Levensduur van batterij:	4 jaar (bij typisch gebruik)
Compatibele ontvangers:	RF5132-433/868, SCW9045/47-433/868, RFK530X-433/868, PC1416 en PC1515

Inhoud van de doos:

WS4985/WS8985 (watersensor en draadloze zender),
bevestigingspakket, installatieblad.

Activeren, locatie bepalen en in werking nemen

De WS4985/WS8985 wordt geleverd met de batterij reeds geplaatst. U activeert de zender van de WS4985/WS8985 door deze stevig vast te houden en het plastic uitsteeksel in de aangegeven richting te trekken. Selecteer vervolgens de locaties voor bevestiging van de zender en de sensor. Raadpleeg voor gedetailleerde instructies de gebruikershandleiding van het alarmsysteem.

Registreren, programmeren en plaatsen

Deze draadloze overstromingsdetector in één richting moet worden geregistreerd bij het beveiligingssysteem. Dit is nodig voor het verzenden van systeemgebeurtenissen, supervisie signalen of

informatie over de plaatselijke status van de WS4985/WS8985 (zoals de status van de sabotageschakelaars van de behuizing en de muur, de batterijstatus en de status van de kabel). Het onderstaande is een samenvatting van de basisstappen voor het programmeren en registreren van dit apparaat bij beveiligingssysteem van de PC915-serie. Raadpleeg de installatiehandleiding van de specifieke ontvanger of het specifieke beveiligingssysteem voor meer informatie.

Stap 1: registreren

De overstromingsdetector WS4985/WS8985 kan worden geregistreerd met een snelle registratie of handmatig door het serieummer te programmeren. Voer een van de volgende handelingen uit:

Snelle registratie (1-7)

1. Voer het volgende in op het toetsenpaneel van het systeem: [*][8] [Instalatuurcode] [898].
2. Plaats de overstromingsdetector dicht bij het bedieningspaneel.
3. Saboteer de WS4985/WS8985 door de behuizing van de zender te openen.
4. Op het toetsenpaneel wordt het elektronische serieummer (ESN) weergegeven. Druk op [*] om te bevestigen.
5. Selecteer het nummer van de zone waar het apparaat wordt geplaatst.
6. Selecteer het zonetype dat door het apparaat wordt gevolgd, het type 24 u water wordt aanbevolen.

OPMERKING: het elektronische serieummer is een alfameriek nummer van 6 tekens dat u op een sticker op het draadloze apparaat kunt vinden.

7. Herhaal stap 2 v/m 6 voor de registratie van nog een WS4985/WS8985.

Programmering van het serieummer (1-6)

1. Voor installatieprogrammering voert u op het toetsenpaneel de elk systeem het volgende in: [*][8] [Instalatuurcode].
2. Voer [804] in voor programmering van het elektronische serieummer (ESN).
3. Open de gewenste subsecties [001]-[032] (bijvoorbeeld [001] zien 1, [032] zone 32).
4. Voer "00". Voer het zescijferige ESN in (achter op het apparaat) in de eerst beschikbare zonepositie.
5. Herhaal stap 3 en 4 voor de registratie van extra apparaten.
6. Druk op [#] om de huidige programmeringssectie af te sluiten.

Stap 2: zonedefinitie programmeren

1. Open sectie [001]-[002].
2. Wijs het toepasselijke zonetype toe aan de overeenkomstige zone ([19] 24 u water).

OPMERKING: voor alle draadloze apparaten moet de signaalsterkte op hun positie worden gemeten.

OPMERKING: er is een vertraging van 3 tot 5 seconden voordat een alarm wordt verzonden door het apparaat.

Stap 3: apparaatplaatsingsrest

1. Open sectie [904].
2. Open de behuizing van de draadloze zender om de test te beginnen (afbeelding 3) of sluit de sondes van de watersensor af met een schroevendraaier.

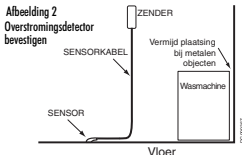
OPMERKING: het wordt geadviseerd om de plaatsing van de overstromingsdetector uit te voeren met de watersensor aangesloten.

3. Het bedieningspaneel reageert met een pieptoon als de locatie goed is, of met drie als locatie slecht is. Kies een andere locatie als het resultaat slecht is en herhaal stap 2.

Apparaat bevestigen

Wanneer de goede locatie voor het apparaat is bepaald, kan de WS4985/WS8985 worden bevestigd.

OPMERKING: het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de WS4985/WS8985 goed vast te zetten op de gewenste locatie.



Watersensor

De watersensor moet zo worden bevestigd dat beide sondes van het apparaat het water raken wanneer een alarmtoestand is vereist. De watersensor moet worden bevestigd op lage punten waar het water zich het eerst verzamelt (zoals een vloer). Bevestig de watersensor met de geleverde schroeven op het bevestigingsapparaat. Er zijn bevestigingsgaten voor muur- en vloeroppervlakten als u het apparaat daar bevestigd (afbeelding 2). Sluit de sensorkabel aan op de zender, zie het onderstaande gedeelte Draadloze zender.

OPMERKING: bevestig het zenderdeel van het apparaat niet achter een metaal object zoals een wasmachine, koelkast of vriezer. Radiosignalen kunnen worden gehinderd door metalen objecten.

OPMERKING: elke keer nadat een overstroming is gedetecteerd, moet de overstromingsdetector worden schoongemaakt en afgedroogd. Het apparaat werkt anderszels mogelijk niet zoals bedoeld, vanwege de aard van verschillende vloeistoffen.

OPMERKING: nadat water van de sensorkop verwijderd is, is de herstellijd van het alarm ongeveer 1 minuut.

Draadloze zender

Verwijder de achterplaat van de zender (afbeelding 3).

- De geleverde schroeven gebruiken: bevestig de achterkant van de zender ermee.
- Plakband gebruiken: zorg dat u de draadloze zender op een geverf en gegrand oppervlak bevestigd. Als de het oppervlak niet geschikt is, moet u de zender vast met de geleverde bevestigingsschroeven.

OPMERKING: het plakband mag niet worden gebruikt voor installaties binnen de Europese Unie.

De externe aansluitingen van de zender worden gebruikt voor het aansluiten van de sensorkabel (afbeelding 4). Zorg dat alle bedrading niet verder wordt gestript dan 6 mm en deze geen contact maakt met de onderdelen. De sensorkabel kan op de

juiste lengte worden geknipt. Gebruik kabels om de kabel netjes aan de muur te bevestigen. Zorg dat de sensorkabel zo wordt gelegd dat er geen aanrakingen kunnen gebeuren. Zorg dat er niet aan aangesloten kabels wordt getrokken. Test de watersensor wanneer de WS4985/WS8985 is geïnstalleerd om te controleren of deze wordt geactiveerd bij een alarmtoestand.

Sabotageschakelaar

De WS4985/WS8985 wordt geleverd met sabotagedetectie voor de zenderbehuizing. Als de zenderbehuizing wordt verwijderd, rapporteert de WS4985/WS8985 een zonesabotage aan het bedieningspaneel. Voor extra veiligheid is de WS4985/WS8985 ook uitgerust met controle van muursabotage. Vervang de korte rubberen actuator (afbeelding 5) door de langere die is bijgeleverd. Met deze optie wordt een sabotagesignaal verzonden naar het bedieningspaneel als de behuizing wordt geopend of als de WS4985/WS8985 van zijn plek wordt gehaald. Het wordt ten zeerste aanbevolen om de bevestigingsschroeven te gebruiken wanneer de muursabotageoptie wordt gebruikt.

OPMERKING: als de sensorkabel wordt doorgeknipt, rapporteert de WS4985/WS8985 een sabotagegebeurtenis aan het bedieningspaneel.

OPMERKING: test het apparaat minimaal één keer per jaar.

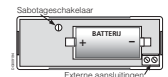
De batterij vervangen

Stiek om de batterij te vervangen een platte schroevendraaier in een van de zijkanalen van de zender en draai voorzichtig om de boven- en onderkant van de behuizing uit elkaar te halen (afbeelding 3). Wanneer de behuizing is geopend is de batterij zichtbaar (afbeelding 4). Vervang de oude batterij en plaats een nieuwe. Let op de correcte polariteit. Gooi gebruikte batterijen weg in overeenstemming met de in uw regio geldende voorschriften voor afvalverwerking en recycling. **Voorzichtig: de in dit apparaat gebruikte batterij kan bij verkeerde behandeling (chemische) brandwonden veroorzaken. De batterij niet opnieuw opladen, uit elkaar halen, boven 100 °C verhitten of in het vuur gooien. Vervang de batterij door een CR2-lithiumbatterij van 3 V, alleen van Panasonic of Duracell. Het gebruik van een andere batterij kan leiden tot brand of explosie. Gooi de gebruikte batterij weg in overeenstemming met plaatselijke regelgeving. Buiten bereik van kinderen houden.**

Afbeelding 3
Behuizing
verwijderen



Afbeelding 4
Batterij plaatsen



Afbeelding 5
Sabotageschakelaar
wisselen



BEPERKTE GARANTIE

Digital Security Controls geeft de garantie voor een periode van 12 maanden vanaf aankoopdatum dat het product vrij van defecten is wat betreft materiaal en uitvoering onder normaal gebruik en dat in geval van schending van deze garantie, Digital Security Controls, naar eigen keuze, de defecte apparatuur zal repareren of vervangen wanneer de apparatuur naar het reparatiepunt wordt gestuurd. Deze garantie is alleen van toepassing op defecten in onderdelen en uitvoering en niet met betrekking tot schade die is opgetreden tijdens transport, of schade als gevolg van oorzaken die buiten de macht van Digital Security Controls ligt zoals bliksem, overmatige spanning, mechanische schokken, waterschade of schade voortvloeiend uit misbruik, wijziging of onjuiste toepassing van de apparatuur. De voorgaande garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper en vervangt enige en alle andere impliciete garanties en alle andere verplichtingen omtrent aansprakelijkheid van de kant van Digital Security Controls. Digital Security Controls neemt geen enkele andere verplichting op zich, noch geeft het toestemming aan andere personen om in haar naam op te treden om deze garantie te wijzigen of aan te passen, noch namens haar enige andere garantie of aansprakelijkheid met betrekking tot dit product op zich te nemen. Digital Security Controls kan onder geen enkele omstandigheid verantwoordelijk worden gehouden voor directe, indirecte of gevolgschade, verlies van verwachte winst, verlies van tijd of enige andere verliezen die optreden bij de koper in verband met de aankoop, installatie of werking of storing van dit product.

Waarschuwing: Digital Security Controls raadt aan om het volledige systeem regelmatig te testen. Ondanks periodieke testen en als gevolg van, maar niet beperkt tot, criminele sabotage of elektrische overbrengingen, is het mogelijk dat dit product niet volgens verwachtingen werkt.

Belangrijke informatie: Wijzigingen of veranderingen die niet uitdrukkelijk door Digital Security Controls zijn goedgekeurd, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om deze apparatuur te gebruiken nietig verklaren.

BEREIKBAARHEID - ZORGVULDIG LEZEN: DSC Software, aangeschaft met of zonder Producten en Onderdelen is auteursrechtelijk beschermd en wordt aangeschaft onder de volgende licentievoorwaarden:

Deze gebruiksrechtsovereenkomst ("Overeenkomst") vormt een wettelijke overeenkomst tussen U (het bedrijf, individu of entiteit die de Software en verwante Hardware heeft afgenomen) en Digital Security Controls, een divisie van Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), de fabrikant van de geïntegreerde beveiligingssystemen en de ontwikkelaar van de software en verwante producten of onderdelen ("HARDWARE") die U hebt afgenomen.

Indien het DSC-softwareproduct ("SOFTWAREPRODUCT" of "SOFTWARE") samen met HARDWARE moet worden geleverd en dit NIET samen met nieuwe HARDWARE is geleverd, mag U het SOFTWAREPRODUCT niet gebruiken, kopiëren of installeren.

Het SOFTWAREPRODUCT bevat computersoftware en kan geassocieerde media, afgedrukte materialen en "online" of elektronische documentatie bevatten. Software die samen met het SOFTWAREPRODUCT wordt geleverd, en die valt onder een afzonderlijke gebruikersovereenkomst, wordt aan U in licentie gegeven onder de voorwaarden van die licentieovereenkomst.

Door het SOFTWAREPRODUCT te installeren, te kopiëren, te downloaden, op te slaan, te openen of anderszins te gebruiken, stemt U er onvoorwaardelijk mee in gebonden te zijn aan de voorwaarden in deze Overeenkomst, zelfs als deze Overeenkomst wordt beschouwd als een wijziging van vorige regelingen of contracten. Indien U niet instemt met de bepalingen van deze Overeenkomst, is DSC niet bereid het SOFTWAREPRODUCT aan U in licentie te geven, en hebt U niet het recht om het te gebruiken.

SOFTWAREPRODUCTLICENTIE

Het SOFTWAREPRODUCT wordt beschermd door auteursrechtgeving en internationale auteursrechtverdragen, alsmede door andere intellectuele eigendomsrechtgeving en verdragen. Het SOFTWAREPRODUCT wordt niet verkocht, maar in licentie gegeven.

1. VERLENING VAN LICENTIE: Deze Overeenkomst verleent U de volgende rechten:

- (a) Installatie en gebruik van de Software: voor elke licentie die u aanschafft, mag u slechts één kopie van het SOFTWAREPRODUCT installeren.
- (b) Opslag/Netwerkgbruik: het SOFTWAREPRODUCT mag niet gelijktijdig worden geïnstalleerd, geopend, weergegeven, uitgevoerd, gedeeld of gebruikt op of vanaf verschillende computers, zoals een werkstation, termaal of ander digitaal elektronisch apparaat ("Apparaat"). Oftewel, indien U meerdere werkstations hebt, zult U een licentie moeten aanschaffen voor elk werkstation waarop de SOFTWARE zal worden gebruikt.

- (c) Reservekopie: U kunt reservekopieën van het SOFTWAREPRODUCT maken, maar U mag te allen tijde per licentie slechts één kopie hebben. U mag de reservekopie uitsluitend voor archiveringsdoeleinden gebruiken. Behalve voor zover dit expliciet in deze Overeenkomst wordt toegestaan, mag U verder geen kopieën van het SOFTWAREPRODUCT maken. Hetzelfde geldt voor de afgedrukte materialen die bij de SOFTWARE worden meegeleverd.

2. BESCHRIJVING VAN ANDERE RECHTEN EN BEPERKINGEN

- (a) Beperking op reverse-engineering, decompilaten en disassembleren: U mag het SOFTWAREPRODUCT niet onderwerpen aan reverse-engineering, decompilaten of disassembleren, tenzij en voor zover dit, niettegenstaande deze beperking, uitdrukkelijk is toegestaan op grond van toepasselijk dwingend recht. U mag geen veranderingen of wijzigingen aan de Software maken zonder de geschreven toestemming van een functionaris van DSC. U mag geen eigendomskenmerken, merken of etiketten van het Softwareproduct verwijderen. U zult redelijkerwijs maatregelen nemen om te voldoen aan de bepalingen en voorwaarden van deze Overeenkomst.

- (b) Scheiding van onderdelen: Het SOFTWAREPRODUCT wordt in licentie gegeven als één product. De componenten mogen niet worden gescheiden voor gebruik op meer dan één HARDWARE-eenheid.

- (c) Eén GEÏNTEGREERD PRODUCT: als U deze SOFTWARE met HARDWARE hebt verkregen, is het SOFTWAREPRODUCT in licentie gegeven met de HARDWARE als één geïntegreerd product. In dat geval mag het SOFTWAREPRODUCT alleen worden gebruikt in combinatie met de HARDWARE, zoals in deze Overeenkomst is uiteengezet.

- (d) Verhuur: U mag het SOFTWAREPRODUCT niet verhuren, in lease geven of anderszins verhuren. U mag het niet beschikbaar maken voor anderen of het op een server of website plaatsen.

- (e) Overdracht van het Softwareproduct: U mag al Uw rechten die voortvloeien uit deze Overeenkomst uitsluitend als onderdeel van een permanente verkoop of overdracht van de HARDWARE overdragen, mits U geen exemplaar behoudt. U het volledige SOFTWAREPRODUCT overdraagt (inclusief alle onderdelen, de media en het gedrukte materiaal, alle upgrades en deze Overeenkomst), en mits de ontvanger met de bepalingen van deze Overeenkomst instemt. Indien het SOFTWAREPRODUCT een upgrade is, moet elke overdracht tevens alle vorige versies van het SOFTWAREPRODUCT omvatten.

- (f) Beëindiging: onverminderd al zijn overige rechten mag DSC deze Overeenkomst beëindigen indien U de bepalingen van deze Overeenkomst niet nakomt. In dat geval dient u alle exemplaren en alle onderdelen van het SOFTWAREPRODUCT te vernietigen.

- (g) Handelsmerken: aan deze Overeenkomst kunt U geen enkel recht ontlenen in verband met enig merk of servicemerk van DSC of zijn leveranciers.

3. AUTEURSRECHT: de eigendom van en de auteursrechten op het SOFTWAREPRODUCT (inclusief, maar niet beperkt tot alle afbeeldingen, foto's en tekst die in het SOFTWAREPRODUCT zijn opgenomen), alsmede de begeleidende gedrukte materialen en alle kopieën van het SOFTWAREPRODUCT, berusten bij DSC of zijn leveranciers. U mag de begeleidende afgedrukte documentatie van het SOFTWAREPRODUCT niet kopiëren. De eigendom van, en de intellectuele eigendomsrechten op de inhoud waartoe toegang kan worden verkregen door het gebruik van het SOFTWAREPRODUCT berusten bij de desbetreffende eigenaar van de inhoud en kunnen beschermd zijn door toepasselijk auteursrecht of andere intellectuele eigendomsrechten en -verdragen. Deze Overeenkomst verleent U geen recht dergelijke inhoud te gebruiken. Alle rechten die niet expliciet krachtens deze Overeenkomst worden verleend, berusten bij DSC en zijn leveranciers.

4. EXPORTBEPERKINGEN: U stemt ermee in het SOFTWAREPRODUCT naar geen enkele(e) land, persoon of entiteit te zullen exporteren of herexporteren

waardoor in Canada exportbeperkingen van kracht zijn.

5. TOEPASSELIJKE RECHT: voor deze softwarelicentieovereenkomst geldt het recht van de provincie Ontario, Canada.

6. ARBITRAGE: geschillen voortvloeiend uit of in verband met deze Overeenkomst worden definitief en bindend bepaald door arbitrage in overeenstemming met de Arbitration Act, en de partijen stemmen ermee in gebonden te zijn aan de beslissing van de arbiter. De plaats van de arbitrage is Toronto, Canada en zal gehouden worden in de Engelse taal.

7. BEPERKTE GARANTIE

- (a) GEEN GARANTIE: DSC VERSTREKT DE SOFTWARE "IN DE HUIDIGE VORM" ZONDER GARANTIE. DSC GARANDERT NIET DAT DE SOFTWARE ZAL VOLDOEN AAN UW VEREISTEN, OF DAT DE WERKING VAN DE SOFTWARE ZONDER ONDERBREKINGEN OF FOUTEN ZAL ZIJN.

- (b) WIJZIGINGEN IN BESTURINGSOMGEVING: DSC is niet verantwoordelijk voor problemen die zijn ontstaan door wijzigingen in de besturingsomgeving van de HARDWARE, voor problemen met de interactie tussen het SOFTWAREPRODUCT en SOFTWARE of HARDWAREPRODUCTEN die niet van DSC zijn.

- (c) BEPERKING VAN AANSprakelijkheid: GARANTIE REFLECTEERT DE ALLOCATIE VAN RISICO: IN ALLE GEVALLEN, ALS ENIGE WETGEVING GARANTIES OF VOORWAARDEN IMPLICITEERT DIE NIET ZIJN OPGENOMEN IN DEZE LICENTIEOVEREENKOMST, ZAL DE VOLLEDIGE AANSprakelijkheid VAN DSC ONDER ENIGE BEPALING IN DEZE LICENTIEOVEREENKOMST BEPERKT ZIJN TOT HET FEITELIJK DOOR

- U BETAALED BEDRAG VOOR DE LICENTIE VAN DIT SOFTWAREPRODUCT EN VIJF CANADESE DOLLARS (CAD\$5,00), WAARBIJ WORDT UITGEGAAN VAN HET HOOGSTE BEDRAG. BEPAALDE JURISDICTIES STAAN GEEN UITSLUITING OF BEPERKING VAN AANSprakelijkheid VOOR GEVOLGSCHADE OF INCIDENTELE SCHADE TOE. HIERDOOR KAN HET ZIJN DAT BOVENSTAANDE BEPERKING NIET VOOR U GELDT.

- (d) UITSLUITING VAN GARANTIE: DEZE GARANTIE BEVAT DE VOLLEDIGE GARANTIE EN VERVANGT ENIGE EN ALLE ANDERE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET (INCLUSIEF ALLE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR ENIG DOEL) EN ALLE ANDERE VERPLICHTINGEN OF AANSprakelijkheid VAN DSC. DSC BIEDT GEEN ANDERE GARANTIES. ER MAG NIET WORDEN AANGENOMEN DAT DSC ANDEREN TOESTEMMING GEEFT TE BEWEREN NAMENS DSC TE HANDELEN OM DEZE GARANTIE AAN TE PASSEN OF TE WIJZIGEN, ER MAG OOK NIET WORDEN AANGENOMEN DAT ER ANDERE GARANTIES OF AANSprakelijkheid BESTAAT AANGAANDE DIT SOFTWAREPRODUCT.

- (e) EXCLUSIEVE VERHAALSMOGELIJKHEDEN EN BEPERKING VAN GARANTIE: IN GEEN GEVAL IS DSC AANSprakelijk VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE OF GEVOLGSCHADE OP BASIS VAN GARANTIEBREUK, CONTRACTBREUK, NATALIGHEID, STRIKTIE AANSprakelijkheid OF ENIGE ANDERE RECHTSGROND. DERGELIJKE SCHADE OMVAT, MAAR IS NIET BEPERKT TOT WINSTDERING, VERLIES VAN HET SOFTWAREPRODUCT OF ENIGE GEASSOCIEERDE APPARAATUUR, KAPITAALKOSTEN, KOSTEN VOOR SUBSTITUERENDE OF VERVANGENDE APPARAATUUR, FACILITEITEN OF DIENSTEN, UUITVALTID, AANKOOPTIJD, AIMS VAN DERDEN, INCLUSIEF KLANTEN, EN EIGENDOMSCHADE, WAARSCHUWING.

DSC raadt aan om het gehele systeem regelmatig volgens tijd te testen. Het is echter mogelijk dat dit SOFTWAREPRODUCT ondanks regelmatig tests en ten gevolge van, maar niet beperkt tot, criminele sabotage of elektriciteitsuitval niet functioneert zoals verwacht.

WS4985/WS8985 Trådlös Vattendetektor Installationsguide

Denna instruktion bör användas tillsammans med installationsguiden för det DSC inbrottslarm WS4985/WS8985 ska användas på. Var noga med att följa instruktionerna i dessa manualer. WS4985/WS8985 är en trådlös vattendetektor kompatibel med radiomottagare från DSC. Flera WS4985/WS8985 kan programmeras in på och övervakas av ett DSC inbrottslarm. Vattendetektorn består av en vattensensor och en trådlös sändare som är sammankopplade via en kabel på 1,82 meter. Detektorn larmar omedelbart vid förhöjd vattennivå (båda stiften kontakt med vatten). WS4985/WS8985 kommunicerar då larm utan fördröjning till systemets radiomottagare.

Specifikation

Luftfuktighet i drift (max):	85% relativ fuktighet. Gäller sändaren
Radiofrekvens:	433.92 MHz, 868.35 MHz (WS8945 endast)
Temperaturområde i drift:	-10°C till 55°C (14°F till 131°F), Gäller sändaren
Batteri:	Typ CR2 Lithium (Panasonic eller Duracell)
Batteriets livslängd:	4 år (vid normal drift)
Kompatibel DSC radiomottagare:	RF5132-433/868, SCW9045/47-433/868, RFK55XX-433/868, PC4164, samt PC9155

Förpackningens innehåll:

WS4985/WS8985 (vattendetektor och radiosändare), Monteringsstillbehör, Installationsguide.

Aktivera och placera

WS4985/WS8985 levereras med batteriet installerat, för att aktivera det, greppa plastremsan och dra ut den i angiven riktning.

Programmera in enheten i systemet

WS4985/WS8985 måste programmeras in i systemet innan den kan sända larm, övervakningsmeddelanden eller status (sabotage, låg batterinivå, fel på slinga). Följande avsnitt beskriver förarbetet vid inprogrammering till DSC P9155, för programmering på andra DSC centralap-

parater samt övriga val, se respektive systems installationsguide.

Steg 1-Programmering

WS4985/WS8985 kan programmeras in i systemet manuellt med ESN numret eller automatiskt via radiosändning. Följ någon av procedureerna nedan:

Automatisk inläring (1-7)

- Tryck [*][8] [Installatörskod] [898] på systemets knapp-sats.
- Håll WS4985/WS8985 i närheten av systemets radiomottagare.
- Skapa sabotage på WS4985/WS8985 genom att öppna sändarens kapsling.
- Knappatsen visar nu det ESN numret (elektroniskt serie nummer). Tryck [*] för att bekräfta.
- Väjl ledig sektionssplats för detektor.
- Välj en lämplig sektionstyp; 24-tim vatten [19] rekommenderas.

Obs: Det elektroniska serienumret (ESN-nummer) är en 6-ställig hexadecimal kod som återfinns på en klistralapp på detektorns baksyfte.

- Repetera steg 2 till 6 för att lägga till fler WS4985/WS8985.

Programmera in ESN-nummer (1-6)

- Tryck [*][8] [Installatörskod] på någon av systemets knappsatser för att öppna installatörslogget.
- Tryck [804] för att öppna programmering av radiomottagaren.
- Anges undersekvens [001]-[032] (t.ex. [001] sektion 1... [032] sektion 32).
- Anges det "00". Anges det 6-ställiga ESN-numret (avläses på baksidan av sändaren) på ledig sektionssplats.
- Upprepa steg 3 och 4 för att lägga till fler enheter.
- Tryck [#] för att avsluta.

Steg 2-Programmera sektionstyp

- Öppna sekvens [001] - [002].
- Anges sektionstyp på motsvarande sektionssplats ([19] 24-tim vatten).

Obs: Utför alltid ett räddvidstest från avsedd monteringsplats.

Steg 3-Räckviddstest

- Öppna sekvens [904].
- Skapa en sändning genom att öppna kapslingen (figur 3) eller genom att kortsluta detektorstiftarna med en skruvmejsel.

Obs: Utför räddvidstestet med vattendetektorn ansluten till sändaren.

Obs: Sändningen är fördröjd 3-5 sekunder.

- Systemet indikerar placering med 1 pip för "Bra" och 3

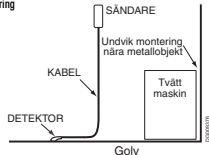
pip för "Dålig". Detektorn bör placeras om resultatet konsekvent är "Dåligt" (utför alltid flera test i följd).

Montering

Efter att optimal placering för radiosändaren har hittats kan WS4985/WS8985 monteras på avsedd plats.

Obs: Installatören ansvarar för att WS4985/WS8985 monteras på ett fackmannamässigt sätt.

Figur 2
Montering



Vattendetektorn

Vattendetektorn måste monteras så att båda stiftarna är i kontakt med vatten vid önskat larmläge. Detektorn bör monteras där vattenansamling sker först, alltså rummets lägsta punkt. Använd skruv för att fästa detektorn vid underlaget, hållbädd finns för vägg- och golvmontering (se figur 2). Anslut kabeln mellan detektor och radiosändare se nedan.

Obs: Undvik att montera radiosändaren bakom stora objekt av metall såsom tvättmaskin, kyl eller frys. Radiosändningen kan kraftigt försämrars.

Obs: Rengör och torka detektorn efter varje utlösning, annars finns det risk att den inte fungerar korrekt.

Obs: Efter att detektorns stift har torkats av tar det ca 1 minut innan den återställs till normal driftläge.

Radiosändaren

Avlägsna baksyftet från sändaren (figur 3).

- Skruvmontering: Baksyftet kan monteras mot underlaget med medföljande skruv.
- Självhäftande tejp: Fäst radiosändaren med självhäftande tejp på en yta med god fästförmåga. Använd skruv om underlaget inte kan anses vara tillförlitligt.

Radiosändaren har två skruvplintar där vattendetektorns kabel ansluts (figur 4). Kabelaget bör inte skalas upp mer än 6mm, säkerställ att inga andra komponenter vidrörs av kabeln, kabeln kan kopas till önskad längd. Använd kabelklemmer för att fixera kabeln, testa vattendetektorn efter anslutning till radiosändaren.

Sabotage

WS4985/WS8985 radiosändare är utrustad med inbyggd sabotagekontakt för kapslingen. Om radiosändaren tas isär kommer ett sabotage att sändas till larmsystemet. Den har

även sabotagekontakt mot vägg, ersätt den förmonterade gummicylindern (figur 5) med den medföljande längre varianten. På detta sätt kommer en bortbrytning från vägg eller isärmontering av radiosändaren att generera ett sabotagealarm. Vid användning av sabotage mot vägg rekommenderas montering med skruv.

Obs: Kabelavbrott mellan detektor och sändaren skapar ett sabotagealarm.

Obs: WS4985/WS8985 bör testas minst en gång om året.

Batteribyte

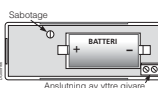
För att byta ut batteriet, placera en flat skruvmejsel i kapslingens skåra (figur 3) och vid sedan försiktigt för att ta isär radiosändaren. Batteriet blir nu synligt (figur 4). Byt ut batteriet, tänk på att polariteten blir rätt. Deponera uttjanta batterier på avsedd plats.

Varning! Batteriet kan explodera eller fatta eld om det hanteras på fel sätt. Försök inte att ladda eller ta isär batteriet och det får aldrig kastas i öppen eld eller på annat sätt värmas upp. Använd batteri av typ Duracell/Panasonic CR2 eller likvärdigt. Det uttjanta batteriet bör deponeras omedelbart på för detta avsedd plats. Placeras utom räckhåll för barn.

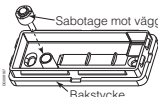
Figur 3
Kapslingens skåra



Figur 4
Batteriets polaritet



Figur 5
Sabotageskyddet



Begränsad garanti

Digital Security Controls garanterar att produkten under en period av 12 månader från inköpsdatumet skall vara fri från material- och tillverkningsdefekter under normalt bruk och att vid fullföljande av något brott mot sådan garanti, skall Digital Security Controls, enligt följande, reparera eller byta ut den defekta utrustningen vid återlämning av utrustningen till dess reparationsdepå. Denna garanti gäller endast defekter av delar och tillverkning och inte för skada som inträffat vid leverans eller hantering, eller skada på grund av orsaker bortom Digital Security Controls kontroll, såsom bländslag, överspänning, mekanisk chock, vattenskada, eller skador som uppkommer från missbruk, förändringar eller felaktig applicering av utrustningen. Föregående garanti skall gälla endast till den ursprungliga köparen och är skäl förbjuden i stället för alla andra garantier, vare sig uttryckta eller implicita och för alla andra ansvar eller ansvarskyldigheter för Digital Security Controls. Digital Security Controls vare sig antas ansvar för, eller auktoriserar någon annan person att påstå sig agera å deras vägar för att modifiera eller ändra denna garanti, inte heller antas de några andra garantier eller ansvarskyldigheter angående denna produkt. Under ingen händelse skall Digital Security Controls hållas ansvariga för några direkta, indirekta eller följskador, förluster av förutsedda vinster, förlust av tid eller andra förluster som köparen åsamkats i samband med köpet, installationen eller driften eller felandet av denna produkt.

Varning: Digital Security Controls rekommenderar att hela systemet testas helt regelbundet. Trots regelbunden testning och på grund av, men inte begränsat till, kriminell manipulation eller elektriska avbrott, är det möjligt att denna produkt

felar i förväntad funktion. **Viktig information:** Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänns av Digital Security Controls kan ogiltigförklara ägarens rätt att använda denna utrustning.

VIKTIGT - LAS NOGGRANT: DSC Mjukvara som köps med eller utan produkter och komponenter är upphovsrättskyddade och köps under följande licensvillkor:

- Detta licensavtal ("EULA") är ett juridiskt avtal mellan Dig (företaget, enskild person eller företagsrepresentant som förvärvat Programvaran och tillhörande hårdvara) och Digital Security Controls, en division av Tycos Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), tillverkaren av integrerade säkerhetssystem och utvecklare av mjukvara och relaterade produkter eller komponenter ("hårdvara") som du har köpt.

- Om DSC programvaruprodukt ("PROGRAMVARAN" eller "programvaran") är tänkt att följas av hårdvara och inte följs av ny hårdvara, får Du inte använda, kopiera eller installera programvaran. Programvaruprodukten omfattar mjukvara och kan inkludera tillhörande media, tryckt material och "online" eller elektronisk dokumentation.

- All mjukvara som distribueras tillsammans med PROGRAMVARAN som är associerad med ett separat licensavtal licensieras till Er i enlighet med villkoren i det licensavtalet.

- Genom att installera, kopiera, nedladda, lagra, eller på annat sätt använda PROGRAMVARAN, accepterar Du att vara bunden av villkoren i detta EULA, även om detta Avtal anses vara en ändring av tidigare överenskommelse eller ett avtal. Om Du inte samtycker till villkoren i detta EULA, vill DSC inte licensiera programvaran till Er och du har ingen rätt att använda den.

PROGRAMVARULICENS

Du programvaruprodukt är skyddad av upphovsrätts och internationella upphovsrättsliga frågor, liksom andra immaterialrättsliga lagar och avtal. Programvaran licensieras till, men säljs inte till Er.

1. BEVILJANDE AV LICENS. Denna licens ger Er följande rättigheter:

- (a) **Installation och användning** - För varje licens Ni förvärvar har du bara en kopia av programvaran installerad.

- (b) **Lagring/Nätverksdelning** - programvaran får inte installeras, visas, kóras, delas eller användas samtidigt på eller från olika datorer, inklusive en

arbetsstation, terminal eller annan digital elektronik enhet ("Enhet"). Med andra ord, om du har flera datorer måste du köpa en licens för varje arbetsstation där PROGRAMVARAN kommer att användas.

- (c) **Säkerhetskopiering** - Du får göra kopior av programvaran, men du kan bara ha en kopia per licens installerad vid varje given tidpunkt. Du får använda säkerhetskopierat exemplar enbart för arkivering. Förutom vad som uttryckligen anges i detta Avtal, får Du inte på annat sätt göra kopior av PROGRAMVARAN, inklusive det tryckta material som medföljer PROGRAMVARAN.

2. BESKRIVNING AV ÖVRIGA RÄTTIGHETER OCH BEGRÄNSNINGAR.

- (a) **Begränsningar för dekompilering och demontering** - Du får inte ändra, dekompilerar eller ta isär programvaran, förutom och endast i den utsträckning sådan aktivitet uttryckligen är tillåten enligt tillämplig lag trots denna begränsning. Du får inte göra några ändringar eller modifieringar av programvaran, utan skriftlig tillåtelse från en DSC tjänsteman. Du får inte ta bort några meddelanden, märken eller etiketter från programvaran. Du skall vidtaga rimliga åtgärder för att säkerställa efterlevnaden av villkoren i detta EULA.

- (b) **Separation av komponenter** - PROGRAMVARAN licensieras som en enda produkt. Dess komponenter får inte separeras för användning på mer än en MASKINVARA.

- (c) **Integrerad produkt** - Om du har köpt denna mjukvara med MASKINVARA, då har programvaran licensierats till hårdvaran som en enda integrerad produkt. I det här fallet får PROGRAMVARAN endast användas med HÅRDVARAN i enlighet med detta Avtal.

- (d) **Uthyrning** - Du får inte hyra ut, leasa eller låna ut MJUKVARAN. Du får inte göra den tillgänglig för andra användare eller distribuera den via server eller webbplats.

- (e) **Överlåtelse** - Du kan överföra alla dina rättigheter enligt detta Avtal endast som en del av en permanent försäljning eller överföring av maskinvara, förutsatt att du inte behåller några kopior, du överför hela programvaran (inklusive alla komponenter, det media och tryckt material, eventuella uppdateringar och detta EULA) och under förutsättning att mottagaren accepterar villkoren i detta EULA. Om programvaran är en uppdatering, omfattar överföringen också alla tidigare versioner av programvaran.

- (f) **Uppsigning** - Utan att det påverkar andra rättigheter, kan DSC säga upp detta Avtal om du inte uppfyller villkoren i detta EULA. I sådana fall måste du förstöra alla kopior av PROGRAMVARAN och alla dess ingående delar.

- (g) **Varamärken** - Detta EULA beviljar Er inte några rättigheter i samband med varumärken eller servicemärken av DSC eller dess leverantörer.

3. UPPHÖVSRÄTT.

Alla materiella och immaterialrättigheter i och till programvaran (inklusive men inte begränsat till bilder, fotografier och text inforivade med PROGRAMVARAN), medföljande tryckt material och alla kopior av PROGRAMVARAN, ägs av DSC eller dess leverantörer. Du får inte kopiera det tryckta material som medföljer programvaran. Alla materiella och immaterialrättigheter i och till det innehåll som kan nås genom användning av programvaran är egendom av respektive innehålls ägare och kan vara skyddad av tillämplig upphovsrätt eller andra immaterialrätt lagar och avtal. Detta EULA ger Er inga rättigheter att använda sådant innehåll. Alla rättigheter som inte uttryckligen täcks av detta Avtal är reserverade av DSC och dess leverantörer.

4. Exportrestriktioner.

Du samtycker till att inte exportera eller återexportera programvaran till något land, person eller enhet som omfattas av kanadensiska exportrestriktioner.

5. LAGSTIFTNING: Detta licensavtal regleras av lagstiftningen i provinsen Ontario, Kanada.

6. SKILJEDOM

Alla tvister som uppstår i samband med detta avtal skall avgöras genom ett slutligt och bindande skiljeförfarande i enlighet med lagen om skiljedom, och

parterna är överens om att vara bundna av skiljedomens beslut. Platsen för skiljeförfarande är Toronto, Kanada, och språket i skiljeförfarande skall vara engelska.

7. GARANTI

(a) INGEN GARANTI

DSC ger PROGRAMVARAN "I BEFINTLIGT SKICK" UTAN GARANTI. DSC GARANTERAR INTE ATT PROGRAMVARAN UPPFYLLE DINA KRAV ELLER ATT ANVÄNDNINGEN AV PROGRAMVARAN BLIR OAVBRUTEN ELLER FELFRI.

(b) FÖRÄNDRINGAR I ANVÄNDARMILJÖ

DSC ansvarar inte för problem som orsakas av förändringar i driftskaraktäristika av hårdvara eller för problem i samspelet av programvaruprodukten med icke-DSC-programvara eller andra maskinvaruprodukter.

(c) ANSVARSBEGRÄNSNING, BEGRÄNSAD GARANTI OCH PAFÖLJDER

I VARJE FALL, DÄR ANNAN FÖRFATTNING GER GARANTIER ELLER VILKOR SOM INTE ANGES I DETTA LICENSAVTAL, SKA DSC HELA ANSVAR ENLIGT NÅGON BESTÄMMELSE I DETTA LICENSAVTAL VARA BEGRÄNSAD TILL DEN STÖRRE AV DE BELOPP SOM FAKTISKT HAR BETALATS AV DIG I LICENSKOSTNAD AV PROGRAMVARUPRODUKTEN OCH FEM KANADENSISKA DOLLAR (CAD 5,00). EFTERSOM VISSA JURISDIKTIONER INTE TILLÅTER UNDANTAG ELLER BEGRÄNSNING AV ANSVAR FÖR FÖLJDSKADOR ELLER OFÖRUTSEDDA SKADOR, KAN OVANSTÄNDE BEGRÄNSNING I VISSA FALL INTE GÄLLA DIG

(d) FRISKRIVNING

DENNA GARANTI INNEHÅLLER HELA GARANTIN OCH GÄLLER I STÄLLET FÖR ALLA OCH ALLA ANDRA GARANTIER, VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA (INKLUSIVE ALLA UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE) OCH ALLA ANDRA SKYLDIGHETER ELLER SKULDER PÅ DEL AV DSC. DSC GER INGA ANDRA GARANTIER. DSC TILLÅTER INTE NÅGON ANNAN PERSON UNDER FÖRESPELGEN ATT AGERA PÅ DESS VÄGNAR ATT ÄNDRA ELLER MODIFIERA DENNA GARANTI, ELLER ATT ÅTA SIG NÅGON ANNAN GARANTI ELLER ANSVAR FÖR DEN HÄR PROGRAMVARAN.

(e) BEGRÄNSNING AV GARANTI

UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKALL DSC HÅLLAS ANSVARIGA FÖR SÄRSKILDA, TILLFÄLLIGA ELLER INDIREKTA SKADOR VID BROTT MOT GARANTI, KONTRAKTSBROTT, VÄRDSLÖSHET, STRIKT ANSVAR ELLER ANNAN JURIDISK TERM. SÅDANA SKADOR OMFATTAR, MEN BEGRÄNSAS INTE TILL, FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV PROGRAMVARAN ELLER TILLHÖRANDE UTRUSTNING, KOSTNADEN FÖR KAPITAL, KOSTNADER FÖR ERSÄTTNING-ELLER UTBYTESUTRUSTNING ELLER TJÄNSTER, ERSÄTTNING AV FÖRLORAD ARBETSTID, KRAV FRÅN TREDJE PART, INBEGRIPET KUNDER SAMT SKADA PÅ EGENDOM.

VARNING: DSC rekommenderar att hela systemet testas med jämna mellanrum. Trots frekvent kontroll, och beroende på, men inte begränsat till brottslig manipulation eller elektronisk störning, är det möjligt att denna PROGRAMVARA inte fungerar som förväntat.

WS4985/WS8985 Enveis trådløs flomfølør Installasjonsinstruksjoner

NOR

Bruk dette installasjonsarket sammen med den tilhørende DSC-installasjonsmanualen for den trådløse mottakeren og kontrollpanelet. Alle instruksjoner som spesifiseres i disse manualene, må overholdes.

WS4985/WS8985 er en enveis trådløs flomfølør beregnet for bruk sammen med kompatibel DSC-sikkerhetssystemer. Flere WS4985/WS8985 flomfølør kan registreres og styres fra det samme sikkerhetspanelet, opp til maksimalt antall soner som støttes av det panelet. Flomføløreren består av en vannføler og en trådløs sender som er forbundet med en ledning på 1,82 m. Denne enheten overvåker uønskete vannnivåer kontinuerlig. Hvis det registreres vann (f.eks. når begge spissene er koplet med vannet), sender WS4985/WS8985 denne alarmen trådløst til kontrollpanelets mottaker.

Spesifikasjoner

Bruksfuktighet:	85 % R.H. (maks.), kun sender
Bruksfrekvens:	433,92 MHz, 868 MHz (kun WS8985)
Brukstemperatur:	-10 °C til 55 °C (14 °F til 131 °F), kun sender
Batteri:	CR2 lithium (Panasonic eller Duracell)
Batteriets levetid:	4 år (med vanlig bruk)
Kompatible mottakere:	RF5132-433/868, SCW9045/47-433/868, RFK55XX-433, PC1164, og PC9155

Innholdet i esken:

WS4985/WS8985 (vannføler og trådløs sender), maskinvaredel, installasjonsark.

Aktiver, plassere og bruke

WS4985/WS8985 leveres med batteriet ferdig installert. For å aktivere den, hold WS4985/WS8985-senderen i den ene hånden og trekk plasteppen av i den angitte retningen. Velg deretter de stedene senderen og føleren skal monteres. Se i brukermanualen til alarmsystemet for nærmere informasjon om bruk av alarmsystemet.

Registrere, programmere og plassere

Den enveis trådløse flomføløreren må registreres på sikkerhetspanelet for den kan sende systemhendelser, styringssignaler eller vise lokal WS4985/WS8985-status

(f.eks. status for sabotasjebrøt for senderhuset og vegg, batteristatus og ledningsbruddstatus). Følgende tekst skisserer de grunnleggende trinnene for programmering og registrering av denne enheten på PC9155-serie sikkerhetspaneler. For flere alternativer eller andre systemer, se i installasjonsmanualene til den bestemte mottakeren eller sikkerhetssystemet.

Trinn 1-Registrering

WS4985 flomfølør kan registreres ved hjelp av Hurtigregistrering eller manuelt ved hjelp av Serienummerregistrering. Utfør ett av følgende registreringer:

Hurtigregistrering (1-7)

- Angi [*][8][Installasjonskode][898] på systemtastatur.
- Plasser flomfølør nær kontrollpanelet.
- Ved å åpne huset på senderen, angis sabotasjestatus på WS4985/WS8985.
- Tastaturspillet viser det elektroniske serienummeret (ESN). Trykk [*] for å bekrefte.
- Velg sonenummeret som enheten vil legge beslag på.
- Velg sonetypen som enheten vil følge; vi anbefaler 24 hr Water.

MERK: Det elektroniske serienummeret er en 6-sifret alfakumerisk kode som befinner seg på en klebeetikett på den trådløse enheten.

- Gjenta trinn 2 til 6 for å registrere flere WS4985/WS8985.

Programmering av serienummer (1-6)

- Angi [*][8][Installasjonskode] på systemtastatur for å gå til installasjonsprogrammering på ethvert systemtastatur.
- Angi [804] for å gå til programmering av elektronisk serienummer (ESN).
- Angi de ønskede underdelene [001]-[032] (f.eks., [001] sone 1... [032] sone 32).
- Angi [001]-[032] den 6-sifrede elektroniske serienummeret (ESN) (på baksiden av enheten) i det neste tilgjengelige sonenepot.
- Gjenta trinn 3 til 4 for å registrere flere enheter.
- Trykk [#] for å gå ut av gjeldende programmeringsavsnitt. ([19] 24 hr Water).

Trinn 2-Programmering av sonedefinisjon

- Angi avsnitt [001] – [002].
- Tilfeld korrespondende sone med riktig sonetype ([19] 24 hr Water).

MERK: For alle trådløse enheter må signalstyrken testes fra hvor de er plassert.

Trinn 3-Test av enhetens plassering

- Angi avsnitt [904].
- For å starte testen, åpne huset på den trådløse enheten (Figure 3) eller kortsittet vannfølerens måleverdigrivere med en skrutrekker.

Vannføler: Vi anbefaler at flomvarsleren testes med vannføleren tilkoblet.

MERK: Der er en 3 til 5 sekunders forsinkelse før alarmen sendes av enheten.

- Kontrollpanelet er programmert for å øvgt lydsignal hvis plasseringen er "God", og tre lydsignal hvis plasseringen er "Dårlig". Hvis plasseringen er "Dårlig", endre plasseringen og gjenta trinn 2.

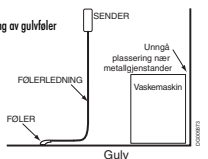
Montering av enheten

Straks riktig plassering av enheten er bestemt, kan WS4985 monteres permanent.

MERK: Monteren skal forsikre seg om at WS4985/WS8985 er riktig montert på den planlagte plasseringen.

Figur 2

Montering av gulvfølør



Vannføler

Vannføleren skal monteres slik at begge måleverdigrivere berører vannet når du ønsker at alarmen skal starte. Vannføleren skal monteres på steder langt nede der vannet samler seg først (f.eks., gulv). Sett vannføleren på monteringsflaten med skruene som følger med. Det finnes monteringshull for montering av enheten på vegg- og gulvfluter (Figure 2). Koble til følerens ledning til senderen, se delen Trådløs sender nedenfor.

MERK: Ungå montering av senderenheten bak gjenstander av metall, som f.eks. vaskemaskin, kjøleskap eller fryser. RF-signaler kan påvirkes av metallgjenstander.

MERK: Etter hver gang en oversvømmelse påvises, skal oversvømmelsesdetektoren rengjøres og tørkes. Hvis ikke er det mulig at enheten ikke fungerer som den skal på grunn av beskaftetheten til de forskjellige vaskene.

MERK: Etter at vann er fjernet fra sensorhodet, tar det ca. 1 minutt før alarmen gjenopprettes.

Trådløs sender

Fjern bakplaten fra senderen (figur 3).

- Ved hjelp av skruene som følger med: Bruk skruene for å montere bakplaten på senderen.
- Ved hjelp av klebeband: Forsikre deg om at du tester den trådløse senderen til en malt og forbeholdt flate. Hvis forholdene på flatene er uegnet, fest senderen med de medfølgende skruene.

De eksterne tilkoblingspunktene på senderen brukes for å

koble til ledningen til føleren (figur 4). Forsikre deg om at ledningen avisoleres maksimalt 6 mm, og at den ikke berører noen av de andre delene. Følerens ledning kan kuttes i passende lengde. Ledningsklemmer skal brukes for å holde ledningen innelt vegg. Forsikre deg om at følerens ledning er lagt på en måte som hindrer uhell. Kabler som er tilkoblet må ikke utsettes for mekanisk stress. Straks WS4985/WS8985 er installert, prøv ut vannføleren for å bekrefte at den aktiveres ved en alarmtilstand.

Sabotasjebryter

Som standard er WS4985/WS8985-senderen utstyrt med sabotasjevarslar på senderhuset. Hvis senderhuset fjernes, rapporterer WS4985/WS8985 sabotasje på en sone til kontrollpanelet. For ekstra sikkerhet ble WS4985/WS8985 også laget for å overvåke sabotasje på vegg. Erstatt den korte gummitryteren (figur 5) med den som er lengre (inkludert). Med dette alternativet sendes en sabotasjealarm til kontrollpanelet hvis huset blir åpnet eller hvis WS4985/WS8985 fjernes fra stedet den er montert. Det anbefales på det sterkeste å bruke skruene ved bruk av alternativt sabotasje på vegg.

MERK: Hvis sensorledningen kuttes, rapporterer WS4985/WS8985 en sabotasjehendelse til kontrollpanelet.

MERK: Test enheten minst en gang per år.

Skifte ut batterier

For å skifte batterier, sett en flomfølør skrutrekker på hvilken som helst side av senderen og dreii for å skille den øve og nedre platen (figur 3). Batteriet vises straks de er delt (figur 4). Fjern det gamle batteriet og sett inn det nye. Pass på å sette inn batteriet riktig vei. Batteriene må kasseres iht. reglene om uttømmelse og gjubruk av avfallsmaterialer i ditt område.

Forsikt! Batteriet som brukes i denne enheten kan føre til fare for brann eller kjemiske etseskader ved uforståelig behandling. Batteriet skal ikke lades opp, demonteres, varmes opp over 100 °C (212 °F) eller kastes i åpen lid. Batteriet skal kun skiftes med et 3 V lithiumbatteri, Panasonic CR2 eller Duracell CR2. Bruk av annet batteri kan føre til fare for brann eller eksplosjon. Kast batteriene i henhold til lokale regler. Holdes utilgjengelig for barn.

Figur 3

Fjern deksel



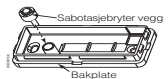
Figur 4

Installer batteri



Figur 5

Endre sabotasjebryter



BEGRENSSET GARANTI

Digital Security Controls garanterer at produktet i en periode av 12 måneder fra kjøpsdato skal være fritt for defekter i materialet eller utførelse under normal bruk og at i oppfyllelse av ethvert brudd på slik garanti, skal Digital Security Controls etter fritt valgt reparere eller skifte ut det defekte utstyret ved retur av utstyret til ditt reparasjonsdepot. Denne garantien gjelder kun for defekter i selvr eller utførelsen og ikke på skader som har oppstått under transport eller behandling, eller skader som skyldes forhold som er utenfor kontroll av Digital Security Controls slik som lynnedslag, usædvanlig stor spennning, mekanisk sjokk, vanskade, eller skader som oppstår som følge av misbruk, ending og uegnet bruk av utstyret. Den forannevnte garantien skal kun gjelde for opprinnelig kjøper og den skal være i stedet for enhver og alle andre garantier eksplisitt eller implisitt og av alle andre forpliktelser fra Digital Security Controls. Digital Security Controls verken påtar seg ansvar for eller autoriserer noen annen person som påstår å oppå på deres vegne til å modifisere eller endre denne garantien, eller til å påta for den noen annen garanti eller forpliktelser angående dette produktet.

Ikke i noe tilfelle skal Digital Security Controls holdes ansvarlig for direkte, indirekte eller påfølgende skader, tap av antatte tjenester, tidstap eller alle andre tap oppstått hos kjøperen i forbindelse med kjøpet, installasjonen eller driften eller defekt på dette produktet. Advarsel: Digital Security Controls anbefaler at hele systemet regelmessig testes fullstendig. Imidlertid, til tross for hyppig testing, og på grunn av, men ikke begrenset til, kriminell endring eller elektrisk avbrudd, er det mulig at dette produktet ikke fungerer som forventet. Viktig informasjon: Forandringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjente av Digital Security Controls kan ugyldiggjøre brukers rett til bruke dette utstyret.

VIKTIG - LES NØYE: DSC-programvare som kjøpes med eller uten produkt og komponenter, er sikret med opphavsrett og kjøpes med følgende lisensbetingelser.

- Denne sluttbruker-lisensavtalen («Avtalen») er en juridisk avtale mellom deg (selskapet, individet eller enheten som anskaffet programvaren og eventuelle tilknyttet utstyr) og Digital Security Controls, en avdeling av Tyco Safety Products Canada Ltd. («DSC»), produsenten av de integrerte sikkerhetssystemene og utvikler av programvaren og eventuelle tilknyttede produkter eller komponenter («UTSTYR») som du anskaffet.
- Hvis DSC-programvareprodukt («PROGRAMVAREPRODUKTET» eller «PROGRAMVARE») er beregnet på å inkludere UTSTYR og IKKE inkluderer nytt UTSTYR, må du ikke bruke, kopiere eller installere PROGRAMVAREPRODUKTET. PROGRAMVAREPRODUKTET inkluderer programvare til datamaskinen og kan inkludere tilknyttede mediematerialer, trykte materialer og «online» eller elektronisk dokumentasjon.
- All programvare som leveres sammen med PROGRAMVAREPRODUKTET som er forbundet med en separat sluttbruker-lisensavtale, er lisensiert til deg med betingelsene i den lisensavtalen.

Når dette PROGRAMVAREPRODUKTET installeres, kopieres, lastes ned, lagres, aksesseres eller på annen måte brukes, samtykker du i at du er uten forbehold bundet til betingelsene i denne Avtalen, selv om denne Avtalen regnes som endret i forhold til tidligere avtale eller kontrakt. Hvis du ikke er enig i betingelsene i denne Avtalen, er DSC ikke villig til å lisensiere PROGRAMVAREPRODUKTET til deg og du har ingen rett til å bruke det. PROGRAMVAREPRODUKTET-LISENS

PROGRAMVAREPRODUKTET er beskyttet av opphavsrett-lover og internasjonale opphavsrett-avtaler samt andre lover og avtaler i forbindelse med immaterielle rettigheter. PROGRAMVAREPRODUKT lisensieres. Det selges ikke.

1. LISENSIERING Denne Avtalen gir deg følgende rettigheter:

- (a) Programvareinstallasjon og bruk - Du kan bare ha én kopi av PROGRAMVAREPRODUKTET installert med hver lisens som anskaffes.

- (b) Lagring/Nettverk - Du kan ikke lagre eller bruke samtidig på eller fra forskjellige datamaskiner, inkludert en arbeidstasjon, terminal eller annen digital, elektronisk anordning («Anordning»). Med andre ord, hvis du har flere arbeidstasjoner, må du anskaffe en lisens til hver arbeidstasjon der PROGRAMVAREPRODUKT skal brukes.

- (c) Sikkerhetskopi - Du kan lage sikkerhetskopier av PROGRAMVAREPRODUKTET, men du kan bare ha én kopi per lisens installert på et gitt tidspunkt. Sikkerhetskopier kan bare brukes i arkiveringsyemed. Unntatt når uttrykkelig angitt i denne Avtalen, kan du ikke lage kopier av PROGRAMVAREPRODUKTET i andre henseender, inkludert trykt materiale som følger med PROGRAMVAREN.

2. BESKRIVELSE AV ANDRE RETTIGHETER OG BEGRENSENINGER

- (a) Begrensninger i forbindelse med omvendt utvikling, dekomplisering eller demontering - Du må ikke omvendt utvikle, dekomplilere eller demontere PROGRAMVAREN, unntatt og bare i den utstrekning slik aktivitet uttrykkelig tillates av gjeldende lov uansett denne begrensningen. Du kan ikke foreta noen endringer eller modifikasjoner av Programvaren uten skriftlig tillatelse fra en ansvarlig hos DSC. Ingen av meldingene, merkene eller etikettene i forbindelse med patentbeskyttelse må fjernes fra Programvareproduktet. Du skal gjennomføre rimelige tiltak for å sikre overholdelse av vilkårene og betingelsene i denne Avtalen.
- (b) Skille komponenter - PROGRAMVAREPRODUKTET er lisensiert som et enkelt produkt. Komponentene må ikke skilles for å brukes på mer enn én UTSTYRS-enhet.

- (c) Enkelt INTEGRERT PRODUKT - Hvis du kjøpte denne PROGRAMVAREN med UTSTYR, er PROGRAMVAREPRODUKTET lisensiert med UTSTYRET som et enkelt integrert produkt. I dette tilfellet kan PROGRAMVAREPRODUKTET bare brukes med UTSTYRET slik som oppgitt i denne Avtalen.

- (d) Utleie - Du kan ikke leie ut, lease eller låne bort PROGRAMVAREPRODUKTET. Du kan ikke gjøre det tilgjengelig for andre eller tilgjengelig på en server eller et nettsted.

- (e) Overføre Programvareprodukt - Du kan overføre alle dine rettigheter ifølge denne Avtalen bare som en del av et permanent salg eller overføring av UTSTYRET hvis du ikke beholder kopier. Du overfører hele PROGRAMVAREPRODUKTET (inkludert alle komponenter, mediematerialer og trykte materialer, eventuelle oppgraderinger og denne Avtalen) og med den betingelse at mottakeren samtykker i vilkårene i denne Avtalen. Hvis PROGRAMVAREPRODUKTET er en oppgradering, kan en hvilken som helst overføring også innbefatte alle tidligere versjoner av PROGRAMVAREPRODUKTET.

- (f) Oppsigelse - Uten at dette får betydning for andre rettigheter, kan DSC si opp denne Avtalen hvis du ikke overholder vilkårene og betingelsene i denne Avtalen. I et slikt tilfelle må du tilgjettegjøre alle kopier av PROGRAMVAREPRODUKTET og alle tilhørende komponenter.

- (g) Varemerker - Denne Avtalen gir deg ikke noen rettigheter i forbindelse med noen varemerker eller tjenestemerker til DSC eller deres leverandører.

3. OPPHAVSRETT - All hjemmel og immaterielle rettigheter i forbindelse med PROGRAMVAREPRODUKTET (inkludert, men ikke begrenset til alle bilder, fotografier og tekst innlemmet i PROGRAMVAREPRODUKTET), tilhørende trykt materiale og alle kopier av PROGRAMVAREPRODUKTET, eies av DSC eller deres leverandører. Du kan ikke kopiere trykt materiale som følger med PROGRAMVAREPRODUKTET. All hjemmel og immaterielle rettigheter i og til innholdet som kan aksesseres med bruk av PROGRAMVAREPRODUKTET, tilhører den respektive eieren av innholdet og er muligens beskyttet av gjeldende opphavsrett eller andre lover og avtaler som gjelder immaterielle rettigheter. Denne Avtalen gir deg ikke rett til å bruke slik innhold.

Alle rettigheter som ikke gis uttrykkelig i denne Avtalen, er forbeholdt DSC og deres leverandører.

- 4. EKSPORTRESTRIKSJONER** - Du samtykker i at du ikke vil eksportere eller gjensportere PROGRAMVAREPRODUKTET til et land, en person eller enhet som er underlagt kanadiske eksportrestriksjoner.

- 5. VALG AV RETT** - Denne Programvare-lisensavtalen er underlagt lovene i provinsen Ontario, Canada.

- 6. MEGLING** - Alle tvister som oppstår i forbindelse med denne Avtalen skal avgjøres med endelig og bindende meglings i henhold til Voldgiftsloven, og partene samtykker i å bindes til meglernes avgjørelse. Meglingen skal finne sted i Toronto, Canada og språket ved meglingsen skal være engelsk.

7. BEGRENSET GARANTI

- (a) INGEN GARANTI - DSC LEVERER PROGRAMVAREN «SOM DEN ER» UTEN GARANTI. DSC GARANTERER IKKE AT PROGRAMVAREN VIL TILFREDSSTILLE DINE KRAV ELLER AT BRUKEN AV PROGRAMVAREN VIL VÆRE UAVBRUTT ELLER UEN FEIL.

- (b) ENSTEVNER I BRUKSMILJØET - DSC skal ikke være ansvarlig for problemer som er forårsaket av endringer i bruksegenskapene på UTSTYRET eller problemer med samspillet mellom PROGRAMVAREPRODUKTET og programvare og utstyr som ikke er fra DSC.

- (c) ANSVARSBEGRENSNING; GARANTIEEN GJENSPEILER FORDELING AV RISIKO - UANSSETT, HVIS ET VEDTEKT GIR UNDERFORSTÅTTE GARANTIER ELLER VILKÅR SOM IKKE ER ANGITT I DENNE AVTALEN, ER DSC'S HELE ANSVAR UNDER EN HVILKEN SOM HELST BESTEMMELES I DENNE LISENSAVTALEN BEGRENSET TIL DET STØRSTE BELØPET SOM DU FAKTISK BETALTE FOR Å LISENSIERE PROGRAMVAREPRODUKTET OG FEM KANADISKE DOLLAR (CAD 5,00). FORDI NOEN JURISDIKSJONER IKKE TILLATER UNNTAK ELLER ANSVARSBEGRENSNINGER VED FOLGESKADER ELLER TILFELDIGE SKADER, ER DET MULIG AT OVENNEVANTE BEGRENSNING IKKE GJELDER DEG.

- (d) GARANTIFRASKRIVELSE - DENNE GARANTIEEN INNEHOLDER HELE GARANTIEEN OG ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, ENTEN DE ER UTTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE (INKLUDERT ALLE UNDERFORSTÅTTE GARANTIER OM SALGBARHET OG EGNETHET TIL ET BESTEMT BRUK) OG ALLE ANDRE FORPLIKTELSELLER ANSVAR SOM DSC HAR. DSC GIR IKKE NOEN ANDRE GARANTIER. DSC PÅTAR SEG IKKE ANSVAR FOR ELLER GIR AUTORITET TIL NOEN ANDRE PERSONER SOM HEVDER AT DET HANDLER PÅ DERES VEGNE, TIL Å MODIFISERE ELLER ENDRE DENNE GARANTIEEN, OG PÅTAR SEG HELLER IKKE NOEN ANNE GARANTI ELLER NOEN ANNET ANSVAR I FORBINDELSE MED DETTE PROGRAMVAREPRODUKTET.

- (e) ENESTE RETTMIDDEL OG GARANTIEBEGRENSNING - DSC SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER HOLDES ANSVARLIG FOR NOEN SPEISIELLE OG TILFELDIGE SKADER, FOLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER BASERT PÅ BRUDD PÅ GARANTIEEN, BRUDD PÅ KONTRAKTEN, SKJODELSLOSHET, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER ANNE JURISDIKTIONER, SLIKE SKADER INKLUDERER, MEN ER IKKE BEGRENSET TIL TAPT FORTJENESTE, TAP AV PROGRAMVAREPRODUKTET OG ALL TILKNYTTET UTSTYR, KAPITALKOSTNADER, KOSTNADER FOR Å SKIFTE UT ELLER BYTTE UTSTYR, FASILITETER ELLER TJENESTER, DØDDET, KJØPERENS TID, KRAV FRA TREDJEPARTER, INKLUDERT KUNDER OG SKADE PÅ EIENDELER, VARSEL.

DSC anbefaler at hele systemet blir fullstendig testet på regelmessig basis. Det er imidlertid mulig at du til tross for hyppig testing at dette PROGRAMVAREPRODUKTET ikke fungerer som forventet på grunn av, men ikke begrenset til kriminell innlegg eller strømsvinnbrudd.

WS4985/WS8985 Envejs trådløse oversvømmelsesdetektor

Installationsvejledning

Brug dette installationsark sammen med den tilhørende trådløse DSC modtager og installationsvejledning for kontrolpanel. Alle instruktioner angivet i disse manualer skal overholdes. WS4985/WS8985 er en envejs trådløs oversvømmelsesdetektor til brug med kompatibel DSC sikkerhedssystemer. Der kan tilmedes og overvåges flere WS4985/WS8985 oversvømmelsesdetektorer til og af samme sikkerhedspanel op til det højeste antal områder, som kan understøttes af det panel. Oversvømmelsesdetektorer består af en vandføler og en trådløs sender, som er forbundet med et 1,82 m langt kabel. Denne enhed undersøger hele tiden for unacceptable vandstande. Hvis der registreres vand (f.eks. når begge spidser er i kontakt med vand), sender WS4985/WS8985 den alarm trådløst til kontrolpanelets modtager.

Specifikationer

Driftsfugtighed:	85 % Relativ fugtighed (maks.), kun senderen
Driftsfrekvens:	433,92 MHz; 868,35 MHz (kun WS8985)
Driftstemperatur:	-10°C til 55°C (14°F til 131°F), kun senderen
Batteri:	CR2 Litium (Panasonic eller Duracell)
Batteriets levetid:	4 år (ved almindelig brug)
Kompatibel modtagere:	RF5132-433/868, SCW9045/47-433/868, RFXSX-433/868, PC1461, og PC9155

Kassens indhold:

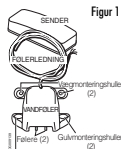
WS4985/WS8985 (vandføler og trådløs sender), hardwarepakke, installationsark.

Aktiver, lokaliser og betjen

WS4985/WS8985 leveres med formonteret batteri. For at aktivere det holdes WS4985/WS8985 senderen fast i en hånd og træk plastikmærket i den viste retning. Find herefter de steder, hvor senderen og føleren skal monteres. Der henvises til brugervejledningen for alarmsystemet for yderligere oplysninger om betjeningen af dit alarmsystem.

Tilmeld, programmer og placer

Den envejs trådløse oversvømmelsesdetektor skal tilmeldes på sikkerhedspanelet, for den kan videreendes systemhandlende,



Figur 1

overvågningssignaler eller give den lokale WS4985/WS8985 status (f.eks. status for kasse og vægpillekontakt, batteristatus og status for afbrydelse af forbindelse). Følgende skridter i store træk de grundlæggende trin for programmering og tilmelding af denne enhed til PC9155-seeriens sikkerhedspaneler. For yderligere valgmuligheder eller andre systemer henvises der til den specifikke modtager eller installationsvejledningerne for sikkerhedssystemer.

Trin 1 – Tilmelding

WS4985/WS8985 oversvømmelsesdetektor kan tilmeldes ved en Quick Enroll (Hurtig tilmelding) eller manuelt ved serienummerprogrammering. Udfør en af følgende metoder:

Quick Enroll (Hurtig tilmelding) (1-7)

1. Indtast [*][8] [Monterkode] [898] på systemets tastatur.
2. Placer oversvømmelsesdetektoren i nærheden af kontrolpanelet.
3. Pilleaktivator WS4985/WS8985 ved at åbne senderhuset.
4. Tastaturet viser ESN (elektronisk serienummer). Tryk på [*] for at bekræfte det.
5. Vælg det område, som enheden skal dække.
6. Vælg den områdetype, som enheden vil følge; 24 timers vand kan anbefales.

BEMÆRK: Det elektroniske serienummer er en 6-cifret alfanumerisk kode, som er placeret på et klistermærke på den trådløse enhed.

7. Gentag Trin 2-6 for at tilmelde yderligere WS4985/WS8985.

Serienummerprogrammering (1-6)

1. Indtast [*][8] [Monterkode] på et systems tastatur for at angive monteringsprogrammeringen på et hvilket som helst systemtastatur.
2. Indtast [804] for at gå ind i ESN (elektronisk serienummer)-programmering.
3. Gå ind i de ønskede underafsnit [001]-[032] (f.eks. [001] område 1... [032] område 32).
4. Indtast "00". Indtast den 6-cifrede ESN (bog på enheden) i det næste tilgængelige område.
5. Gentag Trin 3 og 4 for at tilmelde yderligere enheder.
6. Tryk på [#] for at forlade det nuværende programmeringsafsnit.

Trin 2 – Definition af programområde

1. Gå ind i afsnit [001] – [002].
2. Tildel det pågældende område til den rette områdetype (19) 24 timers vand).

BEMÆRK: Alle trådløse enheder skal testes for god signalkraft fra det sted, hvor de er placeret.

Trin 3 – Test af enhedens programmering

1. Gå ind i afsnit [904].
2. For at starte testen åbnes det trådløse senderhus (Figur 3) eller kortslet føleren til vandføleren med en skruetrækker.

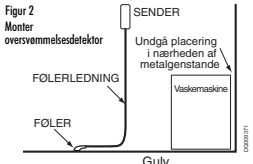
BEMÆRK: Det anbefales, at du tester oversvømmelsesdetektorens placering med tilsluttet vandføler. **BEMÆRK:** Der er en 3-5 sekunders forsinkelse, før en alarm sendes af enheden.

3. Kontrolpanelet er programmeret til at svare med 1 bip, hvis positionen er "Rigtig" og 3 bip, hvis positionen er "Forkert". Hvis positionen er "Forkert", skal positionerne ændres og gentag Trin 2.

Montering af enhed

Når den rigtige placering af enheden er fundet, kan WS4985/WS8985 fastmonteres.

BEMÆRK: Monteren er ansvarlig for, at WS4985/WS8985 er monteret sikkert på det tilsigtede sted.



Figur 2

Vandføler

Vandføleren skal monteres, så begge enhedens følere rører vand, hvis der ønskes en alarm. Vandføleren bør monteres lavt, hvor vandet først vil samle sig (f.eks. gulv). Fastgør vandføleren på monteringsoverfladen med de medfølgende skruer. Der er befæstelseshuller til væg- og gulvoverflader, hvis du installerer enheden disse steder (Figur 2). Tilslut følerledningen til senderen, se afsnittet trådløs sender nedenfor.

BEMÆRK: Undgå at montere enhedens sender bag en metalgenstand såsom en vaskemaskine, et køleskab eller en fryser. RF-signaler kan blive påvirket af metalgenstande.

BEMÆRK: Alle oversvømmelsesdetektorer skal rengøres og tørreres efter hver registrering af oversvømmelse. Ellers kan det ske, at enheden ikke fungerer som tilsigtet pga. forskellige væsker.

BEMÆRK: Når vandet er fjernet fra sensorhovedet, er alarmens nultillidsindstillid cirka 1 minut.

Trådløs sender

Fjern bagpladen på senderen (Figur 3).

- Brug af medfølgende skruer: Monter bagsiden af senderen med dem.
- Brug af tape: Søg for at du fastgør den trådløse sender på en malet og grundet overflade. Hvis overfladen ikke er egnet til dette, fastgøres senderen med de medfølgende skruer.

Senderens eksterne kontrolpanel anvendes til at tilslutte følerledningen med (Figur 4). Søg for at alle ledninger skrælles til maks. 6 mm (1/4") og ikke rører nogen af komponenterne. Følerledningen kan forkortes for en bedre

montering. Der kan anvendes ledningsklammer for at holde ledningen tæt ind til væggen. Sørg for at følerledningen ligger på en sådan måde, at der ikke kan opstå uheld. De tilsluttede kabler må ikke udsættes for for høj mekanisk belastning. Når WS4985/WS8985 er installeret, testes vandføleren for at kontrollere, at den aktiveres ved en alarm.

Pillekontakt

WS4985/WS8985 senderen leveres med en pillekontakt senderkasse. Hvis senderkassen fjernes, vil WS4985/WS8985 rapportere et område til kontrolpanelet, hvor der er foretaget ulovlige ændringer. For yderligere sikkerhed er WS4985/WS8985 også designet til at overvåge vægpillekontakt. Udskift blot den korte gummiindikator (Figur 5) med den længere, som medfølger. Med denne valgmulighed vil der blive sendt en pilleaktivering til kontrolpanelet, hvis kassen åbnes eller hvis WS4985/WS8985 fjernes fra stedet. Det kan stærkt anbefales at bruge skruerne ved brug af valgmuligheden med vægpillekontakt.

BEMÆRK: Hvis senderens ledning er skåret over, vil WS4985/WS8985 rapportere et område til kontrolpanelet, hvor der er foretaget ulovlige ændringer. **BEMÆRK:** Test enheden mindst en gang om året.

Batteridudskiftning

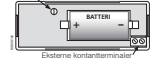
Udskift batteriet ved at indføre en flad skruetrækker i en af siderne på senderen og drej forsigtigt for at adskille det øverste og nederste plastik (Figur 4). Når det er adskilt, vil man kunne se batteriet (Figur 4). Fjern det gamle batteri og sæt det nye i. Sørg for at overholde polerne. Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til bestemmelserne for affaldsgendannelse og -genbrug i dit område.

Advarsel: Batteriet i denne enhed kan udgøre en brandfare eller en kemisk brandfare, hvis det ikke behandles korrekt. Det må ikke genoplades, skilles ad, udsættes for varme over 100 °C (212 °F) eller brændes. Udskift kun batteriet med et 3 V litium batteri, Panasonic CR2 eller Duracell CR2. Brug af andet batteri kan udgøre en risiko for brand eller eksplosion. Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til lokale bestemmelser. Opbevarers utilgængelighed for børn.

Figur 3
Fjern dækslet



Figur 4
Isæt batteri



Figur 5
Udskift pillekontakt



Begrebsstart garanti
Digital Security Controls garanterer at produktet, indenfor en periode på 12 måneder efter købstidspunkt, vil være fri for defekter i materiale og anvendelse ved normal brug. I tilfælde af at denne garanti ikke holder, skal Digital Security Controls, efter deres valg enten reparere eller erstatte det defekte udstyr, når det afleveres hos deres reparationsdepot. Denne garanti gælder kun defekter i materiale og ved anvendelse, og dermed ikke defekter pådraget under transport eller behandling samt skader påført uden for Digital Security Controls' kontrol. Dette inkluderer lymesslag, for stærk stød, mekanisk stød, vandskade eller skader sket som resultat af misbrug, ændringsforsøg eller forkert anvendelse af udstyret. Den løbende garanti gælder kun den oprindelige køber og træder istædt for alle andre garantier, uanset om de er udtrykte eller underforståede, samt erstatter alle andre forpligtelser og ansvar som Digital Security Controls måtte have. Digital Security Controls tager hverken ansvar for eller autoriserer nogen anden person, herunder en forhandler, på at fungere på deres vegne, til at ændre eller modificere denne garanti. Ej heller påtvinger de sig noget andet ansvar vedrørende dette produkt.

På ingen måde vil Digital Security Controls være ansvarlige for nogen direkte, indirekte eller deraf følgende skade, profittab, tidstab eller andre former for tab, som køberen pådrager sig i forbindelse med køb, installation, anvendelse eller fejl hos produktet.

Advarsel: Digital Security Controls anbefaler, at hele systemet testes med jævnlige mellemrum. På trods af jævnlig testning, vil dette produkt, fortrinsvis, men ikke alene, på grund af kriminelle indgreb og elektriske afbrydelser, i sjældne tilfælde ikke fungere som forventet.

Vigtig information: Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Digital Security Controls kan ugyldiggøre brugerens ret til at anvende dette udstyr

VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT: DSC Software købt med og uden produkter og dele er ophavsretligt beskyttet og er købt under de følgende licensbetingelser:

Denne slut-brugerlicensaftale er en juridisk aftale mellem dig (elskab, individ eller entitet, der har erhvervet softwaren og enhver relateret hardware) og Digital Security Controls, et selskab under Tyco Safety Products, Inc. (Canada) Ltd. ("DSC"), producenten af integrerede sikkerhedssystemer og udvikler af softwaren og alle relaterede produkt eller komponenter ("HARDWARE") som du erhverver.

Hvis DSC softwareproduktet ("SOFTWAREPRODUKTET" eller "SOFTWARE") er beregnet til brug sammen med HARDWARE og ikke kommer sammen med ny HARDWARE, så må du ikke bruge, kopiere eller installere SOFTWAREPRODUKTET. SOFTWAREPRODUKTET omfatter computersoftware og kan omfatte tilhørende medier, trykte materialer og "online-" eller elektronisk dokumentation.

Enhver software der leveres sammen med dette SOFTWAREPRODUKTET, der er tilknyttet en separat slut-brugerlicensafale er givet dig i licens under de betingelser, der gælder under den pågældende licensafale.

Ved at installere, kopiere, hente, opbevare, tilgå eller på anden vis bruge dette SOFTWAREPRODUKTET, indviliger du ubehørdeligt i at være bundet af betingelser i denne slutbrugerlicensafale, selvom denne slutbrugerlicensafale anses for at være ændret i forhold til enhver tidligere ordning eller kontrakt. Hvis du ikke er enig med betingelserne i denne slutbrugerlicensafale, vil DSC ikke give dette SOFTWAREPRODUKTET i licens til dig og du har ingen rettigheder til at bruge produktet. LICENS TIL SOFTWAREPRODUKTET

Dette SOFTWAREPRODUKTET er beskyttet af ophavsretlige love og internationale traktater, og andre love og traktater til beskyttelse af immaterielle rettigheder. SOFTWAREPRODUKTET er givet i licens, ikke solgt.

1.TILDELING AF LICENS Denne slutbrugerlicensafale tildeler dig følgende rettigheder:

(a)Installation og brug af software - For hver licens du erhverver, må du kun have en kopi af SOFTWAREPRODUKTET installeret.

(b)Lagring-/Netværksbrug - SOFTWAREPRODUKTET må ikke være installeret, tilgås, vises, køres, deles eller bruges samtidigt på eller fra flere computere, herunder arbejdsstation, terminal eller andre digitale elektroniske enheder ("Enheden"). Med andre ord, hvis du har flere arbejdsstation, skal du erhverve en licens for hver arbejdsstation, hvor SOFTWAREN bruges.

(c)Sikkerhedskopi - Du må oprette sikkerhedskopier af SOFTWAREPRODUKTET, men du må på ethvert givet tidspunkt kun have en kopi installeret per licens. Du må kun bruge sikkerhedskopien til arkivering. Udgangen som udtrykkeligt angivet i denne slutbrugerlicensafale, må du ikke på anden måde lave kopier af SOFTWAREPRODUKTET, herunder de trykte materialer, der følger med SOFTWAREN.

2.BESKRIVELSE AF ANDRE RETTIGHEDER OG BEGRÆNSNINGER

(a)Begrænsninger for reverse engineering, dekompilering og adskillelse - Du må ikke reverse engineer, dekompile eller adskille SOFTWAREPRODUKTET, undtagen og kun i det omfang at en sådan aktivitet er udtrykkeligt tilladt af gældende lov uanset denne begrænsning. Du må ikke foretage nogen ændring eller modifikation ved softwaren uden forudgående skriftlig tilladelse fra en repræsentant fra DSC. Du må ikke fjerne nogen oplysninger, mærker eller etiketten om ejendomsretten til softwaren fra softwaren. Du skal iværkssette rimelige foranstaltninger til at sikre overholdelse med vilkårene og betingelserne i denne slutbrugerlicensafale.

(b)Adskillelse af komponenter - SOFTWAREPRODUKTET er givet i licens som et samlet produkt. Dets komponente må ikke adskilles til brug på mere end en HARDWARE enhed.

(c)Samlet INTEGRERET PRODUKT - Hvis du har erhvervet denne SOFTWARE sammen med HARDWARE, så er SOFTWAREPRODUKTET givet i licens sammen med HARDWAREN som et samlet integreret produkt. I det tilfælde må SOFTWAREPRODUKTET kun bruges sammen med HARDWAREN som beskrevet i denne slutbrugerlicensafale.

(d)Udlåning - Du må ikke udleje, lease eller udlåne SOFTWAREPRODUKTET. Du må ikke gøre det tilgængelig for andre eller lægge det ud til en server eller webstid.

(e)Overdragelse af softwareproduktet - Du må kun overdrage dine rettigheder under denne slutbrugerlicensafale, som del i et permanent salg eller overdragelse af HARDWAREN, forudsat at du ikke beholder nogen kopier, at du overdrager alt hørende til SOFTWAREPRODUKTET (herunder alle alle komponente, medier og trykte dele, enhver opgradering og denne slutbrugerlicensafale), og forudsat modtageren er erklærer sig enig med denne slutbrugerlicensafale. Hvis SOFTWAREPRODUKTET er en opgradering skal overdragelsen omfatte alle tidligere udgaver af SOFTWAREPRODUKTET.

(f)Opbevaring - Uden at forringe nogen andre rettigheder, kan DSC opbevare denne slutbrugerlicensafale, hvis du ikke overholder vilkårene og betingelserne i denne slutbrugerlicensafale. I det tilfælde skal du odelægge alle kopier af SOFTWAREPRODUKTET og alle det komponente.

(g)Varemærker - Denne slutbrugerlicensafale tildeler dig ikke nogen rettigheder i forbindelse med noget varemærke eller servicemærker tilhørende DSC eller dets leverandører.

3.OPHAVSRET Al ejendomsret og immaterielle rettigheder til SOFTWAREPRODUKTET (herunder men ikke begrænset til alle billeder, fotografier og tekst, der er inkluderet i SOFTWAREPRODUKTET), de medfølgende trykte materialer og alle kopier af SOFTWAREPRODUKTET ejes af DSC eller dets leverandører. Du må ikke tage kopier af det trykte materialer, der følger med SOFTWARE PRODUKTET. Al ejendomsret og immaterielle rettigheder i og til indholdet, som kan tilgås gennem brug af SOFTWAREPRODUKTET er ejendom tilhørende de respektive indholdssejere og kan være beskyttet af gældende love og traktater til beskyttelse af ophavsret og andre immaterielle rettigheder. Denne slutbrugerlicensafale tildeler dig ikke nogen ret til at bruge sådant indhold. Alle rettigheder som ikke udtrykkeligt er tildelt under denne slutbrugerlicensafale forbeholdes DSC og dets leverandører.

4.EKSPORTBEGRÆNSNINGER - Du erklærer dig enig i at du ikke vil eksportere eller re-eksportere SOFTWAREPRODUKTET til noget land, person eller entitet, der er underlagt canadiske eksportbegrænsninger. **5.LØNVALG** - Denne softwarelicensafale er underlagt lovene i provinsen Ontario, Canada.

6.VOLDGIFT - Alle tvister der opstår i forbindelse med denne aftale skal afgøres ved endelig og bindende voldgift i henhold til Voldgiftsloven (the Arbitration Act) og parterne erklærer sig enige i at være bundet af voldgiftsdomstolens afgørelse. Voldgiftsin kan finde sted i Toronto, Canada og sproget under voldgiftsprocessen skal være engelsk.

7.BEGRÆNSET GARANTI

(a)INGEN GARANTI - DSC LEVERER SOFTWAREN SOM DET ER OG FOREFINDES ("AS IS") UDEN GARANTI. DSC INDESTÅR IKKE FOR AT SOFTWAREN VIL OPFYLDE DINE KRAV ELLER AT BEGRÆNSET GARANTI VIL VÆRE UDEN AFBRYDELSE ELLER FOREGÅ FEJLFRI. (b)ÆNDRINGER I DRIFTSMILJØ - DSC kan ikke holdes ansvarlig for problemer der opstår som følge af ændringer i HARDWARENS egenskaber eller

for problemer i samspillet mellem SOFTWAREPRODUKTET og ikke-DSC-SOFTWARE- eller-HARDWAREUDRUDOKTER

(c)ANSVARSBEGRÆNSNING; GARANTI AFSPJELER REFLECTS ALLOKERING AF RISIKO - I ALLE TILFÆLDE, HVIS NOGEN BESTEMMELSE ANTyder EN GARANTI ELLER BETINGELSE DER IKKE ER UDTRYKT I DENNE LICENSFAKLE, SÅ SKAL DSC'S HELE ANSVAR EFTER NOGEN BESTEMMELSE UNDER DENNE LICENSFAKLE VÆRE BEGRÆNSET TIL DET STØRSTE AF BELOBET DO FAKTISK HAR BETALT FOR LICENS TIL SOFTWAREPRODUKTET OG FEM CANADISKE DOLLARS (CAD\$5.00). DA NOGLE RETSMOMRADER IKKE TILLADER UDELUKKELSE ELLER BEGRÆNSNING AF ANSVAR FOR FOLGELER HENDELIGE SKADER, SÅ ER DET MULIGT AT OVENFOR NÅVNEDE BEGRÆNSNINGER IKKE GELDER FOR DIG

(d)HVIS BELOBET AF GARANTI I DENNE LICENSFAKLE INDEHOLDE HELE GARANTIER OG TRÆDER I STEDET FOR ENHVER OG ALLE ANDRE GARANTIER, HVAD ENTEN DE ER UDTRYKT ELLER ANTIDET (HERUNDER ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG ANVENDELSE TIL ET BESTEMT FORMÅL) OG ALLE ANDRE FORPLIGTELSE OG ANSVAR FOR DSC. DSC FREMSÆTTER INGEN ANDRE GARANTIER. DSC HVERKEN PÅTAGER ELLER AUTORISERER NOGEN ANDEN PERSON TIL AT GIVE SIG UD FOR AT HANDLE PÅ SINE VEGNE TIL AT MODIFICERE ELLER ÆNDR DENNE GARANTI, ELLER AT PÅTAGE FOR SIG NOGEN ANDRE GARANTIER ELLER ANSVAR I FORBINDELSE MED DETTE SOFTWAREPRODUKTET

(e)JENESTE AFHJÆLPNING OG ABEGRÆNSNING AF GARANTI - DSC SKAL UNDER INGEN OMSTENDIGHEDER VÆRE ANSVARLIG FOR NOGEN SÆRLIGE SKADER, HENDELIGE SKADER, FOLGESKADER ELLER INDIRÆKTE SKADER SOM FOLGE AF BRUD PÅ GARANTIN, MISLIGHOLDELSE AF KONTRAKT, FORSØMLIGHED, SKÆRPET ANSVAR ELLER NOGEN ANDEN JURIDISK TEORI. SÅDANNE SKADER OMFAFTER MEN ER IKKE BEGRÆNSET TIL TABT FORTJENESTE, TAB AF SOFTWAREPRODUKTET ELLER NOGET ANDET TILHØRENDE UDSYR, KAPITALOMKOSTNING, OMKOSTNING VED ERSTATNING- ELLER UDSKIFTNINGSDYSTYR, ANLÆG ELLER SERVICES, NEDETID, INDKØBS TID, KRAV FRA TREJDMAND, HERUNDER KUNDER OG SKADER PÅ EJENDOM. ADVARSEL: DSC anbefaler at hele systemet regelmæssigt testes fuldstændigt. Men på trods af hyppig testning og som følge af, men ikke begrænset til, kriminel pillen eller afbrydelse i strømforsyning, er det muligt at dette SOFTWAREPRODUKTET ikke fungerer som forventet.

WS4985/WS8985 detektor zaplavení Pokyny k instalaci

CE

Používejte tento manuál současně s manuálem bezdrátového přijímače a ústředny. Všechny pokyny uvedené v tomto manuálu musí být dodrženy.

WS4985/WS8985 je jednoduší bezdrátový detektor zaplavení pro ústředny DSC. V zabezpečovací ústředně lze mít přihlášen více detektorů zaplavení. Detektor zaplavení se skládá z čidla vody, které je připojeno k bezdrátovému vysílaci pomocí 1,82m dlouhého kabelu. Detektor neustále kontroluje prostor na přítomnost vody. Při detekci vody dojde k vyslání poplachového stavu do přijímače zabezpečovací ústředny (např. když obě dvě sondy jsou ve vodě).

Specifikace

Vlhkost	85% nekondenzující (vysíláč)
Frekvence	433,92MHz, 868,35 MHz (WS8985 pouze)
Pracovní teploty	-10°C až 55°C (vysíláč)
Baterie	CR2 (3V lithiová) (Panasonic or Duracell)
Životnost baterie	4 roky (typické použití)
Kompatibilní přijímače	RF-8132-433/868, SCW9045-433/868, RPK55xx-433/868, PC4164 a PC9155-433

Balení

WS4985/WS8985 (čidlo vody a bezdrátový vysíláč), montážní balíček a instalační návod.

Aktivace, umístění a funkce

Z důvodu zjednodušení instalace je do modulu přímo ve výrobě vložená baterie. Modul se aktivuje (připíše se baterie) po vytrnutí plastového proužku. Vyberte vhodné místo pro instalaci bezdrátového vysíláče a čidla vody. Více informací o zabezpečovací ústředně naleznete v uživatelském manuálu ústředny.

Přihlášení, programování, umístění

Detektor zaplavení je zapotřebí přihlásit do zabezpečovací ústředny. Teprve potom ústředna přijímá poplachové události, kontrolní signál a stav WS4985/WS8985 (stav tamperu křtiny, sundání ze zdi, stav baterie a přestřihnutí vodičů). Následující řádky ukazují postup přihlášení detektoru k zabezpečovací ústředně PC9155. Pro detailnější nastavení nebo jiný

přijímač je zapotřebí prostudovat instalační manuál přijímače.

Krok 1 – přihlášení

WS4985/WS8985 lze přihlásit buď pomocí rychlého přihlášení, nebo vložením sériového čísla.

Rychlé přihlášení

1. Vstupte v instalační režim do sekce [988]
2. Umístěte detektor zaplavení poblíž ústředny EZS.
3. Aktivujte Tamper WS4985/WS8985 otevřením křtiny vysíláče.
4. Na klávesnici zobrazí "00" před 6-ti místným ESN; Potvrdte ho stiskem klávesy [*].
5. Vložte číslo zóny, kterou detektor obsadí
6. Vyberte typ zóny, doporučení se 24h voda. **Poznámka:** Sériové číslo (ESN) je 6-ti místné hexadecimální číslo vytisknuté na štítku detektoru.
7. Opakujte postup přihlašování od bodu 2 pro ostatní detektory zaplavení.

Vlození sériového čísla ESN

1. Vstupte v instalační režim do sekce [804] – programování bezdrátového přijímače.
2. Zadejte 3-místné číslo zóny detektoru [001]-[032] pro zóny 1-32.
3. Vložte 00 před 6-ti místné ESN umístěné na zadní straně detektoru.
4. Opakujte kroky 3 a 4 pro přihlášení dalších detektorů. Programování ukončete stiskem **.

Krok 2 – Programování typů zón

1. Vstupte do instalačního režimu.
2. Zadejte číslo sekce [001]-[002] a nastavte odpovídající zónu na typ [19] 24 hod voda.
3. U požadovaných zón (sekce [101]-[132]) nastavte volbu č.8 – bezdrátová zóna.

Poznámka: Všechny bezdrátové detektory musí mít výsledek testu dobrý.

Krok 3 – Test umístění

1. Vstupte v instalační režim do sekce [904]
2. Proveďte test otevření křtiny vysíláče (obr. 3), nebo zkratky detekční sondy u čidla vody pomocí šroubováku.

Poznámka: Doporučujeme provádět test umístění s připojeným čidlem vody.

Poznámka: Vyslání poplachové události má 3 až 5 sekundové zpoždění.

3. Ústředna signalizuje 1 pípnutím dobrý signál a 3-mí pípnutím špatný signál. Pokud je výsledek testu špatný, změňte umístění vysíláče a opakujte test.

Montáž detektoru

Po nalezení místa, kde je výsledek testu dobrý, je zapotřebí vysíláč upevnit.

Poznámka: Instalační technik je zodpovědný za bezpečnou instalaci WS4985/WS8985.

Obrázek 2

Montáž detektoru zaplavení



Čidlo vody

Čidlo vody musí být nainstalováno tak, že se obě dvě detekční sondy detektoru musí dotýkat vody, když nastane poplachový stav. Čidlo vody by mělo být instalováno na místě, kde se voda nejdříve objeví (podlaha). Čidlo vody upevněte pomocí dodaných šroubků. Čidlo obsahuje montážní otvory pro upevnění na zem nebo na zeď (obrázek č.2). Připojte vodiče čidla vody do svorek ve vysílči (viz. bezdrátový vysíláč níže).

Poznámka: Vyhnete se montáži vysíláče poblíž kovových předmětů, jako např. pračka, lednička nebo mrazák. VF signál může být ovlivněn kovovými předměty ve své blízkosti.

Poznámka: Po každé detekci zaplavení je nutné detektor zaplavení očistit a vysušit. Jinak se může stát, že čidlo vody nebude správně fungovat z důvodu odlišnosti jednotlivých kapalin. **Poznámka:** Po očištění čidla vody detektoru se detektor uvede do klidového stavu přibližně do 1 minuty.

Bezdrátový vysíláč

Otevření křtiny vysíláče (viz. obrázek 3)

- Upevnění pomocí šroubků: Připevňte zadní část křtiny vysíláče na zvolené místo pomocí přiložených šroubků.
- Upevnění lepicí páskou: Vysíláč lze upevnit pouze na čistou a suchý povrch. Povrch musí být očištěn barvou nebo lakem. Pokud povrch nespĺňuje tyto požadavky, tak pro upevnění vysíláče použijte šroubky.

Svorky externího kontaktu vysíláče jsou použity pro připojení čidla vody (obrázek 4). Ujistěte se, že všechny vodiče mají 6mm chodící drát a že se nedotýkají jiných komponent. Vodiče čidla vody lze zkrátit pro snadnější montáž. Při montáži vodiče na zeď použijte plastové upevňovací příchytky. Ujistěte se, že vodiče k čidlu jsou umístěny tak, aby nemohlo dojít k nehoř. Přívodní kabely nesmí být mechanicky namáhány. Po nainstalování WS4985/WS8985 vyzkoušejte funkci čidla vody, pro ověření, že se aktivuje v případě poplachového stavu.

Tamper

WS4985/WS8985 je vybavený Tamper kontaktem. Při otevření křtiny vysíláče dojde k poslání informace Tamper zóny do ústředny. Pro zvýšení bezpečnosti je WS4985/WS8985 doplněn o Tamper, který se aktivuje při sundání vysíláče ze zdi. Stačí nahradit krátký gumový kontakt (viz. obrázek 5) za dlouhý, který je součástí balení. K poslání informace Tamper zóny do ústředny dojde při otevření křtiny vysíláče a také při sundání vysíláče ze zdi. Pokud chcete detekovat i Tamper při sundání ze zdi, tak je zapotřebí, aby byl vysíláč upevněn pomocí šroubků.

Poznámka: Pokud dojde k zkratování vodičů k čidlu, tak WS4985/WS8985 pošle do ústředny alarmovou zprávu.

Poznámka: Nejméně jednou ročně je zapotřebí provést test detektoru.

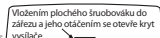
Výměna baterií

Nejdříve musíte otevřít křtiny vysíláče. Umístěte plochý šroubovák do zářezu v bok vysíláče a opatrně kroucením oddělte od sebe horní a dolní část křtiny vysíláče (viz. obrázek 3). Po oddělení křtiny uvidíte uvnitř vysíláče baterii (viz. obrázek 4). Vyměňte baterii za novou, při vkládání baterie dodržte její správnou polaritu. Baterie: jedna 3V lithiová CR2.

Lithiové použité baterie musí být provedena v souladu s nařízením pro využití odpadů a recyklaci ve vaší zemi.

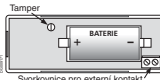
Pozor: Baterie používaná v tomto detektoru může při nesprávném zacházení způsobit požár nebo popáleniny. Nenabíjejte, nerozbitě, nevystavujte ji otevřenému ohni a teplotám nad 100°C. Vyměňte baterii za jednu 3V lithiovou baterii, Panasonic CR2 nebo Duracell CR2. Použití baterie jiného typu může představovat riziko požáru nebo výbuchu. Likvidujte použité baterie dle místních předpisů. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Obrázek 3
Otevření křtiny



Obrázek 3
Otevření křtiny

Obrázek 4
Instalace baterie



Obrázek 5
Výměna Tamper kontaktu



Omezená záruka
Společnost Digital Security Controls zaručuje, že po dobu 12 měsíců od data nákupu bude výrobek při běžném používání bez závad materiálu a provedení a že při porušení takové záruky společnost Digital Security Controls dle své volby opraví nebo vymění vadné zařízení po jeho vrácení do servisního střediska. Tato záruka se týká pouze závad dílů a provedení a nikoli poškození vzniklých při přípravě nebo manipulaci nebo poškození vzniklých z příčin mimo kontrolu společnosti Digital Security Controls, jako jsoublesky, nadměrné napětí, mechanický náraz, poškození vodou, nebo poškození vzniklé zneužitím, změnou nebo nesprávným používáním zařízení.

Výše uvedená záruka platí pouze pro původního kupujícího a je místo jakýchkoli a všech dalších záruk, ať už vyjádřených či implikovaných, a všech dalších záruk či odpovědností na straně společnosti Digital Security Controls. Společnost Digital Security Controls nepřebírá odpovědnost za žádnou jinou osobu, která tvrdí, že jedná jejím jménem, aby upravila nebo změnila tuto záruku, ani takovou osobu nepověřuje, ani nepřebírá pro ni žádnou záruku či odpovědnost týkající se tohoto výrobku.

Společnost Digital Security Controls nebude v žádném případě ručit za žádné přímé, nepřímé či následné škody, ztrátu předpokládaného zisku, ztrátu času ani za žádné jiné ztráty vzniklé kupujícím v souvislosti s koupí, instalací, provozem nebo poruchou tohoto výrobku.

Upozornění: Společnost Digital Security Controls doporučuje, aby byla pravidelně prováděna kompletní zkušební celého systému. Navzdory častému testování a z důvodu mimo jiné protiprávního vniknutí nebo přerušení dodávek elektrického proudu je však možné, že tento výrobek nebude fungovat podle očekávání.

Důležitá informace: Změny nebo úpravy, které společnost Digital Security Controls výslovně neschválí, by mohly způsobit, že oprávnění uživatele provozovat toto zařízení bude neplatné.

Důležitá poznámka: Software DSC, který je prodáván buď s určitým produktem nebo samostatně je chráněn autorským zákonem a je prodáván s následujícími licenčními podmínkami:

Tato smlouva (EULA) je právním vztahem mezi koncovým uživatelem (firma nebo osoba, která získala software a související hardware) a Digital Security Controls, divizí Tysco Safety Products Canada Ltd. (DSC), výrobcem integrovaných bezpečnostních systémů, software a dalších souvisejících produktů a komponentů (dále Hardware).

Jestliže je softwarový produkt (dále Softwarový produkt nebo Software) určen k prodeji spolu s Hardware a není dodán spolu s určeným novým Hardware, nesmí být používán, kopírován ani instalován. Software určený pro PC může obsahovat související médium, tištěný materiál a „online“ nebo elektronickou dokumentaci.

Jakýmkoli další Software dodávaný se Softwarovým produktem a který je licencován samostatnou licenční smlouvou musí být používán v souladu s touto samostatnou smlouvou.

Instalaci, kopírování, stahování, ukládání a jakoukoli manipulaci se Softwarovým produktem uživatelem bezpodmínečně souhlasí s dodržováním této EULA i když se tato jeví jako modifikace jakékoliv předchozí smlouvy. Pokud uživatel nesouhlasí s podmínkami této EULA, DSC mu neudělí licenci k užívání Softwarového produktu a uživatel nemá žádné právo k jeho užívání.

Licence pro užívání Softwarového produktu:

Softwarový produkt je chráněn autorským právem a mezinárodními

autorskými dohodami stejně jako dalšími zákony na ochranu duševního vlastnictví. Softwarový produkt je licencován, nikoliv prodáván.

1. Práva licence

Tato EULA zaručuje uživateli následující práva:

(a) Instalace Software a jeho užívání - s každou získanou licencí je možné instalovat a užívat pouze jednu kopii Softwarového produktu.

(b) Uložení/síťové použití - Softwarový produkt nesmí být instalován, zpřístupněn, vystaven, spuštěn, solien nebo používán současně na nebo z více PC, včetně pracovních stanic, terminálů nebo jiných digitálních elektronických zařízení (dále Zařízení). Jinými slovy pro každou pracovní stanicí je vyžadována samostatná licence.

(c) Záložní kopie - uživatel je oprávněn vyrobit jednu záložní kopii Softwarového produktu a to výhradně pro účely zálohy a archivace. Mimo výjimky uvedené v této EULA je zakázáno kopírování kopii Softwarového produktu včetně tištěných materiálů dodávaných s ním.

2. Popis dalších práv a omezení

(a) Omezení zpětného inženýrství, dekompilace - zakazuje se jakákoliv činnost podobná zpětnému inženýrství nebo rekompilaci mimo případy kdy je tato činnost výhradně povolena příslušným zákonem nebo předpisem navzdory tomuto omezení. Není dovoleno provádět jakékoli změny softwarového produktu bez písemného povolení oprávněného pracovníka DSC. Není dovoleno odstraňovat ze Softwarového produktu jakékoliv proprietární poznámky, značky nebo popisy. Uživatel musí akceptovat opatření pro užívání Softwarového produktu v souladu s touto EULA.

(b) Softwarový produkt - je licencován jako jeden celek a jeho komponenty nesmí být rozdělovány a používány na více Hardware.

(c) Jeden Integrovaný produkt - pokud uživatel získá Software spolu s Hardware, je Softwarový produkt licencován spolu s Hardware jako jeden integrovaný produkt. V tomto případě smí být Softwarový produkt používán pouze s dodaným Hardware tak, jak je určeno dále v této EULA.

(d) Pronájem - Uživatel nesmí pronajímat ani půjčovat Softwarový produkt. Nesmí jej poskytnout třetím osobám ani umístit na server nebo Web prezentace za účelem stahování.

(e) Předávání Software dál - Uživatel smí předat dál všechna svá práva získaná touto EULA pouze jako součást trvalého prodeje nebo předání Hardware. V tomto případě si nesmí ponechat žádné kopie. Softwarový produkt lze takto předat pouze kompletní, se všemi komponenty, nosnými médii a tištěným materiálem, upgrade a touto EULA a za předpokladu, že příjemce souhlasí s podmínkami této EULA. Jestliže je Softwarový produkt upgrade, každý transfer musí obsahovat všechny předchozí verze.

(f) Ukončení - bez ohledu na jiná práva DSC může ukončit platnost této EULA, v případě porušení jejích podmínek ze strany uživatele. V tomto případě musí uživatel zničit všechny kopie a součásti Softwarového produktu.

(g) Chráněné značky - tato EULA nezaručuje uživateli žádná práva k chráněným značkám DSC a jeho dodavatelům.

3. Autorské právo

Všechna práva na ochranu duševního vlastnictví k Softwarovému produktu (zahrnující ale neomezuující se pouze na všechny obrázky, fotografie a texty v Softwarovém produktu), souvisejícím tištěném materiálu a všem kopiím Softwarového produktu, jsou ve vlastnictví DSC a jeho dodavatelů. Je zakázáno kopírovat tištěný materiál dodávaný se Softwarovým produktem. Všechna práva na ochranu duševního vlastnictví k

obsahu dosaženého pomocí Software jsou majetkem příslušných majitelů a mohou být chráněna příslušnými autorskými zákony, právy a předpisy na ochranu duševního vlastnictví. Tato EULA nedává uživateli žádná práva k tomuto obsahu. Všechna práva v této EULA výhradně neuvedená patří DSC a jeho dodavatelům.

4. Omezení exportu

Uživatel se zavazuje, že Softwarový produkt nebude exportovat ani re-exportovat do země, nebo osobě, která je součástí Kanadských exportních omezení.

5. Právní úprava

Tato EULA je sestavena podle právních předpisů provincie Ontario v Kanadě.

6. Arbitráž

Všechny spory vzniklé v souvislosti s touto EULA budou řešeny finálním a závazným rozhodnutím v souladu s Arbitrážním řádem, a strany ve sporu se zavazují toto rozhodnutí dodržet. Arbitráž se koná v Torontu v Kanadě a její úřední jazyk je angličtina.

7. Závuky

(a) Bez záruky - DSC nabízí Softwarový produkt „tak, jak je“ a bez záruky. DSC nezaručuje, že Software splní očekávání a požadavky uživatele nebo že bude jeho funkce trvalá a bez poruch.

(b) Změny v provozním prostředí - DSC není odpovědné za problémy vzniklé díky změnám vlastností Hardware, nebo za problémy vzniklé interakcí Softwarového produktu se software nebo hardware jiného výrobce.

(c) Omezení odpovědnosti, záruka odpovídající podílu na riziku - V každém případě, kdy místní předpis nařizuje záruku nebo podmínky nestanovené v této EULA, je veškerá odpovědnost z jakékoliv klauzule v této EULA limitována částkou, která byla uhrazena za licenci k Softwarovému produktu, zvýšená o 5 CAD (kanadské dolary). Protože některé jurisdikce nedovolují ztenuit se nebo omezení odpovědnosti za škody způsobené provozem, nemusí být tyto výše uvedené omezení platné v každém případě.

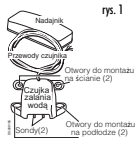
(d) Odvolání záruky - Tento popis záruky zahrnuje veškerou záruku a nahrazuje veškeré další záruky ať již vyjádřené nebo vyplývající (včetně záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitá použití), a všechny další povinnosti a odpovědnosti na straně DSC. DSC žádné další záruky neposkytuje. DSC neurčuje ani neautorizuje žádnou další osobu k jednání jménem DSC o změnách v této záruce ani k poskytnutí jiné záruky nebo odpovědnosti v souvislosti s tímto Softwarovým produktem.

(e) Zvláštní opatření a omezení záruky - DSC není za žádných okolností odpovědné za jakékoli mimořádné, náhodné, následné nebo nepřímé škody v souvislosti s nedodržáním záruky, nespěněním smlouvy, nedoblost nebo jinou právní teorií. Tyto škody zahrnují (ale neomezuji se pouze na) ušlý zisk, ztrátu Softwarového produktu nebo souvisejícího zařízení, kapitálové hodnoty, cenu náhradního nebo výměnného zařízení, vybavení nebo služeb, ztrátu času, nároky třetích osob včetně zákazníků a poškození na majetku.

Upozornění: DSC doporučuje celý zabezpečovací systém pravidelně testovat. Navzdory tomu může Softwarový produkt například vlivem úmyslného poškození nebo elektrické poruchy (a jiných vlivů) selhat v očekávané funkci.

WS4985/WS8985 bezprzewodowa czujka zalania wodą Instrukcja instalacji

WS4985/WS8985 to bezprzewodowa czujka zalania wodą o komunikacji jednokierunkowej, stosowana w systemach bezprzewodowych DSC. W systemie może być



rys. 1

przypisanych maksymalnie do 32 urządzeń WS4985/WS8985. Czujka zalania wodą składa się z czujnika wody oraz bezprzewodowego nadajnika, które połączone są ze sobą przewodem o długości 182cm. Urządzenie stale monitoruje krytyczny stan poziomu wody. Jeżeli urządzenie wykryje zalanie wodą (np. kiedy dwie sondy dotykają wody), natychmiast wysyła komunikat o zdarzeniu do odbiornika radiowego.

Specyfikacja techniczna

Temperatura pracy	-10°C + 55°C (tylko nadajnik)
Wilgotność	85% (tylko nadajnik)
Częstotliwość	433.92 Mhz. (868.35 Mhz. tylko WS8985)
Baterie	CR2 litowa (Panasonic, Duracell)
Zywotność baterii	4 lata
Kompatybilne centrale alarmowe	RF5132, SCW9045, RFK55XX, PC4164, PC9155

Zawartość zestawu handlowego

WS4985/WS8985 (czujnik wody oraz nadajnik bezprzewodowy); instrukcja instalacji; elementy montażowe.

Aktywacja i miejsce montażu

Urządzenie dostarczone jest wraz z zainstalowaną baterią. By aktywować urządzenie należy trzymając nadajnik WS4985/WS8985 pociągnąć plastikowy pasek w kierunku jak pokazano na urządzeniu. Następnie wybrać miejsce w którym czujnik oraz nadajnik zostaną zamontowane.

Przypisywanie urządzenia

Przypisanie WS4985/WS8985 do systemu umożliwia czujkę zalania wodą komunikację z centralą alarmową. Przypisywanie czujki może odbyć się na dwa sposoby: wpisania numeru seryjnego lub skorzystania z procedury skróconego przypisywania urządzeń bezprzewodowych opisanej w dalszej części instrukcji.

Procedura skróconego przypisywania urządzeń bezprzewodowych

1. Należy wejść w tryb przypisywania urządzeń bezprzewodowych, (patrz sekcja [893] w Instrukcji instalacji i programowania centrali PC9155).
2. Umieścić czujkę zalania wodą w pobliżu centrali alarmowej.
3. Naruszyć przelącznik sabotażowy urządzenia poprzez otwarcie obudowy nadajnika.
4. Na klawiaturze zostanie wyświetlony numer ESN urządzenia. Należy nacisnąć przycisk [*] by potwierdzić numer.
5. Wybrać numer linii do której urządzenie ma zostać przypisane.
6. Wybrać typ linii (rekomendowany typ linii to 24h zalania wodą).

UWAGA! Każde urządzenie posiada 6 cyfrowy numer ESN umieszczony na tylnej części obudowy urządzenia.

7. By przypisać przelącznik czujki zalania wodą należy powtórzyć wszystkie czynności rozpoczynając od punktu 2.

Przypisywanie numeru seryjnego urządzenia

1. Należy wejść w tryb programowania odbiornika radiowego, (patrz sekcja [804] w Instrukcji instalacji kompatybilnego odbiornika radiowego).
2. Wybrać numer linii do której urządzenie ma zostać przypisane, (podsekcja [001] - [032]).
3. Przy użyciu klawiatury wpisać 6 cyfrowy numer seryjny urządzenia poprzedzając go cyframi „00”.
4. W celu zaprogramowania kolejnych urządzeń powtórzyć krok 2 i 3.
5. Nacisnąć [#] by wyjść z bieżącej sekcji.

Programowanie typów linii

1. W zależności od programowanego numeru linii wybrać sekcję [001] - [002]
2. Do wybranego numeru linii przypisać typ linii (zalecany typ linii to [19] 24h zalania wodą).

UWAGA! Dla wszystkich urządzeń bezprzewodowych należy wykonać test lokalizacji w celu stwierdzenia czy urządzenie poprawnie komunikuje się z centralą alarmową.

Testowanie zasięgu urządzeń bezprzewodowych

1. Należy wejść w tryb programowania centrali i wybrać sekcję [904]
2. By rozpocząć test należy otworzyć obudowę nadajnika (patrz rys.3), lub zewrzeć sondy urządzenia

UWAGA! Zalecane jest by wykonać test lokalizacji przy podłączonym czujniku zalania wodą.

UWAGA! Istnieje 5 sekundy opóźnienie zanim urządzenie wysle informację o alarmie do centrali alarmowej.

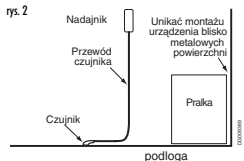
3. Wymylenie jednego sygnału dzwinkowego oznacza lokalizację dobrą, trzy dzwinki oznaczają lokalizację złą. Jeżeli centrala wskazuje że lokalizacja należy zmienić umiejscowienie czujki i powtórzyć wszystkie czynności zaczynając od punktu 2.

Montaż urządzenia

Po wybraniu odpowiedniej lokalizacji urządzenia, należy je zamontować.

UWAGA! Instalator odpowiedzialny jest za poprawne zainstalowanie urządzenia

rys. 2



Czujnik zalania wodą

Montując czujnik zalania wodą należy wziąć pod uwagę iż urządzenie wejdzie dopiero w stan alarmu jeżeli dwie sondy wykryją wodę. Czujnik należy montować w lokalizacjach gdzie woda może się zbierać przed zalaniem całej powierzchni. Zamontować czujnik do powierzchni za pomocą wkrętów dostarczonych w zestawie. Obudowa urządzenia zawiera otwory montażowe do montażu na ścianie jak i na podłożu (patrz rys. 1). Podłączyć czujnik zalania wodą do nadajnika bezprzewodowego (patrz rys.2).

UWAGA! By uniknąć zakłóceń sygnałów radiowych należy unikać montażu nadajnika za metalowymi obiektami takimi jak: pralki, lodówki, zamrażarki.

UWAGA! Każdorazowo po wykryciu wody, urządzenie należy wytrzeć i osuszyć. W przypadku nie wykonania czynności konserwacyjnych urządzenie może działać niepoprawnie.

UWAGA! Po usunięciu wody z sond, urządzenie powróci do stanu normalnego w przeciągu 1 minuty.

Nadajnik bezprzewodowy

Zdjąć tylną obudowę nadajnika (patrz rys.3). Przy pomocy wkrętów dostarczonych w zestawie zamontować tylną obudowę nadajnika. Istnieje także możliwość przyklejenia tylnej obudowy urządzenia za pomocą dwustronnej taśmy klejącej dołączonej do zestawu. Zewnętrzne zaciski nadajnika służą do podłączenia przewodu czujnika (patrz rys. 4). Należy upewnić się czy przewód czujnika nie styka się z żadnymi innymi urządzeniami. W razie potrzeby można skrócić przewód czujnika. By odpowiednio dopasować

przewód do śiany należy użyć wykutów montażowych. Podłączone przewody nie powinny być narazone na możliwość nadmiernego napięcia się. Po zainstalowaniu WS4985/WS8985, należy przetestować urządzenie czy działa poprawnie.

Przelącznik sabotażowy

Nadajnik WS4985/WS8985 wyposażony jest w przelącznik sabotażowy. W przypadku otwarcia przedniej obudowy urządzenie wysyła do centrali alarmowej komunikat o naruszeniu przelącznika sabotażowego urządzenia. Dla zwiększenia bezpieczeństwa urządzenie wyposażone jest także w sabotaż ściennej (patrz rys. 5). Zalecane jest by przy wykonaniu sabotażu ściennym urządzenie zostało przymocowane do podłoża za pomocą wkrętów.

UWAGA! Jeżeli zostanie przecięty przewód urządzenia, WS4985/WS8985 wysle do centrali zdarzenie informujące o sabotażu.

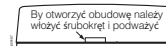
UWAGA! Urządzenie należy testować przynajmniej raz do roku.

Wymiana baterii

W celu wymiany baterii należy za pomocą plastikowego wkrętaka otworzyć obudowę nadajnika (patrz rys.3). Po otwarciu obudowy bateria będzie widoczna (patrz rys. 4). Wyjąć zużyta baterię i na jej miejsce umieścić nową, zgodnie z znakami polaryzacji umieszczonymi na urządzeniu. Bateria należy używać zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi przetwarzania odpadów i recyklingu. Uwaga! Bateria że eksploatowana mogą stwarzać ryzyko zapalenia lub poparzenia. Baterii nie należy ładować, rozkładać na czynniki pierwsze, podgrzewać do temperatury powyżej 100°C, oraz wrzucać do ognia. Należy używać baterii 3V litowych Panasonic CR2 lub Duracell CR2. Użycie innych baterii niż zalecane może spowodować ryzyko pożaru lub eksplozji. Trzymać z daleka od dzieci.

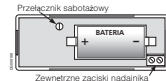
rys. 3

Zdjęcie obudowy



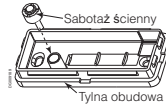
rys. 4

Instalacja baterii



rys. 5

Instalacja sabotażu ściennego



Ograniczenia Gwarancji

Digital Security Controls gwarantuje nabywcy, że przez okres dwunastu miesięcy od daty nabycia, podczas normalnego użytkowania produktu będzie wolny od wad materiałów i wykonania. W czasie trwania okresu gwarancji Digital Security Controls przeprowadzi, według własnego uznania, naprawę lub wymianę każdego wadliwego produktu, po dostarczeniu produktu do wykonywcy bez obciążania klienta za robocizną i materiały.

Warunki, które powodują utratę gwarancji

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie tylko do wad części i wykonania, związanych z normalnym użytkowaniem. Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzenia powstałego w trakcie wysiłku lub przenoszenia;
- uszkodzeń spowodowanych przez sily natury, takie jak pożar, powódź, wiatr, trzęsienie ziemi lub błyskawica;
- uszkodzeń powstałych z przyczyn, które są poza kontrolą Digital Security Controls, takich jak zbyt wysokie napięcie, wstrząsy mechaniczne lub uszkodzenia powstałe na skutek działania wody;
- uszkodzeń spowodowanych przez nieautoryzowane przyłączenia, poprawki, modyfikacje lub przedmioty obce;
- uszkodzeń spowodowanych peryferiami (chyba, że zostały one dostarczone przez Digital Security Controls);
- uszkodzeń spowodowanych niezapewnieniem produktów odpowiedniego środowiska instalacyjnego;
- uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem produktów do celów innych niż te do jakich zostały zaprojektowane;
- uszkodzeń spowodowanych niedławnym serwisowaniem;
- uszkodzeń wynikających z innych nadużyć, niewłaściwego użycia, lub niewłaściwego zastosowania produktów.

Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Poniza gwarancja zawiera pełną gwarancję i zastępuje każdą i wszystkie inne gwarancje, wyrażone lub dorozumiane (łącznie ze wszystkimi gwarancjami dodatkowymi) zwyczajnej przydatności lub gwarancji przydatności do celów specjalnych jak też wszystkie inne obowiązki i zobowiązania ze strony Digital Security Controls. Digital Security Controls nie bierze na siebie odpowiedzialności za ani też nie udziela nikogo, który sobie do tego prawo, do modyfikowania lub wprowadzania zmian do tej gwarancji w jej imieniu, ani też nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek inne gwarancje lub zobowiązania dotyczące tego produktu.

To wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji i ograniczonej gwarancji wynika z przepisów prawnych obowiązujących w prowincji Ontario, Kanada.

Digital Security Controls zaleca regularne testowanie całego systemu. Jednakże, mimo częstych testów, w związku z, ale nie wyłącznie, ingerencją kryminalną lub zakłóceniami elektrycznymi, możliwe jest, że produkt nie spełni oczekiwań. **WAŻNE – PRZECZYTAJ WAŻNIE:** Oprogramowanie DSC zakupione z odpowiednim produktem i komponentami lub bez nich jest objęte prawą ochroną prawną intelektualną i może zostać zakupione zgodnie z warunkami następującej umowy licencyjnej:

• Umowa licencyjna dla użytkownika końcowego („EULA”, End-User License Agreement) jest prawnie wiążącą umową między Użytkownikiem (firmą, osobą fizyczną lub jednostką, która nabyła to Oprogramowanie i powiązaną z nim Sprzęt) a firmą Digital Security Controls, oddziałem firmy Topy Safety Systems Canada Ltd. („DSC”), producentem zintegrowanych systemów bezpieczeństwa i twórcą tego oprogramowania i wszelkich powiązanych produktów i komponentów („SPRZĘT”), które Użytkownik nabył.

• Jeśli produkt-oprogramowanie firmy DSC (PRODUKT-OPROGRAMOWANIE lub „PROOGRAMOWANIE”) jest przeznaczony do współpracy z towarzyszącym SPRZĘTEM, a nowy SPRZĘT nie został dostarczony, Użytkownik nie ma prawa używać, kopiować ani instalować OPROGRAMOWANIA. OPROGRAMOWANIE obejmuje programy komputerowe i może obejmować pokrewne nośniki, materiały drukowane oraz dokumentację „online” lub w formie elektronicznej.

• Wszelkie oprogramowanie dostarczone z OPROGRAMOWANIEM, które jest powiązane z daną umową licencyjną dla użytkownika końcowego, jest udostępniane Użytkownikowi zgodnie z postanowieniami danej licencji.

Przez zainstalowanie, skopiowanie, pobranie, przechowywanie, uzyskiwanie dostępu lub korzystanie w inny sposób z OPROGRAMOWANIA, Użytkownik

wyraża zgodę na przestrzeganie warunków niniejszej Umowy Licencyjnej, nawet jeśli ta Umowa Licencyjna stanowi modyfikację wcześniejszej umowy lub kontraktu. Jeśli Użytkownik nie wyraża zgody na warunki tej Umowy Licencyjnej, firma DSC nie udzieli Użytkownikowi licencji na OPROGRAMOWANIE, a Użytkownik nie ma prawa z niego korzystać.

LICENCJA NA OPROGRAMOWANIE – jest chronione prawami autorskimi i nieprzerwanymi umowami i ochronie praw autorskich, a także innymi prawami i umowami o ochronie własności intelektualnej. OPROGRAMOWANIE jest udostępniane na podstawie licencji, a nie sprzedawane.

1. UDZIELENIE LICENCJI – Na mocy niniejszej Umowy Licencyjnej przyrzaje się Użytkownikowi następujące prawa:

(a) Instalacja i użytkowanie oprogramowania – Każda nabyta licencja udziela Użytkownikowi prawa do jednej zainstalowanej kopii OPROGRAMOWANIA.

(b) Przechowywanie i użytkowanie w sieci – Użytkownikowi nie można udzielić licencji na dostępowanie, kopiowanie, rozpowszechnianie, ani użytkowanie jednocześnie na różnych komputerach, w tym na stacjach roboczych, terminalach ani innych urządzeniach elektronicznych („Urządzeniach”). Oznacza to, że jeśli Użytkownik posiada więcej niż jedną stację roboczą, Użytkownik musi nabyć licencję dla każdej stacji roboczej, na którą OPROGRAMOWANIE będzie używane.

(c) Kopia zapasowa – Użytkownik może tworzyć kopie zapasowe OPROGRAMOWANIA, jednak nie więcej niż jedną kopię zapasową w danej chwili na jedną zainstalowaną licencję. Użytkownik może tworzyć kopie zapasowe wyłącznie do celów archiwizacji. Użytkownik nie ma prawa tworzyć kopii OPROGRAMOWANIA, w tym drukowania materiałów dostarczonych z OPROGRAMOWANIEM, inaczej niż w sposób jawnie dozwolony w tej Umowie Licencyjnej.

2. INNE PRAWA I OGRANICZENIA

(a) Ograniczenie odtwarzania, dekompilacji i dezintegracji – Odtwarzanie, dekompilacja i dezintegracja OPROGRAMOWANIA jest zabroniona, z wyjątkiem sytuacji, gdy niezależnie od niniejszego ograniczenia działania takie są dozwolone przez prawo właściwe i w tym zakresie takiego zezwolenia. Użytkownik nie może dokonywać zmian ani wprowadzać modyfikacji OPROGRAMOWANIA bez pisemnego zezwolenia firmy DSC. Użytkownik nie może udzielać informacji, oznaczonych etykiet z OPROGRAMOWANIEM. Użytkownik ma obowiązek postępować zgodnie, aby zapewnić przestrzeganie warunków niniejszej Umowy Licencyjnej.

(b) Rozdzielenie komponentów – Na OPROGRAMOWANIE jest udzielana licencja jako na pojedynczy produkt. Komponentów składowych oprogramowania nie można rozdzielać i używać z więcej niż jedną jednostką sprzętową.

(c) Jeden ZINTEGROWANY PRODUKT – Jeśli Użytkownik nabył OPROGRAMOWANIE razem ze SPRZĘTEM, wówczas udzielona licencja obejmuje OPROGRAMOWANIE i SPRZĘT jako jeden zintegrowany produkt. W takim przypadku OPROGRAMOWANIE można używać wyłącznie razem ze SPRZĘTEM zgodnie z warunkami tej Umowy Licencyjnej.

(d) Wynajem – Użytkownik nie ma prawa wynajmować, wypożyczyć lub udostępnić OPROGRAMOWANIA. Użytkownik nie ma prawa udostępnić oprogramowania stronom trzecim ani publikować go na serwerze lub w wydaniu internetowej.

(e) Przeniesienie oprogramowania – Użytkownik może przenieść swoje prawa wynikające z niniejszej Umowy Licencyjnej wyłącznie na zasadzie własnej sprzedaży lub przekazania SPRZĘTU, pod warunkiem, że Użytkownik nie zachowa żadnych kopii, pakietów, części, produktów OPROGRAMOWANIA lub innych wysyłanych komponentów składowych, nośników, materiałów lub danych, które są składowane w tej Umowie Licencyjnej, oraz pod warunkiem, że otrzymujący wyrażi zgodę na warunki tej Umowy Licencyjnej. Jeśli PRODUKT-OPROGRAMOWANIE jest aktualizacją, muszą także zostać przekazane wszelkie poprzednie wersje PRODUKTU-OPROGRAMOWANIA.

(f) Rozwiązanie Umowy Licencyjnej – Niezależnie od jakiegokolwiek innych uprawnień, firma DSC ma prawo rozwiązać niniejszą Umowę Licencyjną, jeśli Użytkownik nie przestrzega jej warunków i postanowień. W takim przypadku użytkownik ma obowiązek zniszczyć wszystkie kopie tego OPROGRAMOWANIA i wszystkie jego komponenty składowe.

(g) Znak towarowy – Niniejsza Umowa Licencyjna nie udziela Użytkownikowi żadnych praw do znaków towarowych lub znaków usługowych firmy DSC ani jej dostawców.

3. PRAWO AUTORSKIE – Wszelkie prawa własności oraz prawa własności intelektualnej do OPROGRAMOWANIA (łącznie z wszelkimi obrazami, fotografiami i tekstem) wchodzący w skład OPROGRAMOWANIA, jak również do załączonych materiałów drukowanych oraz do wszelkich kopii tego OPROGRAMOWANIA, stanowią

własność firmy DSC lub jej dostawców. Użytkownik nie ma prawa kopiować materiałów drukowanych dostarczonych z OPROGRAMOWANIEM. Wszelkie prawa własności oraz prawa własności intelektualnej do treści, do których OPROGRAMOWANIE zapewnia dostęp, należą do właścicieli tych treści i mogą być chronione prawem autorskim oraz innymi ustawodawstwem i umowami międzynarodowymi o ochronie praw własności intelektualnej. Niniejsza Umowa Licencyjna nie daje licencjodawcy żadnych praw do użytkownika takich treści. Wszelkie prawa nie udzielone w sposób jawni w tej Umowie Licencyjnej są zastrzeżone przez firmę DSC i jej dostawców.

4. OGRANICZENIA EKSPORTOWE – Użytkownik wyraża zgodę na nieeksportowanie i nieeksportowanie OPROGRAMOWANIA do żadnego kraju, osoby fizycznej lub prawnej, podlegających ograniczeniom eksportowym rażąco innym niż prawo kanadyjskie.

5. JURYSDYKCJA W ZAKRESIE ROZSTRZYGANIA SPORÓW – W odniesieniu do tej Umowy Licencyjnej prawem właściwym jest prawo prowincji Ontario w Kanadzie.

6. ROZSTRZYGANIE SPORÓW – Wszelkie spory powstałe w związku z tą Umową Licencyjną będą rozstrzygane w sposób ostateczny i wiążący zgodnie z ustawą Arbitration Act, a strony zobowiązują się wykonać decyzję ciała arbitrażowego. Miejsłem arbitrażu będzie Toronto w Kanadzie, a językiem arbitrażu będzie język angielski.

7. OGRANICZONA GWARANCJA

(a) BRAK GWARANCJI – FIRMA DSC UDOSTĘPNIŁA OPROGRAMOWANIE „TAK JAK JEST” („AS IS”), BEZ GWARANCJI. FIRMA DSC NIE GWARANTUJE, ŻE OPROGRAMOWANIE SPEŁNIA WYMAGANIA, NABYWCY ANI ŻE OPROGRAMOWANIE BĘDZIE DZIAŁAŁO W SPOBÓD NIEPRZEMIANI I WOLNY OD BŁĘDÓW.

(b) ZMIANY ŚRODOWISKA UŻYTKOWNIKA – Firma DSC nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane zmianami w środowisku użytkownika SPRZĘTU, ani za problemy wynikające z interakcji OPROGRAMOWANIA z oprogramowaniem lub sprzętem firm innych niż DSC.

(c) OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI: GWARANCJA OZDROBIEREA OBOJĘTNE RYZYKIEM – W ZADNEJ SYTUACJI, JEŚLI JAKIEKOLWIEK PRZESZY PRAWA STANOWIA O ISTNIENIU GWARANCJI LUB WARUNKÓW NIE ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE LICENCYJNEJ, CAŁOKWOTNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY DSC NA MOŻY JAKIEKOLWIEK ZAPRUS NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ BĘDZIE OGRANICZONA DO WIEKSZEJ.

Z DWOCH KWOT: KWOTY ZAPŁACONEJ PRZEZ UŻYTKOWNIKA ZA OPROGRAMOWANIE LUB KWOTY 5,00 DOLARÓW KANADYJSKICH (5,00 CAD\$), ZE WZGLĘDU NA TO, ŻE USTAWODAWSTWA NIEKOTÓRYCH KRAJÓW NIE PRZEWIDUJĄ WYMAGANIA ANI OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI.

Z TYTUŁU SZKÓD UBOCZNYCH LUB SZKÓD, KOTÓRYCH NIE MOŻNA BYŁO PRZEWIDZIEĆ PRZY ZAWIERANIU UMOWY, POWYŻSZE OGRANICZENIE MOŻE NIE BĘDZIE ZASTOSOWANE DO PRZYPADKÓW NIEKOTÓRYCH UŻYTKOWNIKÓW.

(d) WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI: NINIEJSZY DOKUMENT ZAWIERA COŚ NIE UDZIELAJE GWARANCJI I ZASTĘPUJE WSELEKIE INNE GWARANCJE, JAWNE LUB DOROZUMIANE (W TYM WSELEKIE DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU) ORAZ WSELEKIE INNE OBLIGACJE LUB ZOBOWIĄZANIA FIRMY DSC. FIRMA DSC NIE UDZIELA ZADNEJ INNEJ GWARANCJI. FIRMA DSC NIE ZEŻNALA I NIE UDZIELA AUTORYZACJI ZADNYM OSOBOM TRZECIM ŚWIADECTWA, ŻE DZIAŁAJA W JEJ IMIENIU, DO MODYFIKOWANIA LUB WPROWADZANIA ZMIAN.

(e) WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI: W ZADNYCH INNYCH GWARANCJI LUB WYŁĄCZENIACH ZOBOWIĄZANIE FIRMY DSC W TYM OPROGRAMOWANIEM.

(f) OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI I WYŁĄCZENIE SRODKÓD ODSZKODOWAWCZYM – FIRMA DSC W ZADNYM WYPADKU NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZADNE SZKODY, SPECJALNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE LUB POSPÓLNE, W OPARCU O NARUSZENIE GWARANCJI, NARUSZENIE UMOWY, NIEBŁAGOSĆ, ODPOWIEDZIALNOŚĆ BEZPOŚREDNIA LUB JAKAKOLWIEK INNA TEORIA PRAWNA, DO TAKICH SZKÓD NALEŻA WIELE INNYCH: UTRATA ZYSKU, UTRATA PRODUKTU-OPROGRAMOWANIA LUB JAKIEKOLWIEK POWIĄZANEGO SPRZĘTU, UTRATA KAPITAŁU, UTRATA DANYCH, UTRATA SPRZĘTU ZASTĘPCZEGO, URZĄDZENIA LUB USŁUG, POSPÓLNE CZAS NABYWCY, ROZSIADNIE STRON TRZECICH, W TYM KLIENTÓW, ORAZ SZKODY DLA MIEJSCA OSTRZEŻENIA.

Firma DSC zaleca okresowe testowanie całego systemu. Jednak nawet w przypadku częstego wykonywania testów, ze względu między innymi na możliwość naruszenia urządzenia w sposób przestępczy lub przewrzenia obwodów elektrycznych PRODUKT-OPROGRAMOWANIE może nie działać zgodnie z oczekiwaniami.

WS4985/WS8985 Yksisuuntainen langaton kosteusilmaisimien Asennusohje

Ennen asennuksen aloittamista varmista, että käytössä olevan kyselyyksikön ohje on saatavilla. Noudata kaikkia ohjeiden kohtia huolellisesti. WS4985/WS8985 on yksisuuntainen langaton kosteusilmaisimien, ja sitä voidaan käyttää kaikkien DSC:n yhteensopivien keskusyksiköiden kanssa. Järjestelmään voidaan liittää useita WS4985/WS8985 kosteusilmaisimia. Kosteusilmaisimen anturi on liitetty lähettimien 1,82m kaapeliin. Kosteusilmaisimien valvoo kokoaikaa anturin kosteustasoa (esim. kun molemmat haarat koskettavat vettä). Mikäli anturi havaitsee kosteutta, lähettää langaton lähitin siitä tiedon kyselyyksikölle.

Tekniset tiedot

Maksimi ilmakesto:	85% R.H., Vain lähitin
Toimintataajuus:	433.92 MHz, 868.35 MHz (vain WS8985)
Toiminta lämpötila:	-10°C to 55°C (14°F to 131°F), Vain lähitin
Paristo:	CR2 Lithium (Panasonic tai Duracell)
Pariston kestoikä:	4 vuotta (normaaleissa olosuhteissa)
Yhteensopivat tuotteet:	RF5132-433/868, SCN9045-47-433/868, RFK55XX-433/868, ja PC9155

Pakkauksen sisältö:

WS4985/WS8985 (anturi sekä langaton lähitin), asennus-ohje.

Käyttöönotto, asennus ja toiminta

WS4985/WS8985 toimitetaan paristot asennettuna. Käyttöönotto tapahtuu pitämällä WS4985/WS8985 lähintä toisessa kädessä ja vetämällä muovisen paristonsuojan nuelleen osoittamaan suuntaan. Valitse käyttöönnoton jälkeen anturille ja langattomalle lähettimelle sopiva asennuspaikka. Lisäohjeita käytössä olevan kyselyyksikön ohjeista.

Rekisteröinti, ohjelmointi ja kantamatesti

WS4985/WS8985 kosteusilmaisimen tulee rekisteröidä järjestelmään langattomana ilmaisimena. Seuraavat ohjeet ovat PC9155 kyselyyksikölle. Katso lisäohjeita käytössä olevan kyselyyksikön ohjeista. Muista suorittaa kantamatesti ennen langattoman lähettimen lopullista kiinnittämistä.

Vaihe 1, Rekisteröinti

WS4985/WS8985 voidaan rekisteröidä joko Pikarekisteröinnillä tai manuaalisesti langattomien ilmaisimien sarjanumero-ohjelmoinnin kautta.

Pikarekisteröinti (1-7)

1. Syötä [*][8] [Asentajatus] [898] järjestelmän nappaimistolla.
2. Aseta langaton lähitin lähelle langatonta vastaanotinta.
3. Aihuetta kysäisyohjelytyy avoamalla lähittimen kanssa.
4. Näppäimistö näyttää ESN (elektronisen sarjanumero) numeron edessä. Paine [*] hyväksyäkseen.
5. Valitse vapaa silmukkatyyppi.
6. Valitse silmukkatyyppi: Silmukkatyyppiä "24h Kosteus" suositellaan.

HUOM. ESN sarjanumero on 6-merkinen numero, mikä on painettu ilmaisimeen liimattuun tarraan.

7. Toista kohdat 2 - 6 rekisteröidäks lisää WS4985/WS8985 kosteusilmaisimia.

Sarjanumero-ohjelmointi (1-6)

1. Syötä [*][8] [Asentajatus] järjestelmän nappaimistolla.
2. Syötä sektori [804] langattomien ilmaisimien ESN (elektronisen sarjanumero) ohjelmointiin.
3. Syötä halutut kennat [001]-[032] (esim [001] silmukka 1, [002] silmukka 2 jne.).
4. Syötä "00". Syötä 6-merkinen ESN (ilmaisimen takana olevasta tarhasta) sarjanumero.
5. Toista kohdat 3 - 4 rekisteröidäks lisää ilmaisimia.
6. Paine [#] poistuaksesi ohjelmointitilasta.

Vaihe 2, Silmukkatyyppien ohjelmointi

1. Valitse sektori [001] - [002].
2. Ohjelmoi valitun silmukan silmukkatyyppi ([19] "24h kosteusilmaisimien" - tyyppiä suositellaan).

HUOM. Muista suorittaa kantamatesti ennen ilmaisimen lopullista kiinnittämistä.

Vaihe 3, Kantamatesti

1. Valitse sektori [904].
2. Aloitaaksesi kantamatestin, avaa kosteusilmaisimen kansi (kuva 3) tai oikosulje anturin mittapinnat.
3. Kyselyyksikö kartoittaa kantamatestin tuloksen merkkäällä. 1 merkkäällä mikäli kantama on "Hyvä", ja 3 merkkäällä mikäli kantama on "Huono". Mikäli kantamatesti antaa tulokseksi "Huono", siirrä ilmaisimen.

HUOM. Suorita kantamatesti anturi kytkettynä.

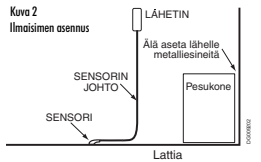
HUOM. Ennen kuin laite lähetää häilytyksen on 3-5 sekunaa.

Lähettimen kiinnittäminen

Kun sopiva asennuspaikka on löytynyt, kiinnitä ilmaisimen

langaton lähitin asennusalueeseen.

HUOM: Varmista toiminta kantamatestillä ennen ilmaisimen kiinnittämistä.



Anturi

Kosteusilmaisimen anturi tulee asentaa niin että anturin molemmat mittauspinnat osuvat mahdolliseen veteen yhtäaikaan. Anturi tulee asentaa tavan matallipolun paikkaan minne vesi ensimmäisenä valuu. Kiinnitä anturi asennusalueeseen. (Kuva 2). Kytke anturin kaapeli langattomaan lähettimeen.

HUOM: Älä asenna langatonta lähintä metallipintojen tai sähkölaitteiden välittömään läheisyyteen.

HUOM: Kosteusvahdi tulee puhdistaa ja kuivata aina vuoden jälkeen. Muutoin yksikkö ei välttämättä toimi toivotulla tavalla eri nesteiden ominaisuuksien takia.

HUOM: Kun sensoripää on kuivattu, häilytyksen palautusaika on noin 1 minuutti.

Langaton lähitin

Avaa langattoman lähettimen takakansi (kuva 3).

- Asenna takakansi asennusalueeseen.
- Kaksipuoleista teippiä käytettäessä, varmista että alusta on puhdas, kuiva ja sileä.

HUOM: Kaksipuoleista teippiä ei saa käyttää EU (European Union) alueella tapahtuvissa asennuksissa.

Anturi kiinnitetään "External Contact" ruuviliittimiin (kuva 4). Varmista, ettei anturin kaapelin metallijohtimet pääse osumaan ilmaisimen komponentteihin. Älä sijoita anturia rakenteiden sisälle tai muuhun sellaiseen paikkaan mihin ei pääse helposti käsiksi. Anturin kaapelia voi tarvittaessa lyhentää. Kiinnitä anturin kaapeli asennusalueeseen esim. TC -naulakinnikkeillä. Varmista, ettei anturin kaapeli ole kulkuneitillä. Kun WS4985/WS8985 kosteusilmaisimien on lopullisesti asennettu, testaa ilmaisimen toiminta kostuttamalla anturia vedellä.

Kansisuoja

WS4985/WS8985 kosteusilmaisimen langaton lähitin toimitetaan kansisuojaoskettimella varustettuna. Mikäli lähettimen kansi avataan, aiheutuu avoimesta silmukan kansisuojaohjelyty. Halutessaan lähettimen voidaan liittää myös lisäsuojia asennusalueesta irrottamista var-

ten. Mikäli lisäsuojia halutaan käyttää, vaihda seinäkosketin ("Wall Tamper") mukana toimitettavana pidempään malliin (kuva 5). Tämän jälkeen lähettimen kannen avaaminen tai asennusalueesta irrottaminen saa aikaan silmukan kansisuojaohjelytyksen. Kiinnitä lähitin asennus-alueeseen aina lisäsuojasta käytettäessä.

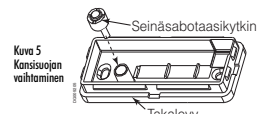
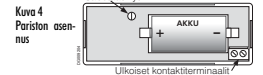
HUOM: Jos anturin johdin katkeaa, WS4985/WS8985 ilmoittaa peukaloitintaputuman ohjuspaneelille.

HUOM: Testaa kosteusilmaisimen toiminta vähintään kerran vuodessa.

Pariston vaihtaminen

Irrota langattoman lähettimen kansi työntämällä talttapaisen ruuvitalan kärke lähettimen molemmalla puolella oleviin kannen kiinnityspisteisiin. (Kuva 3). Liikuta ruuvitaltaa varovaisesti ava-tokse kannen lukituksen. Kannen avauduttua paristo on nähtävissä (kuva 4). Vaihda paristo uuteen. Varmista pariston napaisuus ennen uuden pariston paikalleen laittamista. Hävitä vanha paristo jätteenkäsittelyohjeen mukaisesti.

Varoitus: Pariston väärinkäyttöä tai väärinkäyttöä voi aiheuttaa fyysisiä vammoja. Älä lataa, avaa, kuumenna yli 100 °C (212 °F) tai hävitä paristoa polttamalla. Käytä vain valmistajan hyväksymiä 3V:n lithium paristoja (Panasonic CR2 tai Duracell CR2). Väärin paristojen käyttö voi aiheuttaa tulipalon. Hävitä paristot jätteenkäsittelyohjeen mukaisesti. Älä anna paristoja lapsille.



Rajoitettua takuuta

Digital Security Controls myöntää tämän takuun, joka koskee 12 kuukauden ajanjaksoa ostopäivästä, tuotteen tulee olla virheettön niin materiaalin kuin valmistuksen osalta ja kestää tavallista käyttöä täyttäkseen takuuhdot. Digital Security Controls voi halutessaan korjata rikottuihin laitteisiin laiteen tai vaihtaa sen uuteen kun se palautetaan korjaustoitteimpaikkaan. Tämä takuu koskee aamukauden vikojä, jotka aiheutuvat osista tai valmistuksesta, eikä kuljetuksen tai käsitelyn aikana syntyneitä vaurioita, eikä myöskään vahinkoja, joka on aiheutunut DSC:tä riippumattomista syistä, kuten esimerkiksi salama, virtapikapi, mekaaninen toimintahäiriö, vesivaurio tai väärästä käytöstä, muunnostista tai sopimattomasta lisälaitteista johtuvista vaurioista. Edellä kerrottu takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa ja se korvaa kaikki

muut takuut, jotka tunnustettu tai asetettu sekä poissulken kaikki muut DSC:tä koskevia velvoitteita. Digital Security Controls ei ota vastuuta tai valtuuta ketään muuta henkilöä toimimaan puolestaan ja muuta tai vaihdeta takuuta, eikä ota mitään muuta takuuta tai velvoitetta tätä tuotetta koskien. Missään tapauksessa Digital Security Controls ei ota laillisesti vastuussa mistään välittömistä tai välillisistä seurauksista, vahingosta tai mahdollisesta ansion- tai ajamennepäyksestä eikä mistään muustaakaan tappiosta, joka on ostajalle seurannut tämän tuotteen ostosta, asennuksesta, toiminnasta tai virheistä.

Varoitus: Digital Security Controls suosittelee että koko järjestelmä olisi hyvä testata säännöllisesti. Kuitenkin, huolimatta säännöllisestä testauksesta, ja rikollisesta toiminnasta tai sähkönkäkelun keskeyttämisestä johtuen mutta ei vain niihin rajoituen, tämä tuote saattaa toimia oletettujen vastaisesti. Muutokset tai modifikaatiot, joita Digital Security Controls ei ole erikseen hyväksynyt, voi perua käyttöoikeutesi tähän laitteeseen.

TÄRKEÄÄ – LUJE HUOLELLISESTI: DSC-ohjelmistot ovat tekijänoikeussuojattuja riippumatta siitä, ovatko ohjelmat erillisiä tuotteita tai tulevatko ne laitteiston mukana. Ohjelmistojen ostohetd otat seuraavat:

Tämä loppukäyttäjien käyttöoikeussopimus on laillinen sopimus Sinun (yhdistö tai yksityinen osapuoli, joka hankkii ohjelmiston tai siihen liittyvän laitteiston) ja DSC:n (Osa Tyco Safety Products Canada LTD:n), turvallisuusjärjestelmän ja niihin liittyvien komponenttien ja ohjelmistojen ("LAITE") valmistaja, välillä.

Jos DSC ohjelmistotuotteet ("OHJELMISTOTUOTE" tai "OHJELMA") on tarkoitettu osaksi laitteistoa, eikä sen mukana toimiteta uutta laitteistoa, ohjelmistotuotteita ei saa käyttää, kopioida tai asentaa. Ohjelmistotuote sisältää tietokoneohjelman, sekä saattaa sisältää joitain lisääänneviestimiä, painettua materiaalia ja reaaliaikaisen tai sähköisen dokumentin.

Olet oikeutettu käyttämään kaikkia OHJELMISTOTUOTTEEN mukana tulleita ohjelmistoja niihin liittyvien loppukäyttäjien lisenssisuojien mukaisesti.

Asentamalla, kopioimalla, tallamalla, varastoinnalla tai muuten käyttämällä OHJELMISTOTUOTETTA, hyväksyt loppukäyttäjien käyttöoikeussopimuksen, vaikkakin tämä loppukäyttäjien käyttöoikeussopimus vaikuttaa olevan sovellettu jostakin aiemmasta sopimuksesta. Jos kaupasta, josta Mikäli käyttöoikeussopimuksen ehtoja ei hyväksytä, DSC ei myös OHJELMISTOTUOTTEEN käyttöoikeutta, eikä tuotteita tule siiloin käyttää.

OHJELMISTOTUOTTEIDEN KÄYTTÖOIKEUS

SOFTWARE PRODUCT on suojattu tekijänoikeuslailla ja kansainvälisillä tekijänoikeussopimuksilla, sekä ostusoikeuslailla ja -sopimuksilla. Ohjelmisto on lisensoitu, ei myytävä tuote.

1. KÄYTTÖOIKEUDEN MYÖNTÄMINEN. Loppukäyttäjän käyttöoikeussopimuksen myöntämällä oikeudet:

- Ohjelmiston asentaminen ja käyttö – Jokaisella käyttöoikeuslailla kohden voi asentaa yhden ohjelmistotuotteen.
 - Tallentaminen/verkon käyttö – Ohjelmaa ei saa asentaa, hyväksyä, näyttää, suorittaa, jakaa tai käyttää samanaikaisesti eri tietokoneilla, mukaan lukien työasema, päte tai muu elektroninen laite. Mikäli käytössä on useita työasemia, jokaiselle työasemalle, missä OHJELMISTO on käytössä, tarvitaan oma käyttöoikeus.
 - Varmuuskopio – Ohjelmistotuotteesta voi tehdä varmuuskopion, mutta ohjelmasta voi olla vain yksi varmuuskopio yhtä asennettua laitetta kohti. Varmuuskopiot ovat tarkoitettu vain arkistointiin. Lukuun ottamatta käyttöoikeussopimuksen sallimista kopiointia, kaikki kopiointi OHJELMISTOTUOTTEESTA ja sen mukana tulleesta painetusta materiaalista ovat kiellettyjä.
- ## 2. MUUT OIKEUDET JA RAOJOTUKSET
- Purkamisen ja hajottamisen rajoitukset – Ohjelmistoon liittyviä laitteita ei saa purkaa tai kumota, ellei tallainen toimi ole sallittu sovelletussa laissa tästä rajoituksesta huolimatta. Ohjelmisti ei saa tehdä minkäänlaista muutosta ilman DSC:n hyväksyntää eikä ohjelmistotuotteiden alkuperäisiä huomautuksia tai merkintöjä saa poistaa. Tämän käyttöoikeuden ohjelmistoa noudattaminen on välttämättä kohtuullisin keinoin.
 - Komponenttien erottaminen – OHJELMISTOTUOTE on lisensoitu yhtenä tuotteena. Sen erillisiä komponentteja ei tule erottaa käytettäväksi useammassa kuin yhdessä laitteessa.
 - Yksi integroitu tuote – Jos OHJELMISTO on hankittu LAITTEISTON osana, OHJELMISTOTUOTTEET ovat käyttöoikeutettuja laitteiston kanssa, yhdeksi integroiduksi tuotteeksi. Tässä tapauksessa ohjelmistotuotteita tulee käyttää vain laitteiston kanssa tämän sopimuksen mukaisesti.
 - Vuokraus – OHJELMISTOA ei saa vuokrata, antaa, eikä lainata. Sitä ei saa laittaa tai lähettää palvelimelle tai internetisivulle muiden ladtattavaksi.
 - Ohjelmistotuotteen omistuksen siirto – OHJELMISTOTUOTTEIDEN omistusoikeuden voi siirtää aamukauden käyttöoikeuden mukaan osana pysyvää kauppa tai siirtoa, olettaen, että OHJELMISTOA ei kopioida. Siirron yhteydessä on varmistettava, että siirron saaja hyväksyy OHJELMISTOTUOTTEEN (sisältään kaikki osat, tuotteet, median ja tulostetun materiaalin, kaikki päivitykset ja tämän lisenssisopimuksen) lisenssisopimusedot. Jos ohjelmistotuote on päivitys, kaikkien siirtojen tulee sisältää myös aiemmat versiot tästä ohjelmistotuotteesta.
 - Irtaisanominen – Puuttumatta muihin oikeuksiin, DSC voi irtaisanoa loppukäyttäjän käyttöoikeussopimuksen, mikäli käyttöoikeussopimuksen ehtoja ei ole noudatettu. Tällaisissa tapauksissa kaikki ohjelmistotuotteiden kopiot ja siihen olennaisesti liittyvä materiaali on hävitettävä.
 - Tuotemerkki – Tämä loppukäyttäjän käyttöoikeussopimus ei myönnä mitään oikeuksia DSC:n tai sen alihankkijoiden tuote- tai tavaramerkkeihin.

3. TEKIJÄNOIKEUS

OHJELMISTOTUOTTEEN kaikki aineelliset ja aineettomat oikeudet (sisältään, ne ei rajoituen OHJELMISTOTUOTTEeseen liittyviin piirroksiin, kuviin ja tekstihin) ja siihen liittyvä tulostettu materiaali ja kaikki niiden kopiot ovat DSC:n, tai sen toimittajan omaisuutta. Ohjelmistotuotteeseen liittyvä tulostettu materiaali ei saa kopioida. Kaikki aineelliset tai aineettomat oikeudet seläissessä tuotessa, joka saattaa mahdollistaa pääsyn OHJELMISTOTUOTTEeseen, on kyseisen tuotteen oikeuden omistajan omaisuutta ja sitä saattaa suojata copyright-oikeudet ja muut omaisuuden liittyvät lait ja asetukset. Tämä loppukäyttäjän lisenssisopimus ei anna mitään oikeuksia käyttää tällaista tuotetta. Kaikki oikeudet pidätetään, joita ei ole tässä loppukäyttäjän lisenssisopimuksessa erityisesti myönnetty.

4. VIENNIN RAOJOTUKSET

OHJELMISTOTUOTTEEN kaikki viennit, jälleenmyynti ja luovutus muihin maihin tai ihmisille, jotka rikkoo Kanadan vientirajoitukset, on kiellettyä.

5. LAKIEN MOITTEETTOMUUS:

Tämän ohjelmiston käyttöoikeussopimus on säädetty Ontarion osavaltion (Kanada) lakien mukaisesti.

6. SOVINTOMENETTELY

Tähän sopimukseen liittyvät erimielisyydet ratkaistaan lopullisesti ja sitovasti välittömästi ja osapuolet sitoutuvat noudattamaan välittömästi oikouuden päätöstä. Mahdollinen välittömästi tapahtuu Torontossa, Kanadassa, ja käsitellykielenä on englanti.

7. TAKUURAJOTUKSET

- EI TAKUUTA
DSC ei myönnä OHJELMISTOLLE takuuta. DSC ei takaa, että ohjelmaa käyttäjä käyttäjän vaatimukset tai että sen toiminta olisi keskeyttämätöntä tai virheettöntä.
- TOIMINTAYMPÄRISTÖN MUUTOKSET
DSC ei ole vastuussa muutosten aiheuttamista ongelmista LAITTEISTON toiminnassa, tai ongelmista OHJELMISTOTUOTTEIDEN ja muiden kuin DSC-OHJELMIEN LAITTEIDEN vuorovaikutuksessa.
- VASTUUN RAOJOTUKSETMIKÄ TAHANSA SELAINEN TAPAHTUMA, JOSSA SOVELLETTAVA LAKE EDELLYTÄÄ TAKUUTA TAI AIEHUUTU SELLAISET OLOSUHTET, JOITA EI HUOMIOTA TASSA LIENSISOPIMUKSESSA, DSC-N KOKONAISVASTUUN RAOJITUU KAIKISSA TAPAKUUKSII ENINTAAN TUOTTEESTA MAKSETTUUN HINTAAN JA VIITEEN KANADAN DOLLARIIN (CAD\$5.00). KOSKA JOTKUT OIKEUKSYYTÄNNOT EIVÄT MAHDOLLISTA VALILLISTEN VASTUIDEN POISSULKEMISTA TAI NIDEN RAOJOTAMISTA, TALLAISIISSA TAPAKUUKSII YLLÄMAINITTUJA RAOJOTUKSII ESOVELLETTA.
- TAKUUN VASTUUVAPAUSLAUSEKE
TAMA TAKUU SISÄLTÄÄ KOKONAISTAKUUN JA SITÄ EI VOIDA YHDISTÄÄ MIINKAAN MUIHIN TAKUUKSIIN RIIPPUMATTA SIITÄ, ONKO NIITÄ TUOTTA ESILLE (SISÄLTÄEN KAIKKI VIITTAUKSET TAKUUKSIIN MUUSSA ERITYISSII YHTYESKISSÄ), JA TAMA SISÄLTÄÄ DSC-N KOKONAISVASTUUN JA MUUT MAHDOLLISET VELVOITTEET. DSC:LLÄ EI OLE MITÄÄ TUOSUMUKSII. DSC EI MYÖSKÄÄN SALLI TAI VALTUUTA KENENKÄÄN HENKILÖN MODIFIKOIMAA TAI MUUTTAMAA TÄTÄ TAKUUTA, EIKÄ MYÖNTÄMÄÄN MITÄÄN LISÄTAKUUTA TALLE OHJELMISTOTUOTTEELLE.
- KORVAUSVAATIMUS JA TAKUUN RAOJOTUKSET
MISSÄÄN OLOSUHTEESSA DSC EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN ERITYISESTÄ, EPUASUORASTA TAI VALILLISESTÄ VAHINGOSTA, JOKA PERUSTUU TAKUUKSEEN TAI SOPIMUSRIKKOMUKSEEN TAI HUOLIMATTOMUUTEEN TAI EDESVASTUUSEEN TAI MUUHUN LAILLISEEN TEORIAAN, MISSÄÄN OLOSUHTEESSA DSC EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN SEIKOISTA, JOITA VOIVAT OLLA, MUUTA EIVÄT RAOJITU SEURAAVIIN ASIOIHIN: SAMAMATTA LAÄNYT VOITTO, OHJELMISTOTUOTTEEN TAI SIIHEN LIITTYVÄN VARUSTEEN MENETYS TAI TUHOUTUMINEN TAI RAQAMON KOKO, KORVAAVIEN TUOTTEIDEN TAI VARUSTEIDEN JOSTANUKSEN, HUOLITUSTAI TAI SEISONTAKA, TAI MITKÄÄN KOLMANNEEN OSAPUOLEN VAATIMUKSET TAI MITKÄÄN OMAISUDELLE AIEHUETTU VAHINGOT.

VAROITUS: DSC suosittelee järjestelmän kokonaisvaltaista testaamista. Huolimatta toistuvasta testauksesta, on mahdollista, että OHJELMISTOTUOTE ei toimi käyttäjän odotusten mukaisesti johtuen – mutta ei rajoituen – järjestelmän rikollisesta hakeroimisista tai muusta elektronisesta häiriöstä.

WS4985/WS8985 单向无线水位探测器 安装指南

CH

请与相关 DSC 无线接收器及控制主机安装手册一起使用本手册。

必须遵守这些手册所描述的所有步骤。

WS4985/WS8985是和兼容 DSC 的安全系统一起使用的单向无线水位探测器。同个控制主机可安装和监控多个 WS4985/WS8985 水位探测器，最多可支持该主机所支持的最多防区数。水位探测器由一个水传感器和一个用一根 1.82 米 (6ft) 长的电缆连接的无线发射器组成。该设备一直监控不合格水位。如果检测到水（如两个探针接触到水），WS4985/WS8985 无线发送该报警条件给控制主机接收器。

规格

工作温度 (最大):	相对湿度 85%，仅适用发射器
工作频率:	433.92 MHz, (868.35 MHz - WS8985)
工作温度:	从 -10°C 到 55°C (从 14°F 到 131°F)，仅适用发射器
电池:	CR2 锂电池 (松下或金霸王)
电池寿命:	4 年 (常规使用)
兼容接收器:	RF5132-433/868, SCW90045/47-433/868, RFK55XX-433/868, PC4164, 和 PC9155

装箱清单:

WS4985/WS8985 (水传感器和无线发射器)，配件包，安装指南。

激活、定位和操作

WS4985 配有预装电池。一手握紧 WS4985 发射器，按所指方向拉出塑料柄。然后选择安装发射器和传感器的位置。关于您的报警系统的详细操作，请参见报警系统用户手册。

注册、编程和安装

单向无线水位探测器注册到安全主机后，可以传送系统事件、监控信号或提供本地

WS4985/WS8985 状态。(例如：箱体和墙壁防拆开关状态、电池状态和断线状态)。以下描述了在 PC9155 系列安全主机上编程和注册该设备的基本步骤。关于附加选项或其它手册，请参见具体的接收器或安全系统安装手册。

步骤 1- 注册

可通过快速注册或通过序列号编程手动注册 WS4985/WS8985 水位探测器。执行以下之

快速注册 (1-7)

1. 通过系统键盘输入 [*8][装人员代码][898]。
2. 将水位探测器放在控制主机附近。
3. 打开传输器外壳，从而拆开 WS4985/WS8985。
4. 键盘显示电子序列号 (ESN)。按 [M] 确认。
5. 选择设备占用的防区号。
6. 选择设备遵循的防区类型；推荐全天候水警报。

注意：电子序列号是无线设备所贴标签上的 6 位数字序号。

7. 重复步骤 2-6 来注册其他的 WS4985/WS8985。

序列号编程 (1-6)

1. 在系统键盘输入 [*][8][装人员代码]可进入任何系统键盘的安装人员编程。
2. 输入 [804] 进入 ESN (电子序列号) 编程。
3. 滚动到所需编程段 [001]-[032] (例如，[001] 防区 1... [032] 防区 32)。
4. 输入 "00"。在下一个可用的防区插槽输入 6 位的 ESN (见元件背面)。
5. 重复步骤 3-4 来注册另外设备。
6. 按 [M] 退出当前编程段。

- 步骤 2 - 编程防区定义
1. 进入编程段 [001]-[002]。
 2. 给相应的防区匹配合适的防区类型 ([19] 全天候水)。

注意：所有无线设备必须在安装地点进行测试，以保证好的信号强度。

步骤 3- 设备安装位置测试

1. 进入编程段 [904]。
2. 进行测试，请打开无线传输器外壳 (图 3) 或用螺丝刀断开水探测器的探针。

注意：推荐连接水传感器后进行水位探测器的安装位置测试。

注意：在设备发送警报前有 3 到 5 秒的延时。

3. 控制主机编程位置 "好" 时蜂鸣 1 次，位置 "差" 时蜂鸣 3 次。如果位置 "差"，请更改位置并重复步骤 2。

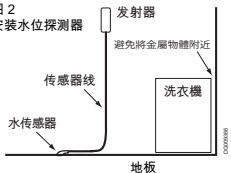
设备安装

为设备选择了适当的位置后可永久性安装 WS4985/WS8985。

注意：安装人员负责确保 WS4985 安全地安装在预期位置。

图 2

安装水位探测器



安装水传感器必须保证在满足报警条件时设备的水传感器刚好触及到水。水传感器应该安装在水最先聚集的低点 (例如：地板)。用配备的螺丝将水传感器固定在安装表面。如果在这些位置 (图 2) 安装设备有用于墙壁和地板表面的安装孔。将传感器线连接到发射器，参见下面无线发射器那节。

注意：避免将设备的发射器部分安装在金属物体后面，例如洗衣机、冰箱或冰柜。金属物体会影响 RF 信号。

注意：在每一次水位检测后，每个水位探测器应清洁和弄干。否则，该探测器因不同液体的性质，可能不会按预期运作。

注意：在水已经从传感器头清除后，报警恢复时间约为 1 分钟。

无线发射器

打开发射器背板 (图 3)。

使用配备的螺丝：用它们安装发射器背板。

使用胶带：确保将无线发射器粘贴在粉刷过且清洁的表面。如果表面条件不适合，请用配备的螺丝固定发射器。

发射器的外部连接接口用于连接传感器线 (图 4)。确保所有配线最大剥去 6mm (1/4")，且不会触及任何元件。传感器线可切到最适合的长度。线束用来使配线紧贴到墙壁。确保以一种不会导致事故的方式布置传感器线路。所连电缆一定不能有过大机械拉力。安

装 WS4985/WS8985 后，测试水传感器来验证它在满足报警条件时可激活。

防拆开关

箱体外，WS4985/WS8985 发射器配有发射器箱体防拆探测。如果拆开发射器箱体，WS4985/WS8985 向控制主机报告防区拆开。为更加安全，WS4985/WS8985 设计还提供墙壁防拆探测。只需用所配备的长橡胶驱动器代替旧的。这个选项在打开箱体或 WS4985/WS8985 从它所在位置移走时，拆开发送到控制主机。强烈建议使用墙壁防拆选项时要使用安装螺丝。

注意：切断传感器连线，WS4985/WS8985 会向控制主机报告拆开事件。

注意：一年至少一次测试元件。

电池更换

为更换电池，将一字螺丝刀插入发射器的任一侧，并小心扭转使塑料顶部和底部分离 (图 3)。分离后即可看到电池 (图 4)。取走旧电池并安装新电池。确认极性正确。旧电池处理应符合当地废物回收和再利用法规。

注意：错误处理该设备使用的电池可能导致起火或化学灼伤。不要充电、拆卸、加热至 100°C (212°F) 以上或置于火中。仅用一节松下 CR2 或劲霸 CR2 3V 锂电池更换。用其它电池可能有火灾或爆炸危险。按当地法规处理旧电池。远离儿童。

图 3
打开封盖



图 4
安装电池

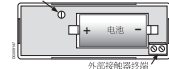
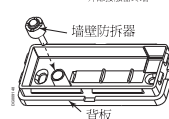


图 5
更改拆开



有限担保

Digital Security Controls 担保, 在购买产品后的 12 个月内, 产品在正常使用情况下不会存在材料和制造问题; 若出现问题则 Digital Security Controls 将在修理地收到退还的设备时选择修理或更换故障设备。此担保仅适用于零部件和制造缺陷, 不适用于运输或搬运途中导致的损坏或在 Digital Security Controls 无法控制的条件下导致的损坏, 例如闪电、过电压、机械冲击、水致损害, 也不适用于因滥用、改变或不正确使用设备而导致的损坏。

上述担保仅适用于原买家, 并将取代所有其他明示或暗示的担保。除此之外, Digital Security Controls 不承担任何其他义务或责任。Digital Security Controls 不承担也不授权任何其他方代表其承担修改或改变本担保的责任, 也不承担关于本产品的任何其他担保或责任。

在任何情况下, Digital Security Controls 均不承担买方在购买、安装、操作或不能操作本产品而导致的任何直接、间接或后果性损失、预期利润损失、时间损失或任何其他损失。

警告: Digital Security Controls 建议定期对整个系统进行全面测试。但是, 尽管频繁测试, 由于罪犯分子破坏或电力中断等原因, 本产品仍有可能无法发挥应有的效果。

重要信息: 在未经 Digital Security Controls 明确许可的情况下进行修改或更改导致用户操作本设备的权利失效。

重要 - 请仔细阅读: 无论是单独购买, 还是产品和部件附带的 DSC 软件, 其版权都有归属, 对其购买要遵循以下条款:

- 该最终用户许可协议 ("EULA") 是 **您** (已获取该软件和相关硬件的公司、个人和团体) 和 Tyco Safety Products Canada Ltd. 分公司 — Digital Security Controls ("DSC") 之间的法律协议。该公司是集成安防系统的制造商, 也是您已获取的该软件和相关硬件或部件的开发商。
- 如果 DSC 软件产品 ("软件产品" 或 "软件") 和硬件绑定销售, 但**没有**和新硬件绑定, 那么您不能使用、拷贝或安装软件产品。软件产品包括计算机软件, 可能还有相关多媒体、印刷资料 and 在线或电子文档。
- 提供与另外最终用户许可协议相关的软件产品时附带的任何软件按照该许可协议的条款对您实行使用。
- 一旦安装、复制、下载、存储、访问或使用软件产品, **您**将无条件同意接受本 EULA 条款, 即使本 EULA 被视为是先前协议或合约的修订。如果**您**不同意该 EULA 中条款, DSC 则不能将 SOFTWARE PRODUCT 授权给**您**, **您**则无权使用它。

软件产品许可

本软件产品受版权法、国际版权条约和其他相关知识产权法和条款保护。本软件仅授权使用, 非出售。

1. 协议授予

本 EULA 授予您以下权利:

(a) 软件安装与使用

对于您获得的每个许可, 您可以安装一份软件产品拷贝。

(b) 存储 / 网络应用

不能同时在或从不同计算机中安装、访问、显示、运行、共享或使用该软件产品, 包括工作站、终端、或其他数字电子设备。换言之, 如果您有几个工作站, 那么您必须为每个要应用该软件的工作站获取一个许可证。

(c) 备份拷贝

您可以多次备份拷贝该软件产品。但是在给定时间仅允许安装每个许可的一份拷贝。备份拷贝仅用于存档。除在本协议中明确说明, 否则不得另外复制本软件产品, 包括其印刷品。

2. 其他权利和限制说明

(a) 反向工程, 反编译, 反汇编限制

除非或仅在法律明确准许范围之内 (尽管有此限制), 否则您不能对本软件实施反向工程、反编译或反汇编。未经 DSC 官方书面允许, 您不能改变或修改该软件, 不能从软件删除任何专有标记、商标或标志。您要采取合理措施来确保符合 EULA 的条款和条件。

(b) 组件拆分

本软件产品作为独立的产品进行授权。它的组件不能被拆分、并用于一个以上的硬件单元。

(c) 单一集成产品

如果您在购买硬件的情况下获取本软件, 那么软件产品和硬件作为一个独立的集成产品被授权。在这种情况下, 正如 EULA 阐述一样, 仅在使用硬件时才能使用软件产品。

(d) 转售

不得出租、租赁或出借本软件产品。也不得转于他人使用, 或在服务器或网站上发布。

(e) 软件转让

如果您没有保留任何拷贝并且您要转让全部软件产品 (包括部件、多媒体和印刷材料、任何升级版本和该 EULA), 如果接收者同意 EULA 中条款, 那么您可以将该所有 EULA 授予的权利仅作为永久销售的一部分转让或将硬件转让。如果本软件产品是旧版本的更新, 转让必须包含所有旧版软件产品。

(f) 终止协议

如果您违反了 EULA 条款和条件, DSC 在不伤害您其他权利的情况下终止该 EULA。在这种情况下, 您必须销毁所有软件产品拷贝及其所有部件。

(g) 商标

本协议并未授权您是使用任何 DSC 商标权或其供应商的服务商标。

3. 版权

本软件产品、附带印刷材料及软件拷贝中的所有版权和知识产权 (包括但不限于软件中的 图片、照片和文字) 归 DSC 或其供应商所有。不得复制附带的印刷材料。通过使用该软件产品而获悉的某些内容的所有版权和知识产权属于这些内容的拥有者, 并受版权或其他知识产权法律和条约保护。EULA 没有授权您使用这些内容。EULA 没有明确授予的所有权利归 DSC 及其供应商所有。

4. 出口限制

不得将本软件产品出口或转出口到任何受加拿大出口限制的

国家、个人或团体。

5. 法律管辖

本软件许可协议受加拿大安大略省法律管辖。

6. 仲裁

由本协议引发的所有争议将根据仲裁法案进行仲裁。仲裁是终局的, 对双方均有约束力。双方都要服从仲裁决定。仲裁地点应在加拿大, 多伦多, 仲裁语言应为英语。

7. 有限担保

(a) 免除担保

DSC 只 "按原样" 提供软件本身, 并不作其他方面的担保。DSC 不会保证该软件能满足您的需要、其运行无阻碍、无错误。

(b) 改变运行环境

针对因硬件操作环境改变或与非 DSC 软硬件产品进行交互引起的问题, DSC 不负责任。

(c) 赔偿责任限制; 保证中的风险分配

在任何情况下, 如果任何法令包含了该许可协议中没有阐述的担保或条件, 根据该许可协议条款, DSC 的全部责任局限于在为您为该软件产品的许可协议实际支付的数额和 5 加元 (CAD\$5.00) 中选择较大的数额作为赔偿。因为有些司法管辖区不允许排除或限制间接或意外损坏, 所以上述限制可能对您不适用。

(d) 免责声明

本担保涵盖完整的担保条款, 并取代任何及所有其他担保, 无论是明示还是暗示 (包括适销性和特定适宜性的所有暗示保证), 也取代 DSC 的所有其他责任或义务。DSC 不承诺其他担保, 不委托或授权他人修改或改变该担保, 不承担关于该软件产品的其他担保和责任。

(e) 免除赔偿和担保限制

在任何情况下, 针对因违反该担保、协议, 或因法律疏忽和严重错误, 或以其他法律理论为基础而产生的任何特殊的、意外的、继续的或间接的损坏, DSC 不承担任何责任。这种损害包括, 但不限于, 利润损失, 软件产品或任何相关的设备损坏, 资金成本, 替代或更换设备的费用, 设施或服务、停机时间, 购买时间, 包括客户的第三方索赔和财产损失。

警告: DSC 推荐对整个系统定期进行系统检测。但是, 即使频繁检测, 因为 (但不限于) 非法入侵、电子干扰或其他原因, 本软件产品仍有可能运行不正常。

FCC Compliance Statement

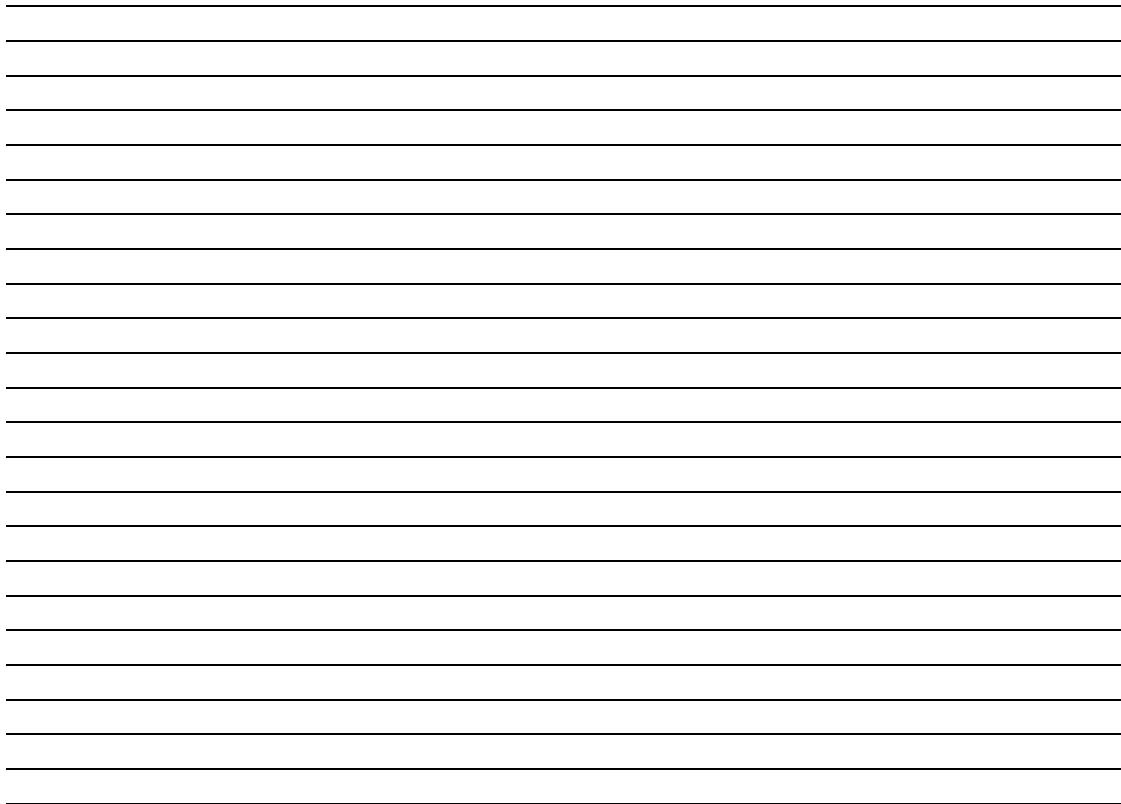
CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notes:

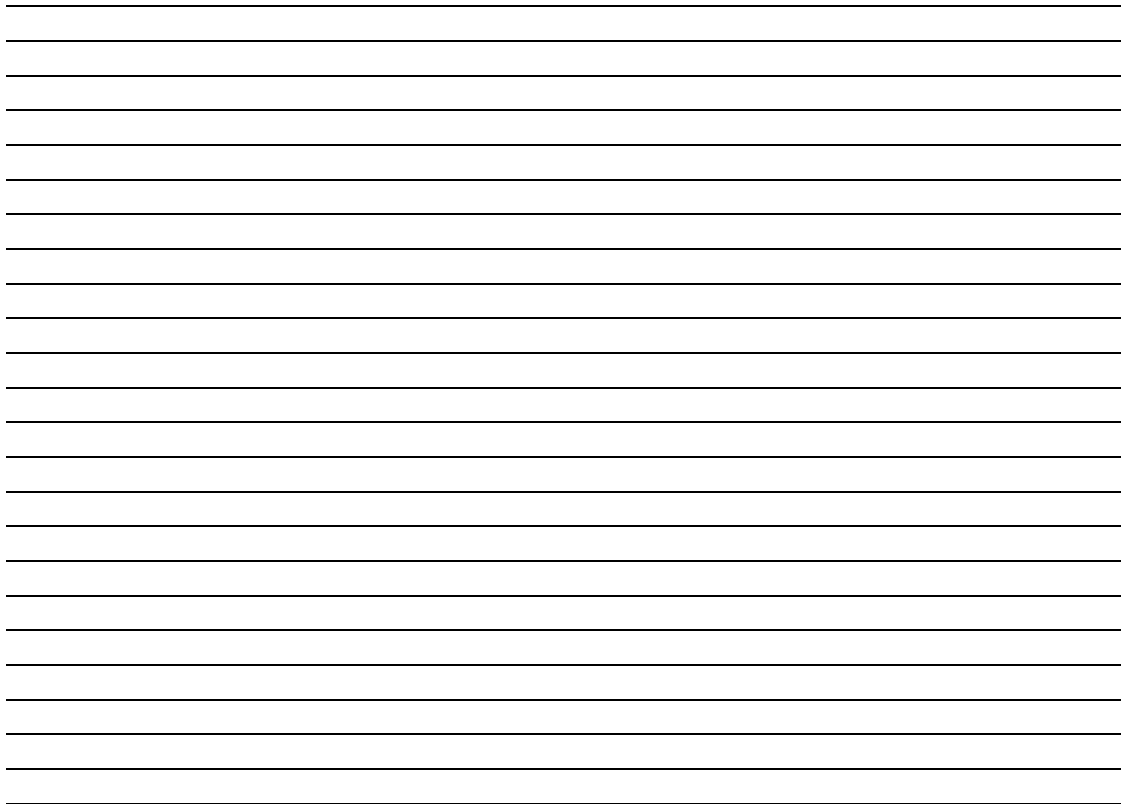
IC: 160A-WS4985

The term 'IC:' before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Notes



DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

"DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC".

Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

Por la presente, DSC declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

'Δία του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC'.

Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx.